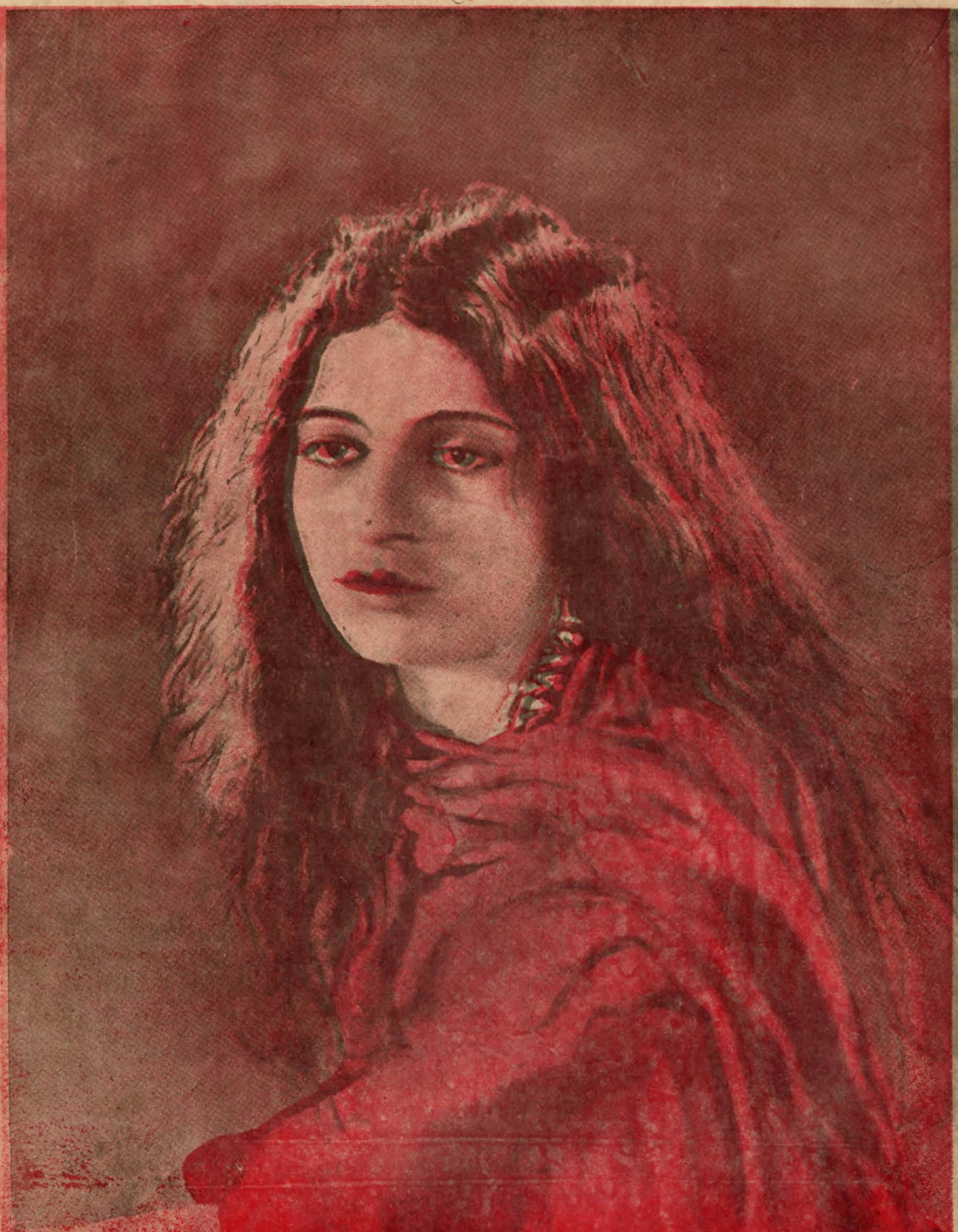
REG. NO. M. 2689 & T. 122. LICENCE NO. 246. DATED 5-4-81

മലയാളരാജ്യം
ചിത്രവാരിക

5th Meenam 1110.

18th March 1935.



ഒരു മുസ്ലിം കഥയായ 'സെലിമാ' യിലെ നായികയായി അഭിനയിച്ചു വിജയം നേടിയ മിസ്സ് മാധവി.

VOL. VII. NO. 28

Price As. 2. വില ൨ ണ.

ശ്രീരാമവിലാസം ബുക്ക് ഡിപ്പോ—കൊല്ലം

ബ്രാഞ്ചുകൾ—തിരുവനന്തപുരം, ആലപ്പുഴ, എറണാകുളം.

ഉപനിഷത്തുകൾ.

	ക.	ണ.	സ.
ഈശാവാസ്യോപനിഷത്ത്	0	10	0
കേനോപനിഷത്ത്	0	6	0
കാഠകോപനിഷത്ത്	1	2	0
പ്രശ്നോപനിഷത്ത്	0	12	0
മുണ്ഡകോപനിഷത്ത്	0	12	0
മാണ്ഡൂക്യോപനിഷത്ത്	1	8	0
തൈത്തരീയോപനിഷത്ത്	1	4	0
ഐതരേയോപനിഷത്ത്	0	10	0
ഛാന്ദോഗ്യോപനിഷത്ത്	5	0	0

ഇതിഹാസപുരാണാദി.

	ക.	ണ.	സ.
അദ്ധ്യാത്മരാമായണം (സവ്യാഖ്യാനം)	1	8	0
ടി (വലിയ അക്ഷരം) ഒന്നാംതരം	1	8	0
ടി (പത്തിതിരിച്ചു അച്ചടിച്ചതു്) ടി	1	8	0
ടി (ആരണ്യകാണ്ഡം മാത്രം.)	0	6	0
ടി (ഉത്തരയോടുകൂടിയതു)	0	8	0
ശ്രീമഹാഭാരതം (കിളിപ്പാട്ട്)	0	8	0
ശ്രീമഹാഭാഗവതം (കിളിപ്പാട്ട്)	1	0	0
ടി (കട്ടിക്കടലാസിൽ,	1	12	0
ടി മേനിക്കടലാസിൽ (തോൽബയൻറ)	3	0	0
തുളസീദാസരാമായണം (ഭാഷാഗദ്യം)			
ഒന്നാംഭാഗം	1	4	0
രണ്ടാംഭാഗം.	1	4	0
ജ്ഞാനവാസിഷ്ഠം (കിളിപ്പാട്ട്)	2	0	0
ശ്രീമഹാദേവീഭാഗവതം(സംപൂർണ്ണഗദ്യഗ്രന്ഥം)	1	8	0
കണ്ണശ്ശരാമായണം (ഉത്തരകാണ്ഡം)	0	12	0
രുഗ്മാംഗദചരിതം.	0	4	0
കിരാതാർജ്ജുനീയം കിളിപ്പാട്ട്.	0	4	0
അഘനാശപദ്ധതി.	0	2	0
ഹരിഹരപുത്രചരിത്രം	0	3	0

വേദാന്തഗ്രന്ഥങ്ങൾ.

	ക.	ണ.	സ.
ശ്രീമദ് ഭഗവദ്ഗീത	0	8	0
സ്വാമി രാമതീർത്ഥൻ (ഒന്നാം ഭാഗം)	0	12	0
സ്വാമി രാമതീർത്ഥൻ (൨-ം ൩-ം ഭാഗങ്ങൾ)	1	4	0
സ്വാമി വിവേകാനന്ദന്റെ 1004 ഉപദേശങ്ങൾ അഥവാ അദ്ധ്യാത്മചിന്താമണി	1	0	0
ജീവോല്പത്തിചിന്താമണി	0	2	0
നാരദഗീത	0	1	0
പുനർജ്ജന്മസിദ്ധാന്തം	0	4	0
മോക്ഷപ്രദീപവിമർശം അഥവാ അന്ധവിശ്വാസങ്ങൾ	0	6	0
ദിവ്യരഹസ്യപ്രകാശിക	1	4	0
ദിവ്യരഹസ്യപ്രകാശിക രണ്ടാംഭാഗം	0	12	0
ഹഠയോഗപ്രദീപിക.	0	8	0
കേരളാചാരനാഡീപരീക്ഷ അഥവാ ക്ഷേത്രപ്രവേശവാദം	0	4	0
ഏകാദശിമാഹാത്മ്യം	0	4	0

സ്തോത്രഗ്രന്ഥങ്ങൾ.

	ക.	ണ.	സ.
നാരായണീയം ഭാഷാവ്യഖ്യാനസഹിതം	0	12	0
നാരായണീയം പാക്കറ്റുബുക്ക്	0	4	0
സംക്ഷിപ്തഭാരതം	0	8	0
ദേവീമാഹാത്മ്യസംഗ്രഹം സവ്യാഖ്യാനം	0	2	0
ശ്രീഗുരുഗീത.	0	4	0
സ്തോത്രരത്നാകരം വ്യാഖ്യാനസഹിതം.	1	0	0
സൌന്ദര്യലഹരി.	0	6	0
ശ്രീകൃഷ്ണലീലകൾ.	0	2	0
സംഗീതസ്തവാമൃതതരംഗിണി	0	2	0
ശ്രീവിഷ്ണുപാദാദികേശാന്തവർണ്ണനസ്തോത്രം	0	8	0

സാഹിത്യഗ്രന്ഥങ്ങൾ.

	ക.	ണ.	സ.
കൃഷ്ണഗാഥ പി. കെ നാരായണപിള്ളയുടെ അവതാരികയോടുകൂടിയതു്	1	4	
111-ആട്ടക്കഥകൾ സാധാരണബയൻറ്.	3	0	0
തോൽ, കാലിക്കോ.	3	8	0
60-തുള്ളൽകഥകൾ സാധാരണ	2	8	0
തോൽബയൻറ്	3	0	0
ശ്രീകൃഷ്ണചരിതം മണിപ്രവാളം(സവ്യാഖ്യാനം)	0	12	0
മേഘദൂതം ഖണ്ഡകാവ്യം.	0	8	0
അഭിജ്ഞാനശാകുന്തളം സവ്യാഖ്യാനം.	1	0	0
ഭർത്തൃഹരി വ്യാഖ്യാനസഹിതം	0	8	0
വടക്കൻപാട്ടുകൾ.	0	8	0
എഴുത്തച്ഛൻ.	0	9	0
പദ്യമഞ്ജുഷ.	0	6	0
വേലുത്തമ്പിദളവാ	0	8	0
വ്യാസഭാരതം (ഗദ്യം)	1	0	0
വിജ്ഞാനരഞ്ജിനി (പരിഷ്കരിച്ചപതിപ്പ്)	0	12	0
പ്രബന്ധരത്നാവലി വ്യാഖ്യാനസഹിതം	1	0	0
ഗദ്യരത്നാവലി.	0	12	0
ഗദ്യമുക്താവലി.	0	12	0
ഉപന്യാസമാല ഒന്നാം ഭാഗം.	0	10	0
രണ്ടാം ഭാഗം.	0	12	0
കൃഷ്ണപാട്ട് സവ്യാഖ്യാനം	0	4	0
ചില കവിതാപ്രതിധ്വനികൾ	0	13	6
പ്രബന്ധമാല്യം.	0	8	0
പ്രസംഗതരംഗിണി രണ്ടാംഭാഗം	0	8	0
ശ്രീകൃഷ്ണകഥാവർണ്ണനം	0	8	0
ശ്രീപത്മനാഭദാസൻ.	0	4	0
ഭാരതീയമഹതികൾ.	0	6	0
പുഷ്പമാല.	0	6	0
സീതാദേവി	0	6	0

മലയാളരാജ്യം

ചിത്രവാരിക.

പുസ്തകം ൧ | ൧൱൰ മീനം ൫-ാംനു- തിങ്കളാഴ്ച. | ലക്കം ൨൮.

നവവത്സരാഗമം.

1935-ാംവർഷത്തെ സ്വാഗതംചെയ്യുകൊണ്ടു കാലിഫോർനിയ നഗരത്തിൽ നടന്ന നാവികോത്സവത്തിലെ ഒരു ചടങ്ങാണു ചിത്രത്തിൽ കാണുന്നതു്. നാലു യുവതികൾ ജലദേവതകളായി അഭിനയിച്ചു വർഷസംഖ്യയുടെ ഓരോ അക്കങ്ങൾ വഹിച്ചുകൊണ്ടു കടലിൽനിന്നുയരുന്നു മിരിയം ഫോളി, ഫ്രാൻസെസ ലേൻ, മേരിയൺപാൽമർ, ഡൊറോതികീൻ ഇവയത്രെ യഥാക്രമം അവരുടെ പേരുകൾ.

U. P. S.

പെരിയാർതടാകവും ഇടപ്പാളയവും.

ഹമീദ് പുതുപറമ്പിൽ.

തിരുവിതാംകൂർ സന്ദർശിക്കുന്ന വൈസ്രായിമാർ, ഗവർണറന്മാർ ആദിയായി മാന്യന്മാരായ പല അതിഥികളെയും ഹഠാൽ ആകർഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന പെരിയാർതടാകത്തേയും ഇടപ്പാളയത്തേയും പററി പലരും കേട്ടിരിക്കാമെങ്കിലും, കണ്ടിട്ടുള്ളവരുടെ സംഖ്യ വളരെ കുറവാകയാൽ അവയെപ്പററിയുള്ള ഒരു ചെറുവിവരണം വായനക്കാർക്കു രസാവഹമായിരിക്കുമെന്നു വിചാരിക്കുന്നു.

മർമ്മരശബ്ദത്തോടെ നിർഗ്ഗമിക്കുന്ന ചെറുഅരുവികളാലും, കാട്ടാന, കരടി, കടുവാ മുതലായ വന്യമൃഗങ്ങളാൽനിറയപ്പെട്ട വനങ്ങളാലും, ദുർഗ്ഗമമായ പാറക്കെട്ടുകൾക്കിടയിൽക്കൂടി ഇരച്ചുപാഞ്ഞു കുതിച്ചൊഴുകുന്ന ജലപ്രവാഹത്താലും ആകാശവീഥിയോളം ഉയൎന്നു അവിടവിടെയായി സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന 'അംബരചുംബി'കളായഗിരിസമൂഹത്താലും അലംകൃതമായ ഈ ഭൂവിഭാഗം ആരെയും അങ്ങോട്ടു ആകർഷിക്കുന്നതിൽ ഒട്ടുംതന്നെ അതിശയിപ്പാനില്ല.

കോട്ടയം പട്ടണത്തിൽനിന്നും 33 നാഴിക കിഴക്കായി കോട്ടയം കുമളി (കെ. കെ) റോഡിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന മുണ്ടക്കയം എന്നസ്ഥലംമുതൽക്കാണു പീരുമേട് ശൈലനിരകൾ ആരംഭിക്കുന്നതു്. ഇവിടെനിന്നും കിഴക്കോട്ടു മോട്ടാർവാഹനങ്ങൾക്കു ഫസ്റ്റ് സെക്കണ്ട്, ഈ ഗീയറുകളിൽ കൂടി മാത്രം സഞ്ചരിക്കുവാൻ സാധിക്കുന്ന ഭയങ്കരമായ കയററമാണു്. ദുർഘടവും ദുരവഗാഹവുമായ മലകൾക്കിടയിലൂടെ പാമ്പുപോലെ 'വളഞ്ഞുപുളഞ്ഞു' സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന റോഡിൽക്കൂടി 14 നാഴിക കിഴക്കോട്ടു് ചെല്ലുമ്പോൾ പീരുമേട്ടിലെ ഒരു പ്രധാനപട്ടണമായ അഴുതയിൽ ചെന്നുചേരുന്നു. പോലീസുസ്റ്റേഷൻ, താലൂക്കുകച്ചേരി, അഞ്ചൽ ആഫീസു് മജിസ്റ്റ്രേട്ടുകോട്ട്, കമ്പിയാപ്പീസു മുതലായ പബ്ളിക്കുസ്ഥാപനങ്ങൾ, മെ സ്പെൻസർ കമ്പനി, മെ: ജോൺസക്കറിയാകമ്പനി ആദിയായ അനേകകച്ചവടശാലകൾ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർക്കും മററും താമസിക്കുവാനായി അവിടവിടെയായി സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ചെറുകുന്നുകളിന്മേൽ പണികഴിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള അനേകം ബംഗ്ലാവുകൾ ആദിയായവകൾ ഈ പട്ടണത്തിൻെറ പേരിനു പെരുമ കൂട്ടുന്നതുകളാണു്.

ഇതിനടുത്ത കുട്ടിക്കാനം എന്ന സ്ഥലത്തു തിരുവിതാംകൂർ മഹാരാജാക്കന്മാർക്കു താമസിക്കുവാനുള്ള ഒരു കൊട്ടാരവും, പൊളിററിക്കൽഏജൻറു് മുതലായവർക്കു വിശ്രമിക്കുവാനുള്ള "വൈററു്ഹൗസ്" എന്ന പേരിൽ ഒരു "ഗവൺമെൻറു് ഹൗസും" സ്ഥിതിചെയ്യുന്നുണ്ടു്. സീനിയർമഹാറാണിതിരുമനസ്സുകൊണ്ടു് ഈയിടെ പണികഴിപ്പിച്ച "ഇന്ദിരാമന്ദിരം"എന്ന മനോഹരമായ കൊട്ടാരവും ഇവിടെ തന്നെയാണു സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതു്. സമുദ്രനിരപ്പിൽനിന്നും നാലായിരത്തിൽക്കൂടുതൽഅടി പൊക്കത്തിൽകിടക്കുന്ന ഇവിടെനിന്നു, പടിഞ്ഞാറോട്ടുനോക്കുന്നതായാൽ വളരെ അകലെയായി അറേബ്യൻസമുദ്രത്തെ കാണുവാൻകഴിയുന്നു. മിക്കവാറും മൂടൽമഞ്ഞിനാൽ ആവൃതമായിരിക്കുന്നതിനാലും, കടലിൽനിന്നുമുള്ള കാററു നേരിട്ടടിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനാലും, നട്ടുച്ചയ്ക്കുപോലും ശരീരം മറയ്ക്കാതെ സഞ്ചരിക്കുവാൻ സാധിക്കാത്തവിധത്തിൽ ഇവിടം വളരെ തണുപ്പുള്ളതാണു.

അഴുതയിൽനിന്നും 13 മൈൽക്കൂടി കിഴക്കോട്ടുസഞ്ചരിക്കുമ്പോൾ മറെറാരു പ്രധാന പട്ടണമായ വണ്ടിപ്പെരിയാററിൽ എത്തിച്ചേരുന്നു. പോസ്ററാഫീസു്, പോലീസു് സ്റേറഷൻ, മുതലായ ചില പബ്ളിക്കുസ്ഥാപനങ്ങളും, അനേകം'കച്ചവടപ്പീടിക'കളും ഹോട്ടലുകളും ഇവിടേയും കാണ്മാനുണ്ടു. ററി. ററി കമ്പനി, ഹാരിസൺ ക്രോസ്ഫീൽഡ്, ബ്രൂക്കുബോണ്ടു് ആദിയായ പല വലിയ കമ്പനികളുടെ മേൽനോട്ടത്തിലും ഉടമസ്ഥതയിലും നടത്തിവരുന്ന അനേകം തേയിലത്തോട്ടങ്ങളുടെ മദ്ധ്യത്തിലും, പെരിയാററിൻെറ തീരത്തിലും സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ഈ പട്ടണം അടുത്തകാലത്തു ക്രമാതീതമായി അഭിവൃദ്ധി പ്രാപിച്ചിട്ടുണ്ടു്. തിരുവിതാംകൂറിലെ പ്രധാന പാലങ്ങളിൽ ഒന്നും, ഭീമമായ രണ്ടു മലകളെ തമ്മിൽ കൂട്ടിയോജിപ്പിച്ചു പെരിയാററിൽ കരിങ്കല്ലും കോൺക്രീററുംകൊണ്ടു മാത്രം പണികഴിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതുമായ "വണ്ടിപ്പെരിയാർപാലം" ഈ പട്ടണത്തിൻെറമദ്ധ്യത്തിലാണു സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതു്. കൂടാതെ പ്രശസ്തമായരീതിയിൽ നടത്തിവരുന്ന ഒരു യൂറോപ്യൻക്ലബ്ബും സ്പെൻസർകമ്പനിയും ഇവിടെ ഉണ്ടു്.

മുണ്ടക്കയത്തുനിന്നും കിഴക്കോട്ടു വണ്ടിപ്പെരിയാർവരെ മോട്ടർവാഹനത്തിൽ സഞ്ചരിക്കുന്നവർക്കു ഭയാനകവും എന്നാൽ മനോഹരവുമായ പല കാഴ്ചകളും കാണുവാൻസാധിക്കുന്നു. റോഡിൻെറ ഒരുവശത്തു ആയിരവും രണ്ടായിരവും അടി താഴ്ചയിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന "കൊക്ക"കളും (താഴ്വരകൾ) മറുവശത്തു അനേകം അടി പൊക്കത്തിൽ നിലകൊള്ളുന്ന ഗിരിശൃംഗങ്ങളും, വളരെദ്ദൂരത്തിൽ അവിടവിടെയായി കാണുന്നമലകളിന്മേൽ പണികഴിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള തേയിലപ്പുരകളും, ആനന്ദപ്രദങ്ങളാണു്. അങ്ങുമിങ്ങും ജനങ്ങൾ വസിക്കുന്ന ചെറുകുടിലുകൾ ഉള്ളതിനാലും, തേയിലത്തോട്ടങ്ങളുടെ ഇടയിൽക്കൂടി കടന്നുപോകുന്നതിനാലും ഈ റോഡിൽക്കൂടി വന്യമൃഗങ്ങളെ ഭയപ്പെടാതെസഞ്ചരിക്കുവാൻ എപ്പോഴും സാധിക്കുന്നു.

വണ്ടിപ്പെരിയാററിൽനിന്നും 10 നാഴിക കിഴക്കായി തിരുവിതാംകൂറിൻെറ അതിർത്തിപ്രദേശമായ കുമളി സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു. ഇവിടെ ഒരു എക്സയിസുചൌക്കയും അഞ്ചൽആഫീസു മുതലായി ചില പബ്ളിക്കുആഫീസുകളും, കുറെ കടകളും കാണ്മാനുണ്ടു്. തണുപ്പും മലമ്പനിയും, അധികമുള്ളതിനാൽ ജനസംഖ്യ വളരെ കുറവാണു്. സമീപത്തുള്ള വനങ്ങളിൽ "പളിയന്മാർ, ഊരാളികൾ" മുതലായ കാട്ടുജാതിക്കാർ താമസിക്കുന്ന ധാരാളം കുടിലുകൾ ഉണ്ടു്. വണ്ടിപ്പെരിയാററിൽനിന്നും കുമളിയിലേക്കുള്ള റോഡിൻെറ അധികഭാഗവും ഭയങ്കരമായ വനാന്തർഭാഗങ്ങളിൽക്കൂടി കടന്നുപോകുന്നതിനാൽ കാട്ടാനയേയുംമററും ഭയന്നു കാൽനടയായി ആരുംതന്നെ അസമയങ്ങളിൽ ഇതിലെ സഞ്ചരിക്കാറില്ല.

കുമളിക്കു കിഴക്കുവശം മധുരജില്ലയിൽപെട്ട സ്ഥലങ്ങളാണു്. നാലഞ്ചുനാഴികദൂരത്തിൽ പൊക്കംകുറഞ്ഞ മലകളും അതിനപ്പുറം വിശാലമായ ഒരു സമതലവും സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു. ഒരുകാലത്തു ഈ സമതലം ഒരു മണലാരണ്യംപോലെ കിടന്നിരുന്നതാണെന്നുവരുകിലും, അടുത്തകാലത്തു പെരിയാറണയിൽനിന്നും കൊണ്ടുപോയിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന വെള്ളത്തിൻെറ സഹായത്താൽ ചോളം മുതലായവ കൃഷിചെയവാൻ കൊള്ളാവുന്നവിധത്തിൽ ആക്കിതീർത്തിട്ടുണ്ടു്. ഈവഴിക്കു മോട്ടർവാഹനങ്ങളിൽക്കൂടി കൂടല്ലൂർ, കമ്പം, പാളയം മുതലായ സ്ഥലങ്ങൾ കടന്നു മധുരപട്ടണംവരെ ചെല്ലുവാൻ സാധിക്കുന്നതാണു്.

മൂടൽമഞ്ഞില്ലാത്ത ഒരു പ്രഭാതവേളയിൽ കുമളിയിൽ ഉള്ള ചില മലകളിൽ കയറിനിന്നു കിഴക്കോട്ടു നോക്കുന്നതായാൽ കാണുന്ന മനോഹരകാഴ്ച ആരെയും അതിശയിപ്പിക്കാതെന്നെ ചെയ്യും. അനേകമൈൽ ദൂരത്തിൽ അവിടവിടെയായി കാണുന്ന ചെറുപട്ടണങ്ങൾ, പ്രഭാതസൂര്യൻെറ അരുണവർണ്ണമായ മൃദുകരങ്ങളേററു "പളപള"തിളങ്ങുന്ന ജലപാതങ്ങൾ, മന്ദമാരുതനേററു് "കലുകല" ചലിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ചോളച്ചെടികളാൽ നിറയപ്പെട്ട വയലുകൾ, ആദിയായവ ആരുടെയും ഹൃദയങ്ങളെ ആകർഷിക്കുവാൻ പര്യാപ്തങ്ങളാണു്.

കുമളിക്കു നാലഞ്ചുനാഴിക തെക്കുവശമായി കിടക്കുന്ന മലകളിൽനിന്നും ഉത്ഭവിക്കുന്ന പെരിയാർ, ഏതാണ്ടു് ഏഴെട്ടുനാഴിക പടിഞ്ഞാറോട്ടു വരുമ്പോൾ ഭീമമായ രണ്ടു മലകൾക്കിടയിൽക്കൂടി ഒഴുകേണ്ടതായിവരുന്നു. ഈ ഭാഗത്തു് പ്രസ്തുത മലകൾതമ്മിൽ യോജിപ്പിച്ചു കരിങ്കല്ലും സിമിൻറുംകൊണ്ടുമാത്രം ആററിൽ കുറുക്കെ കെട്ടിയിട്ടുള്ള ഒരു മതിലിനാണു "പെരിയാർ അണ" എന്നു പേർപറയുന്നതു്. ഈ മതിലിൻെറ

അടിവശത്തിനു 100-അടിയിൽ കൂടുതൽ വീതി ഉണ്ടെങ്കിലും മേല്പോട്ടു വരുന്തോറും ക്രമേണ വീതി കുറഞ്ഞുകുറഞ്ഞു പത്തടിവരെയാകുന്നു 1200-അടി നീളമുള്ള ഈ അണക്കു 160-അടി പൊക്കമുണ്ടു് മുകൾവശത്തായി ഇരുവശങ്ങളിലും അരവരെപൊക്കത്തിൽ ഉറപ്പായി മതിൽ കെട്ടിയിട്ടുള്ളതിനാൽ സന്ദർശകന്മാർക്കു ഇതിന്റെമേൽ കൂടി നിർബാധം സഞ്ചരിക്കാവുന്നതാണു്

ഇപ്രകാരം ഒരു മതിൽ കെട്ടി നദിയുടെ പ്രവാഹത്തെ തടഞ്ഞപ്പോൾ അതിനു് പടിഞ്ഞാറോട്ടു ഒഴുകുവാൻ നിവൃത്തിയില്ലാതെ വരുകയാൽ കിഴക്കുവശത്തോട്ടു പെരുകുവാൻ തുടങ്ങിയെങ്കിലും അതിന്റെ ദേശത്തു സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന മലകൾ വളരെ പൊക്കം കൂടിയവകളാകയാൽ അവിടെനിന്നും കിഴക്കോട്ടു കടക്കുവാൻ വെള്ളത്തിനു സാധിച്ചില്ല. ഇതിനുമുന്നും കിഴക്കു മലകളും പടിഞ്ഞാറു ഭിത്തിയും തടസ്സമായി തീരുകയാൽ തെക്കും വടക്കും സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന മലകളുടെ താഴ്വരകളിലേക്കു വെള്ളം വ്യാപിച്ചുതുടങ്ങി. ഇവിടെയും വെള്ളത്തിനു പരാജയമാണു സംഭവിച്ചതു്. മലകൾക്കിടയിൽക്കൂടി തെക്കോട്ടു് ഏതാണ്ടു എട്ടുപത്തുനാഴിക ദൂരവും, വടക്കോട്ടു മൂന്നുനാലുനാഴിക ദൂരവും ചെന്നപ്പോൾ അവിടെയും വലിയ മലകൾ ജലത്തെ തടഞ്ഞുനിർത്തി.

ഇപ്രകാരം ഒരുവശത്തേക്കും പോകുവാൻ വെള്ളത്തിനു നിവൃത്തിയില്ലാതെ ഒരു പ്രത്യേകപരിധിക്കുള്ളിൽകിടന്നു പെരുകിപ്പെരുകി ഭിത്തി കെട്ടിയിരിക്കുന്ന സ്ഥലത്തു 150-അടിവരെ പൊങ്ങിയപ്പോൾ മതിലിന്റെ തെക്കുവശത്തുള്ള മറ്റൊരു മലയുടെ ഇടയിൽക്കൂടി പടിഞ്ഞാറോട്ടു് ഒഴുകുവാൻ തുടങ്ങിയതിനാൽ അവിടെ വേറൊരു ചെറിയ അണകെട്ടുവാൻ അധികൃതന്മാർ നിർബ്ബന്ധിതരായിതീർന്നു. 300-അടിയിൽക്കൂടുതൽ നീളമില്ലാത്ത ഈ അണക്കു "കൊച്ചണ" എന്നാണു പേർപറഞ്ഞുവരുന്നതു് ഇതിനുശേഷവും ജലം വർദ്ധിച്ചുതുടങ്ങി. 160-അടി പൊക്കമുള്ള വലിയ അണയും കവിഞ്ഞു പടിഞ്ഞാറോട്ടു് ഒഴുകുമെന്നുള്ള നിലയിലായപ്പോൾ, അപ്രകാരം സംഭവിക്കാതിരിക്കുന്നതിനു അണയുടെ വടക്കുവശത്തുള്ള ഒരു മല താഴ്ത്തി, 150-അടിയിൽ കൂടുതൽ വരുന്ന വെള്ളം സ്വതേതന്നെ പടിഞ്ഞാറോട്ടു ഒഴുകി പോകുവാൻതക്ക വിധത്തിൽ ഒരു വഴി സൗകര്യപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടു്. ഇവിടെ 200-അടി നീളത്തിൽ ഒരു ഇരുമ്പുപാലം കെട്ടി അതിന്റെ കീഴിൽ യന്ത്രസഹായത്താൽ പൊക്കുകയും താഴ്ത്തുകയും ചെയ്യത്തക്കവിധത്തിൽ പത്തു ചിപ്പുകൾ ഘടിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. വേനൽകാലത്തു വെള്ളം വളരെ കുറവാകയാൽ ഈ ചിപ്പുകൾകൊണ്ടു യാതൊരു ഉപയോഗവും ഇല്ലാ. എന്നാൽ വർഷകാലത്തു തടാകത്തിൽ വെള്ളം വർദ്ധിക്കുമ്പോൾ 156-അടിവരെ പൊങ്ങുന്നതിനു ചിലപ്പോൾ അധികൃതന്മാർ അനുവദിക്കുമെങ്കിലും അതിൽ കൂടുതലായാൽ ഒന്നോ രണ്ടോ ചിപ്പുകൾ കുറേശ്ശെ പൊക്കിവച്ചുകൊടുക്കുക പതിവാണു്. അണയുടെ മേൽ കയറിനിന്നുകൊണ്ടു കിഴക്കോട്ടു നോക്കുന്നതായാൽ എട്ടോ പത്തോ അടി താഴെയായി സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ജലവും പടിഞ്ഞാറുവശത്തു് 160-അടി താഴ്ചയിൽ മിക്കവാറും കിഴക്കാംതൂക്കായി കിടക്കുന്ന ഭിത്തിയുടെ ഒരുവശവുമാണു കാണുവാൻ സാധിക്കുന്നതു്. അണയുടെ അടിവശത്തും, പരിസരങ്ങളിലുള്ള മലകളുടെ അടിവാരങ്ങളിലും, ഉള്ള ഉറവകളിൽക്കൂടി, തടാകത്തിലെ വെള്ളം, വേനൽകാലത്തും പ്രവഹിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനാലാണു ആലുവാ ആററിൽ നാം എപ്പോഴും ഒഴുക്കു കാണുന്നതു്. ഇതിനടുത്തുള്ള മലകളെല്ലാം വന്യമൃഗങ്ങളുടെ താവളങ്ങളായ് നിറയപ്പെട്ട വൻകാടുകളാണെന്നുവരുകിലും, ചിപ്പിനു് അടുത്തുള്ള മലകളിന്മേൽ അണസൂപ്രണ്ടിനും മററു ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർക്കും താമസിക്കുന്നതിനുള്ള മനോഹരങ്ങളായ അനേകം കെട്ടിടങ്ങൾ ഉള്ളതിനുംപുറമെ പരിശോധനയ്ക്കു വരുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർക്കും, സന്ദർശകന്മാർക്കും താമസിക്കുവാനുള്ള ബ്രിട്ടീഷ വക ഒരു "ഗവമ്മെൻറു്ഹൗസും" അവിടെ ഉണ്ടു്. ഇവിടെ ഉള്ള എല്ലാ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരും ബ്രിട്ടീഷിൽനിന്നും ശമ്പളംവാങ്ങുന്നവരാണു് മനോഹരങ്ങളും പരിഷ്കൃതരീതിയിൽ പണികഴിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതുമായ ഈ കെട്ടിടങ്ങൾ എല്ലാംതന്നെ, വിവിധവർണ്ണങ്ങളിലുള്ള പൂച്ചെടികളാൽ പ്രശോഭിതമായ പുഷ്പവാടികളാൽ അലങ്കരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതായി കാണാം

മേൽപറഞ്ഞപ്രകാരം ഭീമമായ മലകളാലും മതിലുകളാലും ചുററപ്പെട്ടതും 64 ചതുരശ്രമൈൽ വിസ്താരമുള്ളതുമായ ജലവിഭാഗത്തിനാണു് "പെരിയാർതടാകം" എന്നു പേർപറയുന്നതു്. ഈ തടാകത്തിന്റെ കിഴക്കെഅററത്തു വടക്കോട്ടു നീണ്ടു കിടക്കുന്നതായ ഭാഗം കുമളിക്കു ഒരു മൈൽ തെക്കായി സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന "തേക്കടി" വരെ വന്നുചേരുന്നു. അതിർത്തിപ്രദേശത്തുതന്നെ കിടക്കുന്ന ഈ സ്ഥലത്തു അനേകം തേക്കുവൃക്ഷങ്ങൾ കാണ്മാനുണ്ടു്. ഈ കാരണത്താലാണു ഈ സ്ഥലത്തിനു തേക്കടി എന്ന പേർ സിദ്ധിച്ചതെന്നു പഴമക്കാർ പറയുന്നു കുമളിയിൽനിന്നു ഈ സ്ഥലത്തേക്കു ഒരു റോഡു് വെട്ടിയിട്ടുള്ളതിനാൽ മോട്ടാറിനു ഇവിടെവന്നുചേരുവാൻ സാധിക്കും.

മധുര-രാമനാട് എന്നീ പാണ്ടിജില്ലകളിലേക്കു തടാകത്തിൽനിന്നും വെള്ളംകൊണ്ടുപോകുന്നതു ഈ സ്ഥലത്തുനിന്നാണു്. തടാകത്തിന്റെ ഓരത്തിലായിട്ടാണ സ്ഥലത്തു ഭീമമായ ഒരു കിണർകുഴിച്ചശേഷം, അതിന്റെ അടിഭാഗത്തുനിന്നു 12 അടി നീളം വീതിയിൽ കിഴക്കുവശത്തുള്ളതായ പാറക്കെട്ടുകളാൽ നിറയപ്പെട്ട മലക്കുള്ളിൽക്കൂടിനേരെ കിഴക്കോട്ടു് ഒന്നരമൈൽ നീളത്തിൽ ഒരു തുരങ്കം നിർമ്മിച്ചിട്ടുണ്ടു്. ഈ തുരങ്കം കിഴക്കു ബ്രിട്ടീഷ് അതിർത്തിയിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന രണ്ടു ചെറുമലകളുടെ ഇടയിലാണു ചെന്നവസാനിക്കുന്നതു്. കിണററിന്റെ മേൽഭാഗത്തായി യന്ത്രംകൊണ്ടു പൊക്കുകയും താഴ്ത്തുകയും ചെയ്യത്തക്കവിധത്തിൽ ഒരടപ്പുണ്ടു്. ഇതിനുശേഷം തടാകത്തിൽനിന്നു ഒരു തോടു് വെട്ടികിണറുമായി യോജിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതിനാൽ കിഴക്കോട്ടു് വെള്ളം അയക്കണമെന്നു തോന്നുമ്പോൾ യന്ത്രസഹായത്താൽ അടപ്പുപൊക്കുകയും, ഉടൻതന്നെ കിണററിനു മുകളിൽ കെട്ടിനില്ക്കുന്നതായ വെള്ളം വളരെ ഊക്കോടുകൂടി കിണററിലേക്കു പതിക്കുകയും തുരങ്കം വഴിവന്നു മലയുടെ കിഴക്കു വശത്തു വീഴുകയും ചെയ്യുന്നു. ഈ വെള്ളത്തിൽ നിന്നു വിദ്യുച്ഛക്തി സംഭരിക്കാമോ എന്നു നോക്കുന്നതിനായി മദ്രാസ്ഗവണ്മെൻറ് അനേകായിരം രൂപാചിലവാക്കി ചില പ്രാരംഭജോലികൾ രണ്ടു മൂന്നു കൊല്ലങ്ങൾക്കു മുമ്പു ഇവിടെ നടത്തുകയുണ്ടായി എങ്കിലും, പരിശോധനയിൽ ചില അസൗകര്യങ്ങൾ കാണുകയാൽ ആ ജോലിനിറുത്തി വെക്കുകയാണുണ്ടായതു്. ഇവിടെനിന്നും കിഴക്കോട്ടുചെല്ലുന്തോറും മലകൾക്കു് ക്രമേണ പൊക്കം കുറഞ്ഞു വരുന്നതിനാൽ അതിന്റെ താഴ്വരകളിൽ കൂടി ഒഴുകി വെള്ളം സമതലംവരെ ചെല്ലുന്നു. പിന്നീടു തോടുകൾ വെട്ടി ആവശ്യമുള്ള സ്ഥലത്തേക്കു കൊണ്ടുപോകയുമാണു് ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതു്.

ഈ കിണറിനു് "സ്ലൂസ്" എന്നാണു പേർ. "സലൂസ്" സൂപ്രണ്ടു് എന്ന ഒരു ബ്രിട്ടീഷ് ഉദ്യോഗസ്ഥൻ ഇവിടെ താമസിക്കുന്നു. കൂടാതെ ബ്രിട്ടീഷിന്റെയും തിരുവിതാംകൂറിന്റെയും വക ഓരോ ററി. ബി. കളും ഒരു കമ്പിആഫീസും ഇവിടെ കാണാം. സ്ലൂസുസൂപ്രണ്ടിനും, അണയിൽ താമസിക്കുന്ന "ഡാം"സൂപ്രണ്ടിനും തമ്മിൽ പരസ്പരം സംസാരിക്കുന്നതിനു ടെലിഫോൺ ഘടിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടു്. അണയിൽ എന്തെങ്കിലും വിശേഷം ഉണ്ടായാൽ ഉടൻതന്നെ കമ്പിമൂലം മധുര, കോട്ടയം, ആലുവാ എന്നീ സ്ഥലങ്ങളിലെ ഇഞ്ചിനീയറന്മാരെ അറിയിക്കണമെന്നാണു നിബന്ധന. ഈ ആവശ്യത്തെ പ്രധാനമായി ലാക്കാക്കിയാണു ഇവകൾ ഇവിടെ സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതു്.

പെരിയാർതടാകം എന്നു കേൾക്കുമ്പോൾ അതു വേമ്പനാട്ടുകായൽപോലെ വളരെയധികം നീളംവീതിയിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ഒരു ജലവിഭാഗമാണെന്നാണു അധികംപേരും ധരിച്ചുവച്ചിരിക്കുന്നതു്. എന്നാൽ അതു ശരിയല്ല. തടാകത്തിന്റെ ഉള്ളിലായി അനേകം ഗിരിശൃംഗങ്ങൾ വെള്ളത്തിന്റെ നിരപ്പിൽനിന്നും പൊങ്ങി അവിടവിടെ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതിനാൽ വളരെ അപൂർവ്വമായി ചില ഭാഗങ്ങളിൽമാത്രം ഒന്നോ രണ്ടോ മൈൽ വിസ്താരത്തിൽ ജലം കിടപ്പുള്ളതായി കാണാമെങ്കിലും ബാക്കിഭാഗങ്ങളിലെല്ലാം ഒന്നോ രണ്ടോ ഫർലാങ്ങിൽ കൂടുതൽ വീതി കാണുകയില്ല. പാതിരാമണൽപോലെയുള്ള അനേക ദ്വീപുകൾ വേമ്പനാട്ടുകായലിൽ ഉണ്ടെങ്കിൽ ആ കായലിന്റെ നില എന്തായിരിക്കുമോ അതുപോലെയാണു പെരിയാർതടാകത്തിന്റെ സ്ഥിതി. പക്ഷെ ഈ "മലദ്വീപുകൾ" പാതിരാമണൽപോലെ പൊക്കംകുറഞ്ഞതോ സമനിരപ്പായതോ അല്ല. ഇവകൾക്കു വെള്ളത്തിന്റെ നിരപ്പിൽനിന്നും 10 മുതൽ 200 വരെ അടി ഉയരമുണ്ടു്. പത്തും ഇരുന്തുറും ഏക്കർ വിസ്താരംവരുന്ന ഈ ദ്വീപുകൾ പാറക്കെട്ടുകളാലും ദുഷ്ടമൃഗങ്ങൾ സഞ്ചരിക്കുന്ന വൻകാടുകളാലും നിറയപ്പെട്ടവകളാണു്. കാട്ടാന, കടുവാ, കാട്ടുപോത്തു, കലമാൻ ആദിയായ വന്യമൃഗങ്ങൾ ഒരു-

ദ്വീപിൽനിന്നും മറ്റൊരു ദ്വീപിലേക്കു നീന്തിക്കയറുന്ന കാഴ്ച, തടാകത്തിൽക്കൂടി വള്ളത്തിലോ ബോട്ടിലോ സഞ്ചരിക്കുന്ന ഒരാൾക്കു അടുത്തു കാണുവാൻ സാധിക്കുന്നു. വള്ളത്തിൽക്കൂടി സഞ്ചരിക്കുമ്പോൾ ഇവകൾക്കു സ്വാതന്ത്ര്യം കുറവാകയാൽ യാത്രക്കാർ ഈ മൃഗങ്ങളുടെ അടുത്തുക്കൂടി പകൽ കടന്നുപോകുന്നതിനു ഭയപ്പെടാറില്ല എങ്കിലും രാത്രികാലങ്ങളിൽ ആനയെ ഭയന്നു ആരും അപ്രകാരം പോകാറില്ല. കാട്ടാനകൾ രാത്രികാലങ്ങളിൽ വെള്ളത്തിൽ ഇറങ്ങി തുമ്പിക്കൈമാത്രം പൊക്കിപ്പിടിച്ചുകൊണ്ടു കിടക്കുകയും വള്ളത്തിൽ വരുന്നവർക്കു അതു ചിലപ്പോൾ കാണാൻ സാധിക്കാഴികയാൽ വള്ളം വന്നു ആനയുടെ പുറത്തു കയറുകയും ചെയ്യാൻ എളുപ്പമുണ്ടു്. ഇപ്രകാരം ധാരാളം സംഭവിച്ചിട്ടുമുണ്ടു്. ആന മേല്പോട്ടു് ഉയരുമ്പോൾ വള്ളം മറിഞ്ഞു വെള്ളത്തിൽ പതിക്കുന്ന സഞ്ചാരിക്കു് ഒരുപക്ഷേ രക്ഷപെടുവാൻ സാധിക്കുമെങ്കിലും മഞ്ഞുകട്ടയെക്കാൾ തണുപ്പുള്ള ആ വെള്ളത്തിൽക്കൂടി രാത്രികാലങ്ങളിൽ അധികം നീന്തുവാൻസാധിക്കയില്ല.

സന്ദർശകന്മാർ സാധാരണയായി ഏററവും കിഴക്കെഅററത്തു സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന തേക്കടിയിൽ വന്നശേഷം വള്ളത്തിലോ ബോട്ടിലോ കയറി പടിഞ്ഞാറുള്ള അണയിൽ വന്നുചേരുകയാണു പതിവു്. വണ്ടിപ്പെരിയാർപട്ടണത്തിനു് ഏതാണ്ടു അടുത്തതന്നെയാണു് അണ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതെന്നു വരുകിലും പോകുവാൻ വഴിയില്ലാത്തതിനാലും, ഒരുപക്ഷേ വല്ല "കാട്ടുവഴികൾ"ഉണ്ടെങ്കിൽതന്നെ അവകൾ വന്യമൃഗങ്ങളാൽ നിറയപ്പെട്ട മലകൾക്കിടയിൽക്കൂടി കടന്നുപോകുന്നതിനാലുമാണു് ഇപ്രകാരം ചെയ്യുന്നതു്.

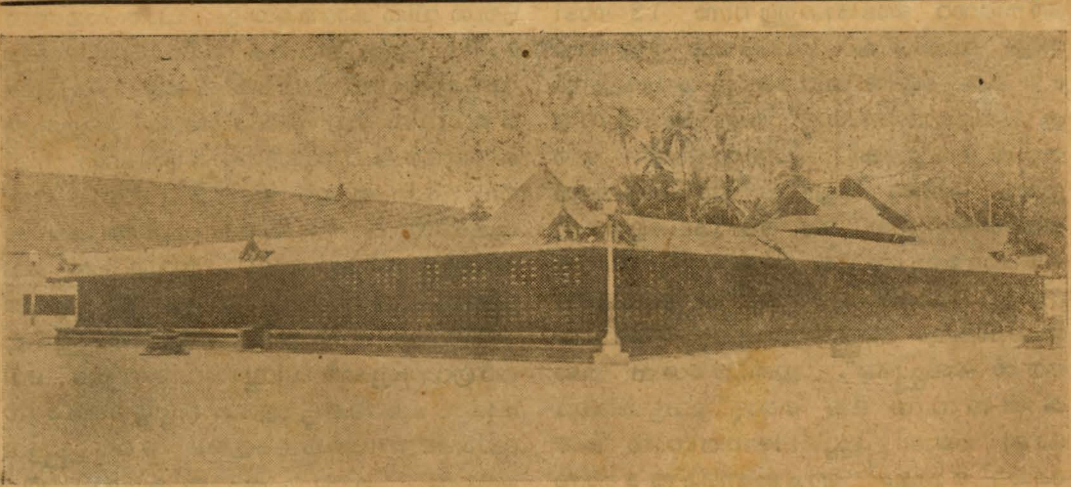
ബ്രിട്ടീഷ്കാരുടെവക സാമാനങ്ങൾ കയററിക്കൊണ്ടുപോകുവാൻ ഉപയോഗിക്കുന്ന "ലില്ലി" എന്നു പേരായ ഒരു സ്റ്റീംബോട്ടും, ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർക്കു സഞ്ചരിക്കുവാനുള്ള "ബ്ലൂബേർഡ്" എന്ന മറെറാരു മോട്ടർബോട്ടും തടാകത്തിലുണ്ടു്. തിരുവിതാംകൂർവകയായി ഉണ്ടായിരുന്ന "ലേഡി ഇർവിൻ" എന്ന ബോട്ടു കുറേക്കാലത്തിനുമുമ്പു തീപിടിച്ചു നശിച്ചുപോയി എങ്കിലും "ലേഡി വില്ലിംഗ്ടൻ" എന്ന ഒരു പുതിയ ബോട്ടു് ഇപ്പോൾ കിടപ്പുള്ളതായി കാണാം. ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുവകയായുള്ള വേറെ ഏതാനും വള്ളങ്ങളും ഒഴിച്ചാൽ മററു യാതൊരു ജലവാഹനങ്ങളും അവിടെയില്ല. വള്ളമോ ബോട്ടോ അവിടെ ഉപയോഗിക്കുന്നതിനു ഗവർമ്മെൻറു് മററാർക്കും അനുവാദം നല്കാത്തതാണു് ഇതിനു കാരണം.

ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുസിൽബന്തികളുടെ ഔദാര്യമോ, എഞ്ചിനീയരുടെ പ്രത്യേകഅനുമതിയോ ലഭിക്കാത്ത യാതൊരുത്തർക്കും തേക്കടിയിൽനിന്നും അണയിലേക്കു പോകുവാൻ സാധിക്കയില്ല. ഒരു "ഡാം"കൺട്രാക്ടരുടെ "ബിസിനസുമാനേജർ" എന്ന നിലയിൽ ഈ ലേഖകൻ കുറേനാൾ ആ ഭാഗങ്ങളിൽ താമസിക്കുവാൻ ഇടയായതുകൊണ്ടാണു ഇതെഴുതുവാൻ സാധിച്ചതു്.

തേക്കടിയിൽനിന്നും വള്ളത്തിൽകയറി മൂന്നുനാഴികയോളം തെക്കുപടിഞ്ഞാട്ടുപോകുമ്പോൾ വലതുവശത്തു കാണുന്നതും, അധികം പൊക്കമില്ലാതെ നിരപ്പുള്ളതും ഉദ്ദേശം മുപ്പതുഏക്കറോളം വിസ്തീർണ്ണംവരുന്നതുമായ ജനവാസമില്ലാത്ത ഒരു ഉപദ്വീപിനാണു് "ഇടപ്പാളയം" എന്നു പേർപറയുന്നതു്. അണയിലേക്കു പോകുന്നവർക്കു ഇടക്കു "പാളയം"അടിക്കാനുള്ള സ്ഥലമാകയാലാണു് ഇതിനു ഈ പേർ സിദ്ധിച്ചതെന്നുവേണം വിചാരിപ്പാൻ. വൻകാടുകളാൽ നിറയപ്പെട്ട ഒരു വലിയ മലയുടെ, വെള്ളത്തിലേക്കു തള്ളിനില്ക്കുന്ന, ഭാഗമാണു് ഇതെങ്കിലും ഇവിടെമാത്രം വലിയ കാടുകൾ ഇല്ലാത്തതിനാൽ, അഥവാ ഉണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽതന്നെ അതു നശിപ്പിച്ചുകളഞ്ഞതിനാൽ മനുഷ്യർക്കു ഇറങ്ങി യഥേഷ്ടം വിശ്രമിക്കുവാനുള്ള സൗകര്യം ഇവിടെ ഉണ്ടു്. സമുദ്രനിരപ്പിൽനിന്നു നാലായിരംഅടിക്കുമേൽ ഉയരത്തിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ഈ സ്ഥലത്തുള്ള മൈതാനങ്ങളിലാണു് ഇർവിൻപ്രഭു അവർകൾ അണ സന്ദർശിച്ചപ്പോൾ "ഇർവിൻനഗരം" എന്ന കൃത്രിമനഗരം പണിചെയ്തതു് വന്യമൃഗസംരക്ഷകൻെറ നിർദ്ദേശമനുസരിച്ചു ഇവിടം ഒരു ദ്വീപായി രൂപാന്തരപ്പെടുത്തി മൃഗങ്ങളെ സംരക്ഷിക്കുവാനുള്ള ഒരു സ്ഥലമാക്കിത്തീർക്കണമെന്നു നമ്മുടെ ഗവർമ്മെൻറു് വിചാരിക്കുന്നതായി ഈയിടെ ചില പത്രങ്ങളിൽ കാണുകയുണ്ടായി- ഇവിടെ താമസിച്ചുകൊണ്ടു വളരെ അടുത്തു സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന വനങ്ങളിലുള്ള കാട്ടുപോത്തു്, കലമാൻ മുതലായ മൃഗങ്ങളെ വേട്ടയാടുവാൻ വളരെ സൗകര്യമുള്ളതുകൊണ്ടാണു് രാജകീയഅതിഥികൾ ഇവിടം വേട്ടക്കുള്ള താവളമായി ഗണിച്ചുവരുന്നതു്.

പകൽസമയത്തുപോലും ശരീരം മറക്കാതെ സഞ്ചരിക്കുവാൻ സാധിക്കാത്തവിധം അത്ര തണുത്തതാണു കാലാവസ്ഥ എങ്കിലും ചിലർ ഇതൊരു ആരോഗ്യകേന്ദ്രമായിട്ടാണു കരുതിപ്പോരുന്നതു്. "കുയിൽ", "കൂരൽ", "കററാൻ" ഇത്യാദി പേരുകളുള്ള ചെറുതും വളരെ വലുതുമായ അനേകതരംമത്സ്യങ്ങൾ ധാരാളമായി ഇവിടെ ഉള്ളതിനാൽ മീൻവേട്ടയും ചിലപ്പോൾ നടത്തിവരുന്നുണ്ടു്. വെള്ളത്തിലും കരയ്ക്കും വസിക്കുവാൻ സാധിക്കുന്ന ഒരുതരം വലിയ മലമ്പാമ്പുകളേയും അപൂർവ്വമായി കാണ്മാനില്ലാതില്ല. ഇതു വെള്ളവുമായുള്ള അവറ്റകളുടെ ചിരകാലവേഴ്ചയുടെ ഫലമായി സംഭവിച്ചിട്ടുള്ളതാണെന്നാണു വിദഗ്ദ്ധന്മാർ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നതു്. ഏതായാലും ഇടപ്പാളയത്തിൻെറ പരിസരങ്ങളിൽക്കൂടി വള്ളത്തിൽ സഞ്ചരിക്കുന്ന ഒരാൾക്കു കാണുവാൻ സാധിക്കുന്ന മനോഹരമായ കാഴ്ചകളെ വർണ്ണിക്കുവാൻ തൂലികയ്ക്കു ശക്തിയില്ലാത്തതിൽ വ്യസനിക്കയല്ലാതെ നിവൃത്തിയില്ല.

ഇരുവശങ്ങളിലുമുള്ള ഇരുട്ടടഞ്ഞ വനാന്തർഭാഗങ്ങളിൽക്കൂടി സ്വച്ഛന്ദം വിഹരിക്കുന്ന കാട്ടാനകൾ, അവിടവിടെയുള്ള ചെറുകുന്നുകളിന്മേൽ കൂട്ടംകൂട്ടമായി തുള്ളിക്കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന മാൻപേടകൾ, ഓരങ്ങളിൽവന്നു ജലപാനം ചെയ്തുകൊണ്ടു നിൽക്കുന്ന കാട്ടുപോത്തുമുതലായമററുമൃഗങ്ങൾ, വൻവൃക്ഷങ്ങളുടെശിഖരങ്ങളിൽ ചാടിക്കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന കരിമന്തി, കുരങ്ങു് മുതലായ "ശ്രീരാമഭടന്മാർ", സൂര്യഭഗവാൻെറ കിരണവിതരണമേററു 'പളപള' തിളങ്ങുന്ന പ്രശാന്തമായ കല്ലോലമാലകൾ വൃക്ഷശാഖാന്തരലതകളിൽ ഇരുന്നാടുകയും പാടുകയുംചെയ്യുന്ന പലതരം പക്ഷിവൃന്ദങ്ങൾ, മന്ദമാരുതനേററു കലകലാ ചലിച്ചുവികസിച്ചു ചാഞ്ചാടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന കാട്ടുചെടികളിലെ പുഷ്പശതങ്ങൾ, ഇരുവു് വേറിട്ട ചൈതങ്ങളെപ്പോൽ "കൂകൂ"കളകളമിളക്കിക്കൊണ്ടു് അവിടവിടെയായി തത്തിക്കളിക്കുന്ന ചെറുതരം കുരുവികൾ എന്നിത്യാദികൾ "വൈരാഗ്യമറിയ വൈദികനെയും" "വൈരിക്കുമുമ്പു ഉഴറിഓടുന്ന ഭീരുവിനേയും" അല്പനേരത്തേക്കു തടഞ്ഞുനിർത്തുവാൻ പര്യാപ്തങ്ങളാണു്.



സുപ്രസിദ്ധമായ തൃപ്പൂണിത്തുറക്ഷേത്രം.

Royal Studio, Ernakulam.

ജ്യോതിഷം.

—:o:—

നിങ്ങളുടെ ഭാവിയെക്കുറിച്ച് അറിയണമോ?

'The Kerala Astrological Bureau'

Quilon, Travancore, S. India.

ശരിയായി അറിയിച്ചുതരും.

വിഷവൈദ്യതരംഗിണി.

ഭിഷഗ്വരന്മാരും വൈദ്യന്മാരും എന്നുമാത്രമല്ല സകലരും വായിച്ചു പഠിച്ചിരിക്കേണ്ട ഒരു വിശിഷ്ടഗ്രന്ഥം. വില അണ 8

'ശ്രീരാമവിലാസം' പ്രസ്സ്, കൊല്ലം.

ഗദ്യകവിത—ഒരു മറുപടി.

(സി. എൻ. നാരായണപിള്ള കാവാലം)

മകരം ൻ-ാം-യിലെ ചിത്രവാരികയിൽ (ലക്കം 20) ഗദ്യകവിതയെന്ന പേരിൽ ശ്രീമാൻ എസ്സ്. ശങ്കരവാര്യർവർകൾ എഴുതിയിരുന്ന ലേഖനം ഞാൻ സശ്രദ്ധം വായിക്കയുണ്ടായി. പ്രകൃതലേഖനത്തിലെ ചില അഭിപ്രായങ്ങളിൽ എനിക്കു തോന്നിയ വൈപരീത്യത്തെ പ്രതിപാദിക്കുന്നതിനാണു ഈ ചെറുലേഖനം ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളതു്.

വൃത്തനിയമം കവനത്തിനു പല തടസ്സങ്ങളുമുണ്ടാക്കുന്നുണ്ടെന്നാണു് പ്രഥമമായ വാദം. അതു ഏറെക്കുറെ പരമാർത്ഥവുമാണു്. എന്നാൽ വൃത്തബന്ധം കവിതയ്ക്കു പല ഗുണങ്ങളും ചെയ്യുന്നുണ്ടെന്നു കൂടി പറയേണ്ടിരിക്കുന്നു. ഗുണമോ ദോഷമോ അധികമെന്നാണല്ലോ ആലോചിയ്ക്കേണ്ടതു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ വാദഗതിയെ പരിശോധിക്കാം.

ഒരുപദ്യത്തിന്റെ ഇടയ്ക്കുവച്ചു ആശയം അവസാനിക്കുകയാണെങ്കിൽ വൃത്തം പൂർത്തിയാക്കുന്നതിനുവേണ്ടി കവി വിഷമിയ്ക്കേണ്ടതായിവരുന്നു. അതുമൂലമാണു് അർത്ഥാന്തരന്യാസമെന്ന അലങ്കാരം ഉപയോഗിച്ചുതുടങ്ങിയതെന്നു ശങ്കിക്കുന്നു. ഈ വിഷമത്തിൽനിന്നു രക്ഷ പ്രാപിക്കാനുള്ള ഒരു മാർഗ്ഗമായിട്ടു് ആ അലങ്കാരം ഇക്കാലത്തു പരിണമിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളതിനു് യാതൊരുസംശയവും വേണ്ടാ” എന്നു അദ്ദേഹം തീർത്തു പറയുന്നു. അലങ്കാരങ്ങൾ പ്രയോഗിക്കുന്നതു വിഷയഗ്രഹണത്തിനു കൂടുതൽ സൗകര്യം ഉണ്ടാക്കുവാനായിട്ടാണെന്നാണു് ഞാൻ ധരിച്ചിട്ടുള്ളതു. അർത്ഥാന്തരന്യാസം വിശേഷിച്ചും ആ ഗുണമത്രേ കവിതയ്ക്കുണ്ടാക്കുന്നതു്. അങ്ങിനെയുള്ള ആ അലങ്കാരത്തിന്റെ ആവിർഭാവം വിടവടയ്ക്കുന്നതിനാണെന്നു ഊഹിക്കുന്നതു സമുചിതമല്ല. പാദപൂരണാർത്ഥം അർത്ഥാന്തരന്യാസം മാത്രമല്ല ഉപമാദ്യങ്ങളായ പല അലങ്കാരങ്ങളും പലരും പ്രയോഗിക്കുന്നുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു അലങ്കാരങ്ങളുടെയും വൃത്തനിയമത്തിന്റെയും ഉത്ഭവത്തെ അല്ല അതിന്റെ പ്രയോക്താക്കളെ മാത്രമാണു് പഴിയ്ക്കേണ്ടതു്. പാദപൂരണത്തിനല്ലാതെ നല്ല നല്ല അലങ്കാരങ്ങൾ കവിതയിൽ പ്രയോഗിച്ചുകാണുന്നു എന്നു സമ്മതിയ്ക്കുന്നപക്ഷം അവയുടെ രസം സഹൃദയന്മാൎക്കു രുചിപ്രദമാണെന്നു വരുമല്ലൊ. അതിനാൽ വൃത്തബന്ധത്തിന്റെ ദൂഷ്യമല്ലതെന്നു സിദ്ധിയ്ക്കുന്നു.

അതുപോലെതന്നെ “ഒഴുകിതേ” “പൊറായ്കയാലേ” എന്നിങ്ങനെയുള്ള അന്ത്യനിപാതങ്ങളിൽ പൊറായ്കയാലേ എന്നുള്ളതു പൊറായ്കമൂലം എന്നു നിഷ്പ്രയാസമായും മറേറതു അല്പം ശ്രദ്ധിച്ചും തിരുത്താവുന്നതായിരിയ്ക്കെ അങ്ങിനെ ചെയ്യാതിരുന്ന കവിയെയല്ലാതെ വൃത്തനിയമത്തെ കുറ്റപ്പെടുത്തുന്നതു നിയമജ്ഞനായ ലേഖകനു യോജിച്ചതല്ലെന്നു പറയേണ്ടതായിരിയ്ക്കുന്നു.

വൃത്തത്തിനിടയ്ക്കുവച്ചു ആശയം തീൎന്നുകഷ്ടണിക്കുന്ന കവികളോടു സഹതപിയ്ക്കുകയല്ലാതെ ഗത്യന്തരമില്ല. പക്ഷേ സൽക്കവികൾക്കു അങ്ങിനെ ഒരപകടം പററുകയില്ലെന്നാണു് എന്റെ അഭിപ്രായം.

പിന്നെ, “പത്തായം പെറും ചക്കികുത്തും അമ്മവയ്ക്കും ഞാനുണ്ണും” എന്ന പഴഞ്ചൊല്ലിനെ ആരോ ഒരു പ്രാകൃതപദ്യമാക്കിയതുദ്ധരിച്ചു വൃത്തനിയമത്തെ പഴിയ്ക്കുന്നതും അസാധുവത്രേ. ആ ആശയത്തെ ഭംഗിയാംവണ്ണം പദ്യത്തിൽ പ്രതിപാദിച്ചിട്ടും ഗദ്യത്തിനാണു മേന്മയെന്നു കാണിയ്ക്കുകയായിരുന്നു വാദത്തിനു കൂടുതൽ ബലം. പ്രസ്തുതവികൃതപദ്യത്തെ ആശ്രയിച്ചുള്ള വൃത്തനിയമനിന്ദനവും സ്വയമേ ബലഹീനമായിത്തീരുന്നു. പോരെങ്കിൽ അതു കവിയുടെ സ്വതന്ത്രമായ ഒരാശയമല്ല. ഒരു തർജ്ജിമയുടെ പ്രയാസം കവിയെ ഈ വിഷയത്തിൽ ബാധിച്ചിട്ടും ഉണ്ടു്. തർജ്ജിമ ഗദ്യത്തിലായാലും പദ്യത്തിലായാലും മൂലത്തോടു സമാനഗുണമാവുക സാധാരണമല്ലല്ലോ. മി. വാര്യരുടെ ലേഖനത്തിന്റെ ഒടുവിൽ ചേർത്തിട്ടുള്ള ഗദ്യകവിതയുടെ തർജ്ജിമതന്നെ മൂലത്തോടു തുല്യഗുണമാണോ. കവിയുടെ പ്രാപ്തിക്കുറവു, തർജ്ജിമയുടെസ്വാഭാവികമായ വിഷമം എന്നിവയോടുകൂടി വൃത്തനിയമവും ഉദ്ധൃതപദ്യത്തിന്റെ ഗുണക്കുറവിനു കാരണമാക്കിയെന്നാണു എനിക്കു പറയുവാനുള്ളതു്.

വൃത്തനിയമംകൊണ്ടു കവി പലപ്പോഴും അസ്വതന്ത്രനാകുന്നുഎന്നു സമ്മതിക്കതന്നെ വേണം. പലതരത്തിലുള്ള ന്യൂനതകളും കവിതയിൽ തന്മൂലമുണ്ടാകുന്നുണ്ടു്. പക്ഷേ ഏതു നല്ല കാര്യവും ദോഷരഹിതമായിരിക്കുന്നില്ല. വൃത്തബന്ധത്തിനു പലഗുണങ്ങളും ഉള്ളതുപോലെതന്നെ പല ദോഷങ്ങളും കാണും. പലപ്പോഴും കുന്തുങ്ങളുടേയും, ചിലപ്പോൾ പ്രാജ്ഞമായവരുടെയും കാലുതട്ടി മറിഞ്ഞുവീഴാൻ ഇടയാകുന്നതുകൊണ്ടു നാം പുരമുറികൾക്കു വാതിൽപടി വേണ്ടെന്നുവയ്ക്കുന്നുണ്ടോ? അത്യുത്തമസൃഷ്ടിയെന്നു വിചാരിക്കുന്ന മനുഷ്യൻപോലും വഴിപിഴച്ചുപോകുന്നതുകൊണ്ടു സൃഷ്ടിവിദ്യ അനാവശ്യമായിപ്പോയെന്നു സ്രഷ്ടാവു കരുതുമോ? അപൂൎണ്ണത ലോകത്തിനു സഹജമാണു്. ആശാൻ, വള്ളത്തോൾ, ഉള്ളൂർ ഇവരുടെ കാവ്യങ്ങൾ സൻതന്നെയോ ഇതിൽ നിന്നു വ്യത്യസ്തനല്ല. അക്കാര്യത്തിൽ നമ്മുടെ ഗദ്യകവികളും ഉൾപ്പെടുമെന്നും, ലേഖകൻ ധരിക്കുമെങ്കിൽകൊള്ളാം. അവരുടെ കവനസാമർത്ഥ്യത്തിനും അതുപോലെതന്നെ വൃത്തനിബന്ധനയ്ക്കും ചില ദൂഷ്യങ്ങൾ കാണും.

ഓൎമ്മശക്തിയെ സഹായിക്കാനായിരുന്നു പദ്യം ആവിർഭവിച്ചതെന്നാണു് അടുത്ത അഭിപ്രായം. പദ്യത്തിന്റെ ആവിർഭാവത്തിനുശേഷം അതു ഓർമ്മശക്തിയെ സഹായിക്കാൻ കൊള്ളാമെന്നു നാം മനസ്സിലാക്കിയെന്നുള്ളതായിരിക്കണം വാസ്തവം. അച്ചടി പ്രചാരത്തിൽ വന്നതുകൊണ്ടു്, ഓർമ്മശക്തിയെ സഹായിക്കാനുദ്ദേശിച്ചു നിർമ്മിച്ചിട്ടുള്ള വൃത്തബന്ധം ഇനിയും ആവശ്യമില്ലാതെയായിത്തീൎന്നിട്ടുണ്ടെന്നും അതിനാൽ വൃത്തബന്ധത്തെ ഉപേക്ഷിക്കാമെന്നും ഉള്ള ലേഖകന്റെ അഭിപ്രായവും മുൻപറഞ്ഞ കാരണത്താൽ അസ്ഥാനസ്ഥിതമത്രേ!

വൃത്തബന്ധത്തിനുള്ള ഒരു ഗുണം സംഗീതത്തോടതിനുള്ള ബന്ധമാണു് അതിനെ ഈണമെന്നു വ്യവഹരിക്കാം. ഒരേ വൃത്തത്തിന്റെരീതി (രീതിയും ഈണവും ഒന്നുതന്നെയാണല്ലോ) വളരെക്കാലം തുടൎന്നു അനുഭവിക്കുന്നതുകൊണ്ടു അതിൽ വിരക്തി സംഭവിക്കുമെന്നും അങ്ങനെ ഇന്നു നടപ്പിലിരിക്കുന്ന വൃത്തങ്ങളുടെ എല്ലാം ഈണം വിരക്തിയിലേക്കു നമ്മെ നയിച്ചുകഴിഞ്ഞുവെന്നും അതിനാൽ ഇനി അവയെ പരിത്യജിയ്ക്കയാണു വേണ്ടതെന്നും ലേഖകൻ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു.

ഭാഷയിലും സംസ്കൃതത്തിലുമായി പലവൃത്തങ്ങളുണ്ടു്. അവ ഓരോന്നും ഓരോ പ്രത്യേകരീതിയിലാണു് ചൊല്ലുന്നതും. അവയെല്ലാംതന്നെ അദ്ദേഹത്തിനു ചെടിച്ചിരിയ്ക്കുന്നുവത്രെ ഇപ്പോൾ നടപ്പിലിരിയ്ക്കുന്ന സംഗീതത്തേയും ഈ ദുരവസ്ഥ പിടികൂടിയിട്ടുണ്ടെന്നു ലേഖകനു തോന്നിയിരിക്കുമെന്നും ഇതിൽനിന്നു ന്യായമായി ഊഹിക്കാം. ആ നിലയ്ക്കു ആ വിശിഷ്ടകലയേയും ഗളഹസ്തം ചെയ്യണമെന്നു മി. വാര്യർ അഭിപ്രായപ്പെടുകയില്ലെന്നു എങ്ങിനെ നിശ്ചയിക്കാം? ശാന്തം, പാപം! സാഹിത്യത്തിലെ വൃത്തശാഖയും സംഗീതകലയും പരിത്യക്തമായാലത്തെക്കഥ സഹൃദയന്മാൎക്കു സ്മരിക്കുവാൻ കഴിയുമോ? പുതിയ വൃത്തങ്ങൾ കണ്ടുപിടിയ്ക്കുന്നതു് ഇതിനൊരു പരിഹാരമാകുമെന്നു അദ്ദേഹം കഷ്ടിച്ചു സമ്മതിക്കുന്നു. പക്ഷേ അവയ്ക്കും മുൻപറഞ്ഞ ദൂഷ്യങ്ങളുള്ളതുകൊണ്ടു ഗദ്യകവിതയെന്ന നവീനപ്രസ്ഥാനത്തെ അവലംബിയ്ക്കയാണു നല്ലതെന്നു അദ്ദേഹം തുടൎന്നുപറയുന്നു. ഇവിടെ എനിക്കു ഒരു വലിയ സംശയമുദിക്കുന്നു. ഗദ്യപാരായണത്തിനു യാതൊരു രീതിയും ഇല്ലെന്നാണോ മി. വാര്യർ ധരിച്ചിട്ടുള്ളതു് അങ്ങിനെയാണെങ്കിൽ അതൊരത്ഭുതസംഗതിയത്രെ! പദ്യം വായിക്കുന്നതുപോലെയല്ല ഗദ്യം വായിയ്ക്കുന്നതെന്നുള്ളതുകൊണ്ടുതന്നെ ഗദ്യത്തിനും ഒരു പ്രത്യേകരീതിയുണ്ടെന്നു അദ്ദേഹവും സമ്മതിക്കാതെ ഇരിക്കയില്ല. അപ്പോൾ ആ രീതിയുടെ നിരന്തരശ്രവണംകൊണ്ടു വിരക്തിയുണ്ടാവുകയും അതും പരിത്യജിയ്ക്കേണമെന്നു അദ്ദേഹം അഭിപ്രായപ്പെടുകയും ചെയ്കയില്ലെന്നു എങ്ങിനെ വിശ്വസിക്കാം? ഈ വിചിത്രാഭിപ്രായങ്ങളെ സംഗ്രഹിച്ചാൽ പദ്യമയവും ഗദ്യമയവും ആയ സാഹിത്യവും, ആ പാദമധുരമെന്നു നാം വ്യവഹരിച്ചുവരുന്ന സംഗീതവും ഭൂമുഖത്തുനിന്നും തിരോധാനം ചെയ്യണമെന്നാണു വന്നുകൂടുക. ഈശ്വരാധീനംകൊണ്ടു പദ്യകവനത്തെ ഉപേക്ഷിക്കണമെന്നേ അദ്ദേഹം ഇപ്പോൾ പറയുന്നുള്ളൂ എന്നുള്ളതു ആശ്വാസപ്രദമത്രെ.

വൃത്തനിയമം വേണ്ടെന്നുവച്ചാൽ ആശ-

കവിതയെഴുതിത്തുടങ്ങുമെന്നും അങ്ങിനെ ദുഷ്കവിതകൾ വർദ്ധിയ്ക്കുമെന്നും വല്ലവരും ശങ്കിക്കുമെന്നു ലേഖകൻ ഭയപ്പെടുന്നു. എന്നാൽ ആ ഭയം അടിസ്ഥാനരഹിതമാണു്.

ഗദ്യകവനപ്രസ്ഥാനം നിലവിലിരിയ്ക്കുന്ന ഒന്നാണു്. പുതുതായി സൃഷ്ടിക്കാൻതുടങ്ങുന്നതല്ല എങ്കിലും സകലരും ഗദ്യമെഴുത്തുകാരാകുവാൻ തുനിഞ്ഞുകാണുന്നില്ല. പദ്യകവനപ്രസ്ഥാനം നിശ്ശേഷം നിൽക്കുന്ന പക്ഷം ഗദ്യകവനത്തിലേക്കു കൂടുതലായി കടന്നുകൂടുന്നതും, കവികളായിരിയ്ക്കും. വൃത്തനിയമം മുതലായ വിഷമങ്ങളുണ്ടായിട്ടും കവനകർമ്മത്തിൽ ഏൎപ്പെട്ടിരിയ്ക്കുന്ന അവർ ഇതിൽ പ്രവേശിച്ചാൽ കൂടുതൽ ശോഭിയ്ക്കുയല്ലാതെ പരാജയപ്പെടുകയില്ലെന്നാണു ന്യായമായി ഊഹിക്കാവുന്നതു്. ലേഖകന്റെ ഏതദ്വിഷയകമായ ഭയം അനാവശ്യമെന്നു ഇതുകൊണ്ടു് മനസ്സിലാക്കാമല്ലോ. സംഗീതഗുണം ശബ്ദാലങ്കാരപ്രൌഢി മുതലായവയാൽ വായനക്കാരെ ആകർഷിക്കുന്ന പദ്യകവിത ഉപേക്ഷിച്ചാൽ കവിതയുടെ തനിസ്സത്തുമാത്രം ഗദ്യരൂപത്തിൽ നമുക്കു ലഭ്യമാകുമെന്നു മി. വാട്ട്സ് ആശിക്കുന്നു. ഗദ്യകവനരീതി പുതുതായി തുടങ്ങുവാൻപോകുന്ന ഒന്നല്ലെന്നു അദ്ദേഹം വിസ്മരിക്കുന്നതായി തോന്നുന്നു. തനിസ്സത്തായ ഗദ്യകവനങ്ങൾ ഇതുവരെ ഒരു ഭാഷയിലും ഉണ്ടാകാത്തതു് പദ്യകവനത്തെ നിശ്ശേഷം ഉപേക്ഷിക്കാത്തതുകൊണ്ടാണോ എന്തോ? മനുഷ്യൻ അപൂർണ്ണനാണെന്നും അവന്റെ സൃഷ്ടിയിലും ആ അപൂർണ്ണത കാണുമെന്നും വൃത്തനിയമമുള്ള കവിതയേ മാത്രമല്ല അതു ബാധിക്കുന്നതെന്നും ഒരിയ്ക്കൽ കൂടി പറയുന്നതു് ആവശ്യമാണെന്നു തോന്നുന്നു. മി. വാട്ട്സ് സ്വപ്നം കാണുന്നതുപോലെ സൽകവിതകൾ മാത്രം സാഹിത്യലോകത്തിൽ പ്രചരിക്കുന്ന ഒരു കാലം സമാഗതമാവുമെന്നു വിശ്വസിപ്പാൻ പ്രയാസമാണു്. ഇന്നത്തേപ്പോലെതന്നെ എന്നും ദുഷ്കവിതകൾ ചവററുകുട്ടയെ അഭയം പ്രാപിച്ചുകൊള്ളും.

വാട്ട്സിന്റെ അഭിപ്രായപ്രകാരം നിർദ്ദോഷമായ ഗദ്യകവനപ്രസ്ഥാനത്തേയും ഒരുവക നിരൂപകന്മാർ ശക്തിയായി എതിൎക്കുന്നു എന്നു അദ്ദേഹംതന്നെ സമ്മതിക്കുന്നതു് ലോകത്തിന്റെ ഭിന്നരുചിയേയും നിർദ്ദോഷതാരാഹിത്യത്തെയും അല്ലേ കാണിയ്ക്കുന്നതു്. ഉദാഹരണാർത്ഥം തർജ്ജിമ ചെയ്തു ചേർത്തിട്ടുള്ള ഗദ്യകവിതതന്നെ പദ്യരൂപമായിരുന്നെങ്കിൽ കുറേക്കൂടെ ആകർഷകമാകുമായിരുന്നു എന്നു എനിക്കുതോന്നുന്ന ഒരു വക രുചിഭേദമെന്നേ കരുതേണ്ടതുള്ളു.

ഈ വിഷയത്തെക്കുറിച്ചു ഒരു വാദപ്രതിവാദത്തിലേർപ്പെടുവാൻ ഞാനാശിയ്ക്കുന്നില്ലെന്നും എന്നാൽ പദ്യകവനത്തിന്റെ തിരസ്കാരത്തിനു ഇപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറയുന്ന ന്യായങ്ങൾ പോരാതെയാണിരിക്കുന്നതെന്നു കാണിക്കണമെന്നേ എനിക്കു ഉദ്ദേശമുള്ളു എന്നും കൂടി പറഞ്ഞുകൊണ്ടു ഇതിനെ ഇവിടെ സമാപിയ്ക്കട്ടെ.

സന്ധ്യയ്ക്കു്.

(തേറമ്പിൽ ശംകുണ്ണിമേനോൻ.)

(ഗാഥ.)

വാരുണീസേവയിലാസക്തനായിതാ
വാരിജബാന്ധവൻമന്ദമന്ദം
പോകയായ് ഭാസുരമാകുംതൻപ്രാഭവ-
മാകവെവിററുകളഞ്ഞുകഷ്ടം
തുമധുപാനത്താൽബോധമററുള്ളതാ-
ണീമന്ദയാത്രയെന്നാക്കറിയാം
ആദിത്യനെന്നല്ലതൽസാഹചര്യത്താ-
ലാദിക്കുപോലുംമലിനമായി.

ദൂനയായ്ക്കൊഴ്ചനോക്കാതെവാരിജ-
സൂനനയനങ്ങൾതെല്ലടച്ചു
നിശ്ചലയായിതാനില്ക്കുന്നയാതൊന്നും
നിശ്ചയമില്ലാതെപത്മിനിയും.
നന്മഷിയോലുമബ്ദാഷ്ടമാംഷൾപ്പദം
തന്മിഴിക്കോണിൽനിന്നിററുവീണു.

പ്രാചിതന്നോമൽകുമാരകൻവാരിധി-
വീചിയിൽകാൽതെററിവീഴുമെന്നായ്
ഓർത്തുകൊണ്ടമ്മയോടോതുവാനായിട്ടീ-
താത്തെന്നൽവെമ്പിപ്പാഞ്ഞോടീടുന്നു

അക്കർമ്മസാക്ഷിതൻദുഷ്കർമ്മമോക്ക-
ദിങ്മുഖമെങ്ങും വിവർണ്ണമായി. (യാൽ
കൂരിരുളാകുംയവനികകൊണ്ടപ്പോ-
ളാരംഗമാരോമറച്ചുവേഗം.

എന്തിന്റെതത്വമോതാരാലിപികളാ-
ലന്തരീക്ഷത്തിലെഴുതിക്കാട്ടി
നിത്യമിപ്പാരിന്നുനിർവ്വതിയേകുന്ന
സത്യസ്വരൂപനെക്കൂപ്പുകനാം.

The ROYAL STUDIO PHOTOS - the BEST: & therefore the CHEAPEST.

P. J. Cherian, Durbar Artist & Photographer (Cochin)

Managing Proprietor:

THE ROYAL STUDIO, ERNAKULAM; Branch:- ALWAYE.

സാമ്പിൾദമ്പതികൾ.

[അച്ഛ]

III

യജമാനനും കൊച്ചമ്മയും.

ഭാര്യാഭർത്താക്കന്മാർ തമ്മിൽ ശരിയായ യോജിപ്പുണ്ടാവാനും ഓരോരുത്തരും മറുകക്ഷികളുടെ സുഖസൌകര്യങ്ങൾക്കായി തങ്ങളുടെ സുഖസൌകര്യങ്ങളെ അല്പാല്പം ബലികഴിക്കുന്നതിനും ഒന്നു പഴകിവരുവാനുണ്ട്. ഇതു വിചാരിക്കുന്നതുപോലെ അത്ര ക്ഷിപ്രസാദ്ധ്യമല്ല. അമ്മു വിവാഹദിവസംവരെ ഒരു വിദ്യാർത്ഥിനിമാത്രമേ ആയിരുന്നുള്ളു. സ്കൂളിലെ സ്വാതന്ത്ര്യം, ആരെയും കളിയാക്കുന്ന സ്വഭാവം, എപ്പോഴും നേരമ്പോക്കും ചിരിയും. ഗൗരവമെന്നു പറഞ്ഞതു തീരെയില്ല. ഈ ഗുണങ്ങളെല്ലാം ഭാര്യയായിക്കഴിയുന്നമാത്രയിൽ അസൂയാകലുഷമായ നേത്രങ്ങളോടുകൂടി വീക്ഷിക്കുന്നതിനു തയ്യാറിൽ ഇരിക്കുന്ന ഒരു ഭർത്താവ് ഏതുവിധം തെററിദ്ധരിക്കുമെന്നു മനസ്സിലാക്കത്തക്ക ശക്തിയുള്ള പെൺകുട്ടികളുണ്ടെങ്കിൽ അവർ മിടുക്കികൾ! അല്പകാലത്തെ ഭർത്തൃശുശ്രൂഷയും സമ്പർക്കവുംകൊണ്ടു ഏതു സ്ത്രീക്കും ഈ ശക്തി താനേതന്നെ വന്നുകൊള്ളും. ആദിയിൽ പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്ന യോജിപ്പുകേടുകൾ തേഞ്ഞുമാഞ്ഞു ശരിപ്പെടുന്നതിനു കുറെ മാസങ്ങൾ വേണ്ടിവരുമെന്നു മാത്രമേയുള്ളു. ശരിപ്പെടാതെ നിവൃത്തിയില്ലല്ലൊ. ഈ ദശയിൽ ദമ്പതികൾ പലതിനും പല്ലുകടിച്ചും, നെററിചുളിച്ചും, തലചൊറിഞ്ഞും, അപൂർവം ചില അവസരങ്ങളിൽ അബലാഭാഗത്തിന്റെ ആയുധമായ കണ്ണുനീർപൊഴിച്ചും, അതിലും കുറഞ്ഞ ചില സന്ദർഭങ്ങളിൽ നെഞ്ചത്തടിച്ചും ഹരിശ്ചന്ദ്രചരിതത്തിലെ ശ്മശാനകാണ്ഡവും കോവിലനിലെ ദാസിയാട്ടവും മണിപ്രവാളരൂപത്തിൽ സംയോജിപ്പിച്ച ഒരു സീനായിട്ടു ആക്ററു ചെയ്തും, കഴിച്ചുകൂട്ടുന്നു. കാട്ടിൽനിന്നു പിടിച്ചുകൊണ്ടുവന്ന കുട്ടിയാന, ഒരു വലിയ ആൾക്കൂട്ടം പിന്നാലെ കൂക്കിവിളിച്ചു അടുത്തുകൂടുമ്പോൾ, കാണിക്കുന്ന ക്ഷമയില്ലായ്മയും ദേഷ്യവുംപോലെ ചില്ലറസംഗതികളിൽപോലും അമ്മു ലഹളകൂട്ടുന്നു. കൂച്ചുവിലങ്ങും ഇടവിലങ്ങുംഇട്ട ദന്തിവയ്യന്റെ പാപ്പാനെപ്പോലെ തോട്ടിയും കുന്തവും ഏന്തി അമ്മുവിനെ മരുക്കാൻ നിൽക്കുന്ന കുഞ്ചുപിള്ളയുടെ കഥ കഷ്ടംതന്നെ. കുഞ്ചുപിള്ള ഈ മരുക്കൽജോലിയിൽ അയൽവീട്ടിലെ "പവതിയക്കൻ" താപ്പാനയുടെ സഹായം പലപ്പോഴും അർത്ഥിച്ചുകാണുന്നു പവതിയക്കനും ഭർത്താവു പരമുപിള്ളഅണ്ണനും (പട്ടാളത്തിൽശിപായി)കൂടി പല അവസരങ്ങളിലായി ഗുണദോഷോപദേശങ്ങൾ നടത്തി ദാമ്പത്യകലഹങ്ങൾക്കു സർവരാജ്യസഭയുടെ മദ്ധ്യസ്ഥസമിതിയായി പ്രവർത്തിച്ചു, കോൾകൊണ്ടുനിൽക്കുന്ന കായംകുളംകായലിൽ സാന്ത്വനമാകുന്ന എണ്ണവീഴ്ത്തി സമാധാനം സ്ഥാപിക്കുകയും പതിവാണു്. ഈ കലഹങ്ങൾക്കിടയിലും വലിയ പ്രണയപാരവശ്യപ്രദർശനങ്ങൾ നടത്താറുണ്ടു്. വീട്ടുമാറി താമസമുറപ്പിച്ചു രണ്ടുദിവസം കഴിയുമ്പോൾ ബന്ധുദർശനത്തിനായിപ്പോകുന്ന നവദമ്പതികൾ ബന്ധുവീട്ടിൽ എത്തിച്ചേരുന്നയുടനേ ഭർത്താവു ഭാര്യയോടു്, "അമ്മൂ, തങ്കം, ദാ, ഈ എന്റെ നേര്യതുകൊണ്ടു തല നന്നാത്തുടയ്ക്കൂ ഇല്ലെങ്കിൽ വിയർപ്പു തലയിൽതാഴ്ന്നു ജലദോഷംപിടിക്കും," എന്നു പെററമാതാവിന്റെ സ്നേഹത്തെപ്പോലും ശതകാതം അകററിനിറുത്തുന്ന കാരുണ്യവാത്സല്യങ്ങളോടുകൂടി പറയുന്ന പറച്ചിൽകേട്ടാൽ, ഇവരാണോ തലേദിവസം വൈകുന്നേരം കടിച്ചുകീറുവാൻ ഒരുങ്ങിനില്ക്കുന്ന മാർജ്ജാരവൈരികളെപ്പോലെ പുതുവീട്ടു അടച്ചുകോലപ്പെടുത്തി, പവതിയക്കന്റെയും പരമുപിള്ളഅണ്ണന്റെയും നയകോവിദത്വം പ്രത്യക്ഷമാക്കുന്നതിനു സൌകര്യം നൽകിയ ദമ്പതികൾ എന്നു ആരും സംശയിക്കപോലും ചെയ്യുകയില്ല. ഈ ചെറുശുശ്രൂഷോപദേശത്തിൽ ലയിച്ചിരിക്കുന്ന രഹസ്യം ഭാര്യാഗാത്രപരിരക്ഷണം അല്ല; എന്നാൽ ഭാര്യയുടെ കാര്യങ്ങളിൽ താൻ എത്രമാത്രം ശ്രദ്ധാന്തികാണിക്കുന്നുണ്ടെന്നു ബന്ധുലോകം ഗ്രഹിക്കണമെന്നുള്ളഉദ്ദേശമാണു് അധികവും. "ഈ എന്റെ നേര്യതു" കൊണ്ടുതന്നെവേണം തല നന്നായി തുടക്കുവാൻ. "ഈ എന്റെ!!" എന്നു് ഊന്നിപ്പറയുന്നതിന്റെ സാരം നമ്മുടെ വാമമുഖത്തെ സാധൂകരിക്കുകയാണല്ലൊ. അല്ലെങ്കിൽ "എന്റെ നേര്യതുകൊണ്ടു" തുടച്ചാൽ ജലദോഷം ഉണ്ടാകുകയില്ലയോ? ആ നേര്യതു യൂക്കാലിപ്റ്റസ് തൈലമോ, രാസ്നാദിപൊടിയോ, അമ്മോണിയായോ മററുവല്ല ജലദോഷഹാരിയോ ആണൊ? അടുത്തകാലത്തു ഭാര്യാഭർത്താക്കന്മാർ തമ്മിൽ ഉണ്ടായിട്ടുള്ള അഭിപ്രായവ്യത്യാസങ്ങൾ കഠിനമായിരിക്കുന്നെങ്കിൽ ഏതൽശുശ്രൂഷകളുടെ തീഷ്ണതയും വളരെ കൂടിത്തന്നെയിരിക്കും. ബന്ധുവീട്ടിൽ ഉള്ളവർ സാധാരണമായി വല്ല കരിപ്പട്ടിക്കാപ്പിയൊ, ഇഡ്ഡലിയൊ, മുറുക്കോകൊണ്ടായിരിക്കും അതിഥികളെ സല്ക്കരിക്കുന്നതു്. എന്നാൽ മൊച്ചി കുഞ്ചുപിള്ളയും ഭാര്യയും അതിഥികളായി സല്ക്കാരം സ്വീകരിക്കുവാൻ പോകുമ്പോൾ, വിശേഷിച്ചു സാധുക്കളായ ബന്ധുക്കളുടെ വീട്ടിൽ സന്ദർശനത്തിനു ചെല്ലുന്നവേളയിൽ ഹണ്ട്ലി ആൻഡ് പാമേഴ്സ് ബിസ്കറും (Huntley and Palmers Biscuits) ഓവൽററിനും മാത്രമേ ഇടനേരം ആഹരിക്കുക പതിവുള്ളു എന്നാലിച്ചുവിട്ടും അവരെപ്പോലെയുള്ള സാധുബന്ധുക്കളെക്കരുതി, വാൻഹൂട്ടിൻസ് സോള്യുബിൾ കൊക്കോ(Van Houteen's soluble cocoa)യും കുഷ്ടിച്ചു ഉപയോഗിക്കാറുണ്ട്. ഇവർ സാധാരണ കഴിക്കുന്ന ബിസ്കററ്, മരച്ചീനി (കപ്പ) അഞ്ചുവിരൽ നീളത്തിൽ മുറിച്ചു 'ചെണ്ടമുറിയൻ' അവിച്ചതും, ഇവർ കുടിക്കുന്ന ഓവൽടിൻ പൊട്ടക്കിണററിന്റെ നടുവിൽനിന്നും കോരിയ പച്ചവെള്ളവുമാണെന്നു ആരും മറന്നുപോകരുതു്. ബന്ധുവീട്ടുകാർ കൊടുക്കുന്ന കാപ്പിപലഹാരങ്ങൾ കഴിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനിടയിൽ, "അയ്യോ, അമ്മൂ, കാപ്പി കുറച്ചുകുടിച്ചാൽമതി. വയററിൽ വേദനയെടുക്കും," എന്നു ശങ്കുആശാനെപ്പോലും ലജ്ജിപ്പിക്കുന്ന രീതിയിൽ അമ്മുവിനോടും, "അമ്മു കാപ്പികുടിക്കാറില്ല; ഓവൽററിനോ കൊക്കോയോ മാത്രമെ കഴിക്കാറുള്ളു. എന്താ ചെയ്യുക! ദുശ്ശീലങ്ങൾ ഓരോന്നു പഴകിക്കൊണ്ടാൽ അനുസരിക്കയല്ലെ തരമുള്ളു," എന്നു ശൃംഗാരഡംഭാദികളോടു തിരിഞ്ഞു് ഗൃഹനായകനോടും പ്രവദിക്കുന്നു. "ഈയുള്ള വക്ക കൊക്കിനെയും പരുന്തിനെയും പിടിച്ചുകൊണ്ടുവന്നു തരുന്നതിനു ആരാണുള്ളതു്?" എന്നു മറുപടികൊടുത്തു ഗൃഹനായകൻ ആ ദുർഘടസ്ഥിതി അവസാനിപ്പിക്കുന്നു.

ഇങ്ങനെ ചില വിസിററുകളും (സന്ദർശനങ്ങളും) മററും നടത്തി പിന്നീടു കാണിക്കുന്ന പിരളികളുടെ വിശേഷത നാനാവിധമാണു്. അതിഥികൾ സാധാരണ ഗൃഹങ്ങളിൽ ചെല്ലുമ്പോൾ സല്ക്കാരങ്ങൾക്കായി വീട്ടുകാർ കാട്ടിക്കൂട്ടുന്ന ബദ്ധപ്പാടുകൾ സർവ്വവിദിതവും അനുഭവസിദ്ധവും പലരും എഴുതിയുംവായിച്ചും ചെടിച്ചിട്ടുള്ളതുമായതുകൊണ്ടു ഇവിടെ വിവരിക്കണമെന്നു വിചാരിക്കുന്നില്ല. ആഗതരായ അതിഥികളെ പുതുദമ്പതികൾ എങ്ങനെയാണു അവരുടെ ഗൃഹത്തിൽ സ്വീകരിക്കുന്നതു എന്നു മാത്രമേ ഇവിടെ ചിന്താവിഷയമാകുന്നുള്ളു. സ്വീകരണാവസരങ്ങളിൽ കാപ്പിതാംബൂലാദികൾ വിതരണംചെയ്യുന്ന ചടങ്ങുകളിൽ സാധാരണ വീട്ടുകളിൽനിന്നും വലിയ വ്യത്യാസമൊന്നും ഇവിടെയും കാണുകയില്ല. 'പുത്തനച്ചി പുരപ്പുറംതൂക്കും' എന്ന ചൊല്ലനുസരിച്ചു ചിലപ്പോൾ കാപ്പിയും സല്ക്കാരങ്ങളുംമററും കൂടിയ ഒരു മട്ടിൽ ആയിരുന്നേക്കാനും വഴിയുണ്ടു്. എന്നാൽ വിശേഷിച്ചു സംഭാഷണവിഷയത്തിലാണു ഈ പുത്തൻകൂററുകരുടെ 'തുരങ്കം' വയ്ക്കുന്നതിനുള്ള സാമർത്ഥ്യം വെളിവാക്കുന്നതു്. ഇംഗ്ലീഷിൽ 'ബോർ' (bore) ചെയ്യുക എന്ന പദത്തിനു "തുരങ്കംവയ്ക്കുക" എന്ന പ്രയോഗം ഇപ്പോൾ സർവ്വസമ്മതമായി മലയാളഭാഷ സ്വീകരിച്ചുകഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടെങ്കിലും, ഹൂണന്റെ കുശിനിഭാഷയിൽനിന്നും കടംവാങ്ങിയ "നിറുത്തിപ്പൊരിക്കുക" എന്ന പദം കൂടുതൽ അർത്ഥവത്താണെന്നു തോന്നുന്നു. "ബോർ" എന്ന പദത്തിന്റെ വ്യാപ്തിയോടു ഒട്ടെങ്കിലും അടുത്തുനില്ക്കുന്നതിനു 'കരളുക,' 'കരളൻ' എന്ന വാക്കുകൾ ഉപയോഗിക്കുന്നതിന്റെ ഔചിത്യത്തെപ്പററി വേണ്ട ഗവേഷണങ്ങൾ നടത്തിയതിനുശേഷമെ അവയ്ക്കു സാധുത്വം കല്പിക്കാവൂ. അതുകൊണ്ടു് ആ പദങ്ങൾ ഇവിടെ ഉപയോ

ഗിക്കുന്നില്ല. ഈ തുരങ്കപ്രയോഗത്തിൽ അധികം പാപവും ആർജ്ജിക്കുന്നതു പുരുഷന്മാരാണ്. സ്ത്രീകൾ സാധാരണമായി ആദ്യഘട്ടങ്ങളിൽ ഭർത്താക്കന്മാരുടെ സ്തുതിഗീതങ്ങൾ—സ്ത്രീസഹജമായ അസൂയകൊണ്ടായിരിക്കാം തൊണ്ടതുറന്നു പാടുക പതിവില്ല. അവർ ഈ പ്രവൃത്തിയിൽ കൗതുകം കാണിക്കുന്നതു സന്താനം വർദ്ധിക്കുന്നതോടുകൂടിയാണ്. കാരണം സ്പഷ്ടമാണല്ലോ. ഒന്നുരണ്ടു പ്രസവിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ സൗന്ദര്യാഹംഭാവങ്ങൾക്കു തെല്ലാശ്വാസം ലഭിക്കും. അതോടുകൂടി പൊയ്പ്പോയ സുവർണ്ണയൗവ്വനത്തോടു പല വിധത്തിലും പൗഡർ ഇട്ടും, ഇന്ദുകാന്തം ലേഹ്യം സേവിച്ചും, കാതറുത്തുവച്ചും, സാരിഉടുത്തും മല്ലിട്ടു തോററ്, സിനിമാ നാടകക്കമ്പനികളിൽപോലുമുള്ള ആശ ക്ഷയിച്ചു നശിച്ച്, ഭർത്താവെന്ന്യേ മററാലംബമില്ലെന്നുള്ള പതനത്തിലെത്തിത്തീർന്നാൽ, പിന്നെ അദ്ദേഹത്തെ സ്തുതിച്ചു പ്രീണിപ്പിക്കാമെന്നുള്ള മോഹം വന്നുകൂടും. ഇതു ഭർത്താക്കന്മാരോടു ബ്രഹ്മാവു കാണിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു സ്വാർഗ്ഗപ്രതിപത്തിയാണെന്നു തീർത്തുപറയാം. പോരെങ്കിൽ ഭർത്താവിനെയും തന്റെ സാവിത്രിത്വത്തെയും ഒരേസമയത്തു പുകഴ്ത്തുവാൻ ധാരാളം സൗകര്യമുള്ള "സ്വന്തംകുഞ്ഞുങ്ങൾ" എന്ന തീരാ-വിഷയവും കിട്ടുന്നുണ്ടല്ലോ. സാധാരണക്കാരി ഒരു സ്ത്രീ ഭാര്യയായിത്തീരുന്നതോടുകൂടി അവളിൽ കടന്നുകൂടുന്ന മാററങ്ങൾ ലോകമൌഢ്യം കണ്ടു മനസ്സിലാക്കുവാൻ ഒരുങ്ങിയിരിക്കുന്ന ഏവനും, ആനന്ദംനൽകുന്നു. വീട്ടിൽനിന്നു പുറത്തിറങ്ങുമ്പോൾ വിവാഹദിവസം പിതാവു വാങ്ങിക്കൊടുത്ത സാരിപോലും നേരാംവണ്ണം ധരിക്കുവാൻ അറിഞ്ഞുകൂടാ. വിവാഹദിനം ക്ഷണിക്കപ്പെട്ടിരുന്നവരിൽ ചെറുപ്പക്കാരായ ഒരരഡസൻ സ്ത്രീകളുടെ നിസ്തന്ദ്രതയുടെ ഫലമായിട്ടാണ് അമ്മു പുടവകൊടഅടിയന്തിരത്തിനു പെണ്ണുചമഞ്ഞു സ്ത്രീയായിട്ട് രംഗത്തു പ്രവേശിച്ചതു്. ആ നല്ല സാരി, എല്ലുംതൊലിയുമായി കാററൽ ആടുന്ന ആ കൃശഗാത്രത്തിൽ വലിച്ചുവാരിയിട്ട്, ബ്രൂച്ചിന്റെ ആവശ്യം മനസ്സിലാകാഞ്ഞിട്ടോഎന്തോ, ആ പിൻ (ബ്രൂച്ച്) സാരിയുടെ കണക്കിൽപിഴച്ചുള്ള മടക്കുകളിൽ ഗോപനം ചെയ്തു, തലമുടി കോതിയൊതുക്കാതെ 'കശപിശ'യായി വിട്ടുച്ചുകുത്തി കയററിയബൊമ്മയുടെ മുടിപോലെ ജൃംഭിച്ചും, വീണും, ഉലഞ്ഞും, തല്ലിയും തന്റെ ആകമാനമുള്ള ഭദ്രകാളിത്വത്തിനു മറെറാന്നു കൂട്ടിയുമാണു പുതുഭാര്യയുടെ 'വിസിററി'നുള്ള യാത്രകൾ. ഇത്രമാത്രമല്ല, പാദങ്ങളിൽ ചെരുപ്പുചേർത്തു പരിചയം ഇല്ലെങ്കിലും ഇപ്പോഴത്തെ പരിഷ്കാരത്തിൽ ഈ സാധനത്തിനുള്ള സ്ഥാനമഹിമ ഓർത്ത്, ഒരുജോടി വില്ലൂസ് ചെരുപ്പിൽകയറി, അസഹ്യമായ വേദന അനുഭവിച്ചുതുടങ്ങിയ പാദങ്ങളിൽനിന്നും ചെരുപ്പുകൾ പാറന്നു മുക്തിനേടുവാൻ ശ്രമിക്കുന്നതിൽ തനിക്കു അപഖ്യാതി നേരിടുമെന്നുള്ള ഭയത്താൽ പാദങ്ങളെ ചെരുപ്പുകളിൽ ബലാൽ ചേർത്തുപിടിക്കണമെന്നുള്ള ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടി ദേഹത്തിലെ സകല മാംസപേശികളേയും പ്രത്യേക ശുഷ്കാന്തിയോടെ നിയന്ത്രിച്ച്, അവയ്ക്കു ഒരു സ്പെഷ്യൽ 'വടിത്വം' (rigidity) നൽകിക്കൊണ്ടുകൂടിയാണ് ഈ സാദ്ധ്വിയുടെ മുന്നോട്ടുള്ള നട. ധാരാളം ചുമടുംവഹിച്ചു സവാരിചെയ്യേണ്ടതായ കുതിരകൾക്കും കാളകൾക്കും ലാടംതറച്ചു കുളമ്പു രക്ഷിക്കുന്നതുപോലെ, പരിഷ്കാരവർദ്ധനത്തോടുകൂടി സൌന്ദര്യഭാരവും വലിച്ചു രാഷ്ട്രീയസമുദായികസംഗതികളിൽ പങ്കുകൊള്ളുന്നതിനു നിർബന്ധിതരായിത്തീർന്നിരിക്കുന്ന ദന്തിഗാമിനിവർഗ്ഗം ചെരുപ്പിൽ ചാടിക്കയറി പാദരക്ഷചെയ്യുന്നതിനുള്ള ഉദ്യമത്തെപ്പററി അസൂയക്കാരായ പുരുഷന്മാർ പ്രകടിപ്പിക്കുന്ന പുച്ഛരസപ്രധാനമായ അഭിപ്രായത്തെ ഗണ്യമാക്കാനില്ല- ഇന്ദ്രപ്രസ്ഥത്തിൽ എത്തിയ ദുര്യോധനാദികൾക്ക് ഉണ്ടായ സ്ഥലജലഭ്രാന്തിപോലെയോ, വെള്ളപ്പൊക്കകാലത്തു വയൽവരമ്പിൽകൂടി നടക്കുന്ന കുട്ടനാടൻസ്ത്രീകളെ അനുകരിച്ചോ, ആണ് അമ്മു സാരിയും വലിച്ചുയർത്തി വടിപോലെ മുന്നോട്ടു പറക്കുന്നതു്. ആകപ്പാടെ ആകാരത്തിലും സ്വഭാവത്തിലും ഒരു പെരിയ ഈനാംപേച്ചിയുടെ (ഈനാംചക്കിയെന്നും ചിലയിടങ്ങളിൽ പറയാറുണ്ട്) രൂപമാണു ഇവളെ കാണുമ്പോൾ ആരുടെയും മനസ്സിൽ ഉദിക്കുന്നതു്. ഈനാംപേച്ചിയെന്ന സത്വത്തെ നാം ആരും കണ്ടിട്ടില്ലാത്തതുകൊണ്ടാണ് ഈ സ്ത്രീരത്നത്തെ അതിനോടുപമിക്കുന്നതെന്നുകൂടി പ്രസ്താവിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. ഇങ്ങനെയുള്ള ഒരു ഭാര്യയെയാണു ഭക്തശിരോമണിയായ ഭർത്തൃപുംഗവൻ സ്തോത്രനിർമ്മിതമായ എയിറോപ്ലെയിനിൽ കയററി ഉയർത്തുവാൻ ശ്രമിക്കുന്നതു്.

അടുത്തയാഴ്ചയിൽ 'അച്ഛ'ന്റെ ഭാര്യാസ്തവം വായിക്കുക.

ഓജസ്സിന്റെ ക്ഷയം
ആപൽകരമാണ്.

ദഹനശക്തിയെ വർദ്ധിപ്പിക്കുന്ന ഔഷധപാനീയമാണ്
നിങ്ങൾക്കാവശ്യമുള്ളതു്.

ഉഷ്ണമേഖലയിലെ കാലാവസ്ഥ മനുഷ്യന്റെ ചൈതന്യത്തെയും ആരോഗ്യത്തെയും ഹനിക്കുന്നു, ശരീരത്തിലെ ജീവൽഭാഗങ്ങളെയും സിരാശക്തിയെയും ക്ഷയിപ്പിക്കുന്നു, വേലചെയ്യുവാനുള്ള ഉത്സാഹം അവരിൽനിന്നകററുന്നു, അവരുടെ അഭ്യുദയമോഹത്തെ ഉന്മൂലനംചെയ്യുന്നു.

നമ്മുടെ നാട്ടിലെ ശീതോഷ്ണാവസ്ഥയുടെ ഈ നാശഫലങ്ങളെ അമർത്തുവാൻ ശക്തിയുള്ള ഒന്നാണ് എലംബിക്കിന്റെ ശക്തവും പ്രസാദഹേതുകവുമായ ദ്രാക്ഷാസവമെന്ന റേറാണിക്ക് ഔഷധം. അതു ശരീരത്തിലെ സിരാചക്രങ്ങൾക്കു ചൈതന്യം നൽകുന്നു, ഞരമ്പുകൾക്കു ബലമുണ്ടാക്കുന്നു ജീവൽഭാഗങ്ങൾക്കു പ്രവർത്തനശക്തിയുണ്ടാക്കുന്നു. ആരോഗ്യത്തിനു വ്യക്തമായ ഒരു അഭിവൃദ്ധി വേഗത്തിൽ ദൃശ്യമാവുകയും ചെയ്യുന്നു. ചൈതന്യം നിങ്ങളിൽ തിളയ്ക്കുന്നു. പ്രയത്നിക്കുവാനും പ്രവർത്തിക്കുവാനും നിങ്ങൾക്കു സദാ, തടുക്കാൻപാടില്ലാത്തവിധം, സന്നദ്ധതയുണ്ടാകുന്നു.

"എലംബിക്"
ദ്രാക്ഷാസവ

ഓരോകുപ്പി ദ്രാക്ഷാസവത്തോടൊന്നിച്ച് ഉപയോഗപ്രദവും കണ്ടാൽ കൌതുകംതോന്നിക്കുന്നതുമായ ഒരു കണ്ണാടിക്കുടി ഇനാമായി കൊടുക്കപ്പെടും.

എല്ലാ സ്ഥലങ്ങളിലും കിട്ടും.

Sold Everywhere

ALEMBIC CHEMICALS, BARODA, BOMBAY.

ക്ഷേത്രാചാരാധിപരീക്ഷ
അഥവാ
ക്ഷേത്രപ്രവേശവാദം.
പി. കെ. നാരായണപിള്ള ബി. ഏ ബി. എൽ.
ഒന്നാംതരം 6 ണ. രണ്ടാംതരം 4 ണ.
'ശ്രീരാമവിലാസം' പ്രസ്സ്, കൊല്ലം

വാർത്താസംഗ്രഹം.

ലോകം

ജർമ്മനിയിലെ മതവിരോധം തുടൻപോകുന്നതായാൽ നാസിനേതാക്കന്മാരെ പള്ളിക്കു പുറത്താക്കുമെന്നു മ്യൂനിച്ചിലെ ആർച്ച്ബിഷപ്പ് ഭീഷണിപ്പെടുത്തുന്നു.

*   *   *

അടുത്തബഡ്ജററിൽ ബ്രിട്ടനിൽ വിദ്യാഭ്യാസത്തിൻെറ ചെലവിലേക്കായി മുൻവർഷത്തെ അപേക്ഷിച്ചു പത്തുലക്ഷത്തിഎഴുപത്തിനാലായിരം പവൻ കൂടുതൽ അടങ്കൽചെയ്തിരിക്കുന്നു

*   *   *

ജർമ്മനിയിലെ വലിയ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരെ അവരുടെ സ്ഥാനപ്പേരുകൾപറഞ്ഞാണു വിളിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതു് മേലാൽ അതു പാടില്ലെന്നു അവിടെ നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു

*   *   *

ഹിററ്ലർ ഭരണംഏററതിനുശേഷം ഒരു പത്രംമാത്രമേ കൂടുതൽ പുലർന്നുള്ളു അതു അദ്ദേഹത്തിൻെറ സ്വന്തംപത്രവുമാണ് 165000-ൽ നിന്നു അതിൻെറ ചെലവു ഇപ്പോൾ 340000 ആയി പെരുകിയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ 1931 ൽ ആകപ്പാടെ 3000-ത്തിൽ ചില്വാനമുണ്ടായിരുന്ന പത്രങ്ങളിൽ ഇപ്പോൾ 1100 എണ്ണം കാണ്മാനില്ല അവയെല്ലാം മറഞ്ഞുപോയിരിക്കുന്നു.

*   *   *

ലോകത്തിലെ മഹാധനികകളിൽ ഒരുവളായ ലോറിനാഡ്യൂക്കും ഭർത്താവായ ജെയിംസ് എച്ച്. ആർ ക്രാംവെല്ലും മദ്ധ്യഇന്ത്യയിൽനിന്നു ബാംബെയിൽ എത്തിയിരിക്കുന്നു മധുവിധു ആഘോഷിച്ചുകൊണ്ടു അവർ ലോകംചുററുകയാണ്. ബാംബെയിൽനിന്നു അവർ കൊളമ്പിലേക്കു കപ്പൽകയറുന്നു

*   *   *

ഹിററ്ലർ കൊലപാതകിയാണെന്നു സത്യം പറഞ്ഞ ഒരു കൊളോൺപാഴ്സൺ ഇപ്പോൾ അതേപ്പററി പശ്ചാത്തപിക്കുന്നു. ഹിററ്ലർ ഒരു കൊലപാതകിയാണെന്നും, ഗവർമ്മെണ്ടു കൊലപാതകികളുടെ ഒരു സംഘമാണെന്നും പറഞ്ഞതിനു അയാളെ 12 മാസത്തെ തടവിനു വിധിച്ചിരിക്കുന്നു നാസിഭരണത്തിൻകീഴിൽ കമ്മ്യൂണിസത്തിൻകീഴിലേക്കാൾ കൂടുതലായ ഹിംസ ഉണ്ടെന്നു അയാൾ പറയുകയുണ്ടായി.

*   *   *

ഇപ്പോൾ താൽക്കാലികമായിട്ടാണു ഇററലി നാല്പതുമണിക്കൂർ വേല അംഗീകരിച്ചിട്ടുള്ളതു്. അതിനെ സ്ഥിരമാക്കാൻ ഇററലി വിചാരിക്കുന്നു. വാരാന്തം ഇററലിയിൽമുഴുവൻ അവധിദിവസമായിരിക്കും അന്നു തൊഴിലാളികളെല്ലാം രാഷ്ട്രീയവിഷയങ്ങൾ വായിച്ചുപഠിക്കണം. ഞായറാഴ്ചമാത്രം വിശ്രമം ആക്കമാകാം. ഓരോ ഇററാലിയനും പട്ടാളക്കാരനാകുന്നതു ആറാമത്തെ വയസ്സിലാണ്. അൻപത്തഞ്ചുവയസ്സു കഴിഞ്ഞാൽപിന്നെ ആരും സൈന്യസേവനം ചെയ്യേണ്ടതില്ല

*   *   *

1450-നും 1500-നും മദ്ധ്യേ ജർമ്മനിയിൽ ജീവിച്ചിരുന്ന ബാർബറാമാട്ട്സറിൻ എന്ന സ്ത്രീക്കാണു ലോകത്തിലേക്കു ഏററവുംകൂടുതൽ സന്താനങ്ങളുണ്ടായിരുന്നതെന്നു കാണുന്നു ഇവൾക്കു 28 ആൺകുട്ടികളും 15 പെൺകുട്ടികളുമാണു ഉണ്ടായിരുന്നതായി കാണുന്നതു് എട്ടുകുട്ടികൾ ഓരോന്നായി ജനിച്ചു അഞ്ചുജോടി ഇരട്ടകുട്ടികൾ അവൾക്കുണ്ടായി നാലുതവണത്തെ പ്രസവത്തിൽ മുമ്മൂന്നുകുട്ടികൾവീതവും ഉണ്ടായി. അത്ഭുതം! ഒരുതവണ എഴുകുട്ടികളെ പെററു! വേറെ ഒരുതവണ ആറും! ഒരുകുട്ടിപോലും ഒൻപതുവയസ്സിലധികം ജീവിച്ചിരുന്നില്ല

*   *   *

കൊച്ചി മഹാരാജാവു തിരുമനസ്സുകൊണ്ടു ജി. സി. ഐ. ഇ ബിരുദസ്വീകരിച്ച് മടങ്ങി ഡൽഹിയിൽനിന്നും എറണാകുളം റെയിൽവേ സ്റേറഷനിൽ എത്തിയ അവസരത്തിലെ സ്വീകരണം.

Royal Studio, Ernakulam.

ജർമ്മനിയിലെ വിമാനവ്യവസായശാലകളിലൊന്നിനു, ലോകത്തിലേക്കു ഏററവുംവലിയ വിമാനത്തിനുള്ള ആർഡർ ജപ്പാൻ കൊടുത്തിരിക്കുന്നു. ഇതിനു 6 ലക്ഷംപവൻ ചെലവുവരും. ജപ്പാനെ മഞ്ചുക്കുവോയുമായി ബന്ധിക്കാൻ ഈ വിമാനം ഉപയോഗിക്കുന്നതാണ്. കുറെനാൾക്കുശേഷം ശാന്തസമുദ്രത്തിൻെറ മുകളിൽകൂടി ഒരു വിമാനസർവീസ് തുടങ്ങണമെന്നും ജപ്പാനു വിചാരമുണ്ട്. ഈ വിമാനത്തിനു 785 അടി നീളവും ഉണ്ടായിരിക്കും.

*   *   *

ഭാരതം.

മററു പലരുടെകൂട്ടത്തിൽ ആനേ, ചിന്താമണി, രാമാനന്ദചാറർജി, കെ നടരാജൻ മംഗളസിങ്ങ് എന്നിവരടങ്ങിയ ഒരു നിവേദകസംഘം മാർച്ചു 26-ാംതീയതി ബാംബെയിൽനിന്നു ഇംഗ്ലണ്ടിലേക്കു കപ്പൽകയറുമെന്നു തീർച്ചപറയാമെന്നുള്ളനിലയിൽ എത്തിയിരിക്കുന്നുവത്രേ.

*   *   *

ഡൽഹി പാക്ററനുസരിച്ചു അതതു സ്ഥലങ്ങളിലെ ആവശ്യത്തിനു തീരുവകൂടാതെ ഉപ്പു നിർമ്മിക്കയോ ശേഖരിക്കയോ ചെയ്യുന്നതിനുള്ള അനുവാദം കർണ്ണൂൽ, അനന്തപ്പൂരു, എന്നീ ഡിസ്ട്രിക്ററുകളിലെ ബാക്കി താലൂക്കുകളിൽനിന്നും ബെല്ലാറി, അല്ലൂർ, അഡോനി, റോയദുർഗ്ഗ എന്നീ താലൂക്കുകളിൽനിന്നും ചെങ്കൽപേട്ട ഡിസ്ട്രിക്ററിലെ ചെങ്കൽപേട്ട താലൂക്കിൽനിന്നും പിൻവലിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നാണു മദ്രാസ്ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിലെ ഉപ്പുഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിൻെറ ഭരണറിപ്പോർട്ടിൽ പറയുന്നതു്.

*   *

ഭാര്യയുമൊന്നിച്ചു യൂറോപ്പിലേക്കു പോകാമെന്നാണെങ്കിൽ ജയിലിൽനിന്നു മോചിപ്പിക്കാമെന്നു ഗവൺമെൻറു അഭിപ്രായപ്പെടുന്നതായി ജയിലിൽകിടക്കുന്ന ജവഹർലാൽനെഹ്റു കേട്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹം പുഞ്ചിരിതൂകിക്കൊണ്ടു "അതു ഒരുതരം നാടകതന്ത്രംതന്നെയാണെന്നും അങ്ങിനെ നാടകമടത്തുന്നതിൽഭേദം തനിക്കു ഇഷ്ടമായിട്ടുള്ളതു ഇൻഡ്യയിലുള്ള ഏതെങ്കിലും ഒരു ജയിലിൽ കിടക്കുന്നതാണെന്നും" പറഞ്ഞുവെന്നു ഒരു നാട്ടുഭാഷാപത്രം വാർത്ത പ്രസിദ്ധം ചെയ്തിരിക്കുന്നു തൻെറ മോചനത്തിനുശേഷംമാത്രമേ ഭാര്യയേയുംകൊണ്ടു യൂറോപ്പിൽ ചികിത്സയ്ക്കു പോകണോ വേണ്ടയോ എന്നുള്ളതു നിശ്ചയിക്കയുള്ളുവെന്നും ജവഹരിലാൽനെഹ്റു പറഞ്ഞതായി അറിയുന്നു.

*   *   *

തിരുവനന്തപുരം ലാക്കാളേജു അസോസിയേഷൻ മാനേജിംഗ്കമ്മററി 1934-35

ഇരിക്കുന്നവർ. മെസ്സേഴ്സ് സി. എസ്. പിള്ള ബി. ഏ (സിക്രട്ടറി), കെ. നാരായണൻ ബി. ഏ ബി. എൽ, ടി കെ വേലുപ്പിള്ള ബി ഏ ബി. എൽ; ഈ സുബ്രഹ്മണ്യയ്യർ എം. ഏ. എം. എൽ; കെ. പി. പത്മനാഭപിള്ള ബി. ഏ. എൽ എൽ. ബി. ബാർ അററ്ലാ, എൻ. വരദരാജയ്യങ്കാർ ബി. ഏ എം എൽ., എച്ച് ഗണപതിഅയ്യർ എം. ഏ. എം. എൽ

നിൽക്കുന്നവർ. മെസ്സേഴ്സ് പി വാസുദേവൻപിള്ള ബി. ഏ, എൻ. രാമനാഥൻ ബി ഏ, (Hons.) കെ. ദാവൂദ്ഖാൻ ബി. ഏ, ററി. പി ഇത്താപ്പിരി ബി. ഏ, ജി നാരായണൻനായർ ബി. ഏ.

കേരളം.

ചക്രവർത്തിതിരുമനസ്സിലെ സിൽവർജൂബിലി ഫണ്ടിലേക്കു തിരുവിതാംകൂർദിവാൻ സർ മുഹമ്മദുഹബീബുള്ള 500 ക സംഭാവനചെയ്തിരിക്കുന്നു.

* * *

കൊച്ചീനിയമസഭാസമ്മേളനം കുംഭം 27-ാം നു-ആരംഭിച്ചു രണ്ടാംദിവസത്തെസമ്മേളനത്തിൽ നമ്പൽക്ഷയംമൂലം ജനങ്ങൾക്കുള്ള കഷ്ടപ്പാടിനെ പരിഗണിച്ചു സ്കൂൾഫീസിൽ ഗണ്യമായ ഒരു കുറവുവരുത്താൻ ഈ സഭ ഗവർമ്മെൻറിനെ ശുപാർശചെയ്യുന്നു എന്നുള്ള മി. കെ. അയ്യപ്പൻെറ പ്രമേയം വലിയ ഭൂരിപക്ഷത്തോടെ വിജയിച്ചിരിക്കുന്നു.

* * *

കൊച്ചീദിവാനായി സർ ആർ. കെ. ഷണ്മുഖം ചെട്ടിയെ മഹാരാജാവുതിരുമനസ്സുകൊണ്ടു കല്പിച്ചുനിയമിച്ചിരിക്കുന്നു. സാമ്രാജ്യനിയമസഭാദ്ധ്യക്ഷൻ എന്ന അസുലഭമായ പദവിയിൽ എത്തിച്ചേർന്ന അതിഭാഗ്യവാനായ സർ ഷൺമുഖംചെട്ടിക്കു ഇപ്പോൾ 42 വയസ്സേ പ്രായമുള്ളു. ഇദ്ദേഹത്തിൻെറ ജന്മഭൂമി കോയമ്പത്തൂരാണ്. ഇൻഡ്യാഗവർമ്മെൻറിൻെറ അനുമതിലഭിച്ചുകഴിഞ്ഞാലുടൻ അതായതു ഏപ്രിൽ ആദ്യവാരത്തിൽ സർ ചെട്ടി കൊച്ചിയിലെ ദിവാൻപദത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതാണ്.

* * *

തിരുവിതാംകൂറിൽ ആറൻമുള ഹിന്ദുമഹാമണ്ഡലത്തിൻെറ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ കഴിഞ്ഞയാഴ്ച ഒരു ഹരിജനസമ്മേളനം നടക്കുകയുണ്ടായി. ഇതിൽ ആദ്ധ്യക്ഷംവഹിച്ചതു ഭാരതഹരിജനസേവകസംഘം ജനറൽസെക്രട്ടറിയായ ശ്രീയുത് എ. വി. തക്കർ ആയിരുന്നു. ഈ സമ്മേളനത്തിൽവച്ചു ഹരിജനങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തിനു ഒരു മംഗളപത്രം സമർപ്പിച്ചു. ഹരിജനോദ്ധാരണത്തിൽ ഹരിജനങ്ങൾക്കും ഹിന്ദുക്കൾക്കും, ഗവർമ്മെൻറിനും തുല്യോം ചുമതലയേറിയ ചില കർത്തവ്യങ്ങൾ ഉണ്ടെന്നു അദ്ദേഹം അനുസ്മരിപ്പിച്ചു. ക്ഷേത്രകവാടങ്ങൾ എല്ലാ ഹിന്ദുക്കൾക്കുമായി തുറക്കേണ്ടതിൻെറ ആവശ്യകത അദ്ദേഹം ശക്തിയേറിയ ഭാഷയിൽ ഉൽബോധിപ്പിച്ചു. തിരുവിതാംകൂർ ക്ഷേത്രപ്രവേശനാന്വേഷണക്കമ്മറ്റിക്കാരുടെ റിപ്പോർട്ടിലുള്ള കുറവുകളും, കുറവുകളും പോരായ്മകളും അദ്ദേഹം വിശദമാക്കി. ഉള്ളടത്തോളമെങ്കിലും നടപ്പിൽവരുത്താത്ത ഗവമ്മെൻറിൻെറ മനോഭാവത്തെ അദ്ദേഹം കുററപ്പെടുത്തുന്നവിവരവും പ്രസ്താവയോഗ്യമാണ്.

* * *

സുപ്രസിദ്ധ ശാസ്ത്രജ്ഞനായ സർ സി. വി. രാമൻ കുംഭം 29-ാംതിയതി വൈകുന്നേരം അഞ്ചരമണിക്കു തിരുവനന്തപുരത്തെ സയൻസുകാളേജ് വളപ്പിൽവച്ചു "മേഘങ്ങൾ" എന്ന വിഷയത്തെപ്പററി സുദീർഘമായ ഒരു പ്രസംഗംചെയ്തിരിക്കുന്നു. സയൻസുകൊണ്ടു മഴപെയ്യിക്കുവാൻ ഇതേവരെ സാദ്ധ്യമായിട്ടില്ലെങ്കിലും അതു സാധിക്കുവാൻ ശ്രമിക്കേണ്ടതാണെന്നും ആ വിധമുള്ള ഒരു പരിശ്രമം ഒരിക്കലും അസ്ഥാനത്തിലല്ലെന്നും നിർദ്ദാക്ഷിണ്യങ്ങളായ മേഘങ്ങളിൽനിന്നും ബലാൽക്കാരേണ മഴപെയ്യിക്കുവാൻ കഴിയുന്ന ഒരു കാലത്താണു സയൻസു സഫലമാകുന്നതെന്നും അദ്ദേഹം പ്രസ്താവിക്കുകയുണ്ടായി. ബംഗാളിലെപ്പോലെ വിവിധവർണ്ണാങ്കിതമായ ഒരു മേഘകദംബം അദ്ദേഹം മറെറങ്ങും കണ്ടിട്ടില്ലെന്നും മയിൽപീലിയുടെ നീലിമയോടുകൂടിയ ബംഗാൾമേഘങ്ങളുടെ സൗന്ദര്യം ഒന്നു വേറെതന്നെയാണെന്നും, തിരുവിതാംകൂറിനെ താൻ ഇടിച്ചുസംസാരിക്കുന്നു എന്നു വിചാരിക്കരുതെന്നുള്ള ഒരു ക്ഷമാപണസഹിതം അദ്ദേഹം പറയുകയുണ്ടായി. സർ സി. വി. രാമൻ അദ്ദേഹത്തിൻെറ ശ്രദ്ധേയമായ പ്രസംഗംകൊണ്ടു മേഘങ്ങളുടെ ഘടകസാധനങ്ങളെയും മററുംപററി ചിന്താർഹമാംവിധം പലതും പഠിപ്പിക്കുകയും മേഘം എത്രയോ സാധാരണമായ ഒരു വസ്തുവാണെങ്കിലും അതിനെ നമുക്കു നിയന്ത്രിക്കുവാൻ സാധിക്കുമെങ്കിൽ ഭൂഖത്തിൽ പല വ്യത്യാസങ്ങളും വരുത്തുവാൻ സാധിക്കുമെന്നും സ്ഥാപിക്കുകയുംഉണ്ടായി.

* * *

ഫുട്ബാൾലോകത്തിലെ രണ്ടു 'താര'ങ്ങൾ

ഇടത്തുവശം മി. സി. എൻ. കുഞ്ഞുപിള്ള, വലത്തുവശം മി. വി. ജി. വറുഗീസ്
ഇവർ മദ്രാസ്, ബാംഗ്ളൂർ, മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ കളിച്ചു പല മുദ്രകളും ട്രോഫികളും നേടിയിട്ടുണ്ട്. ഇവർ രണ്ടുപേരും തിരുവല്ലാസ്വദേശികളാകുന്നു.

കൊല്ലം എൽ. എം. എസ്സ്.
ഇംഗ്ലീഷ്‌സ്കൂൾ ടീം.

കേവലം ബാലന്മാരായ ഇവർ, ഈയക്കഴിഞ്ഞ കൊല്ലം അത്‌ലററിക്ക് ഫുട്ബാൾടൂർണമെൻറിൽ മത്സരിച്ചു, കൊല്ലം ഇംഗ്ലീഷുഹൈസ്‌കൂൾ ബി ടീമിനെ തോല്പിക്കുകയും, കൊല്ലം അത്‌ലററിക്ക് ഏ. ടീമുമായി രണ്ടുപ്രാവശ്യം ഡ്രാണാകുകയും, മൂന്നാമത്തെപ്രാവശ്യംമാത്രം രണ്ടു ഗോൾവാങ്ങി തോല്ക്കുകയും ചെയ്യുകയാണുണ്ടായതു. കാണികളിൽ പലരും ഇവക്കു അനേകം പ്രത്യേകസമ്മാനങ്ങൾ നൽകുകയുണ്ടായി.

സേലം രൂപതയുടെ മെത്രാൻ മംഗലപ്പുഴ സെമിനാരി സന്ദർശിച്ച അവസരത്തിൽ എടുത്ത ഫോട്ടോ.
Royal Studio, Ernakulam.

മലയാളരാജ്യം.

1110 മീനം 5-ാംനു- തിങ്കളാഴ്ച

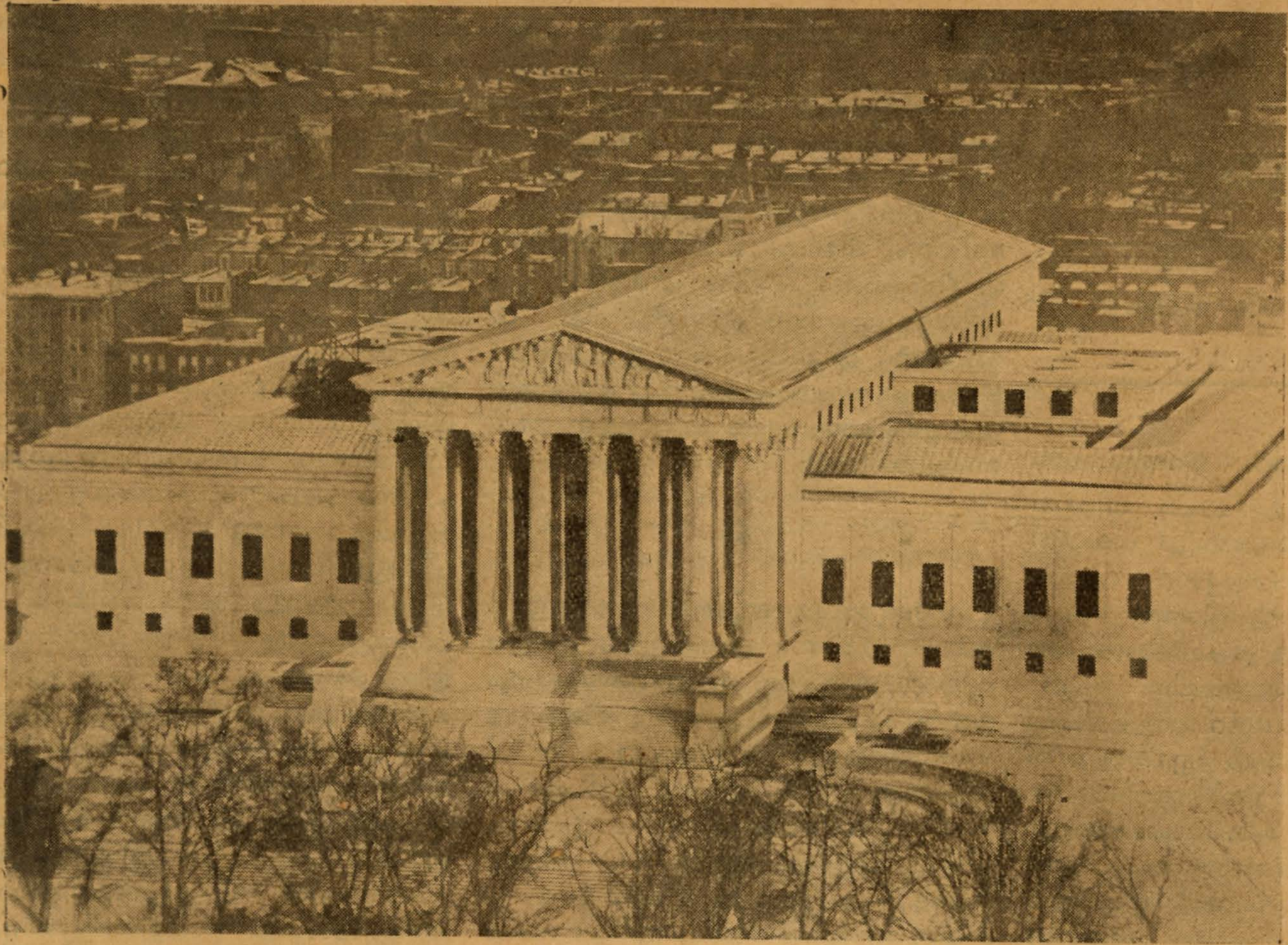
ഇന്ത്യാഗവൎമ്മെൻറു ഗ്രാമോദ്ധാരണവേലകൾക്കായി ഒരുകോടിരൂപാ നീക്കിവച്ചിരിക്കുന്നതായി അസംബ്ളി വാദപ്രതിവാദത്തിൽനിന്നു വെളിപ്പെടുന്നു. ഒരുകോടി രൂപാ ആ നല്ലകാൎയ്യത്തിനായി അനുവദിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നുള്ളതുകൊണ്ടുമാത്രം അതിൽ ആഹ്ളാദിക്കാനൊന്നുമില്ല. പൊതുജനവേലക്കാരും ഗവണ്മെൻറിൻെറ പാൎശ്വവൎത്തികളും ആ തുകയിൽ ഏറിയകൂറും തങ്ങളുടെ കീശയിലാക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുമെന്നു അതേപ്പററി ബലമായ ഒരാക്ഷേപമുള്ളതു് അങ്ങനെ മല്ല ഗ്രാമോദ്ധാരണത്തിനിറങ്ങിപ്പുറപ്പെടുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ ഗ്രാമീണരുടെമുമ്പിൽ ചെല്ലാനിടയായാൽ പണ്ടു കൊളമ്പസിനേയും, കൂട്ടരേയും കണ്ട അമേരിക്കരെപ്പോലെ സാധുക്കളായ ഗ്രാമീണർ സംഭ്രമിക്കയേയുള്ളു. ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ ഇന്ത്യാക്കാർതന്നെ ആയിരുന്നാലും അവർ വേറെ ഒരു ലോകത്താണു ജീവിക്കുന്നതു് ഗ്രാമീണരുമായി അടുത്തിടപെട്ടു അവരുടെ ആവശ്യം എന്തെന്നറിയുവാനൊ അതു നിൎവഹിച്ചുകൊടുക്കാനൊ ഉദ്യോഗസ്ഥലോകത്തിൻെറ അന്തസ്സും, സ്ഥിതിയും, പ്രതാപവും ഒന്നും അനുവദിക്കുകയില്ല. അവൎക്കു സാധാരണ പട്ടിണിക്കാരുടെ ജീവിതത്തെപ്പററി പറയത്തക്ക ബോധമൊന്നുമില്ല. ഗ്രാമീണരുമായി സഹതപിക്കാനുള്ള മനഃസ്ഥിതിതന്നെ പൂൎവപുണ്യംകൊണ്ടു ഉണ്ടാകേണ്ടതാണു്. ഈ സ്ഥിതിയിൽ ഗ്രാമീണരെ സഹായിക്കാൻ ഗവണ്മെൻറുദ്യോഗസ്ഥന്മാരെ ഏല്പിക്കുന്നതു എത്രമാത്രം വിജയകരമാണെന്നു ഊഹിക്കാവുന്നതാണല്ലൊ. അത്രതന്നെയുമല്ല, ഗവണ്മെൻറിനു ഗ്രാമീണരെപ്പററി ഓൎമ്മവന്നതുതന്നെയും മഹാത്മജിയുടെ സംരംഭത്താലാണു്. ബാഹ്യപ്രേരണയാൽ ചെയ്യുന്ന പ്രവൃത്തികൾ അത്രതന്നെ വിജയകരമായി പരിണമിക്കാറില്ല എന്നുള്ളതു ഒരു പരമാൎത്ഥമാകുന്നു നേരേമറിച്ചു ഗാന്ധിജിയുടെ പരിപാടിക്കു ചെലവഴിക്കാൻ ഗവണ്മെൻറിലെപ്പോലെ ഒരുകോടിരൂപായൊന്നുമില്ല. എന്നാൽ ഗവണ്മെൻറിൻെറ ഉദ്ദേശത്തിൽനിന്നു നേരേവിരുദ്ധമായഒരുദ്ദേശത്താൽ സത്യമായും, ന്യായമായും ചെയ്യുന്ന ഗ്രാമോദ്ധാരണജോലികൾ ഒരുകോടിരൂപായില്ലെങ്കിലും കൂടുതൽ ഫലം ചെയ്യുമെന്നുള്ളതു നിരാക്ഷേപമാകുന്നു. അദ്ദേഹത്തിൻെറ സംഘത്തിൽ ആൎക്കും രൂപാ കീശയിലാക്കണമെന്നു വിചാരമില്ല നേരേമറിച്ചു അവർ സ്വന്തം സ്വത്തുക്കളും ശേഷിയും കൂടുതലായി ആ സൽപ്രവൃത്തിക്കായി സംഭാവന ചെയ്കയാണു ചെയ്യുന്നതു്. അദ്ദേഹത്തിൻെറ സഹപ്രവൎത്തകന്മാർപോലും ഗ്രാമീണരോടു സഹതപിക്കാൻ വേണ്ട യോഗ്യത സമ്പാദിച്ചുകഴിഞ്ഞവരാണു്. ഹരിജനങ്ങളുടെ ജീവിതം സ്വയം അനുഭവിച്ചറിഞ്ഞിട്ടുള്ള സിദ്ധന്മാരാണു ഗ്രാമോദ്ധാരണത്തിനായി പ്രവൎത്തിക്കുന്നതു്. അവരുടെ ഭാഷയും വേഷവും, രീതിയും ഗ്രാമീണരുടേതാണു്. ഗ്രാമീണരോടൊപ്പം ജീവിക്കാൻ അവർ ത്രാണിയുള്ളവരാണെന്നു പറയേണ്ടതില്ല. ഗവണ്മെൻറു തുടങ്ങിയിരിക്കുന്ന ഈ ഒരുകോടിരൂപാപ്രസ്ഥാനംകൊണ്ടു വല്ല പ്രയോജനവും ഉണ്ടാകുമോ എന്നു കണ്ടുതന്നെ അറിയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

* * *

വിദ്യാഭ്യാസമേലദ്ധ്യക്ഷൻെറ നിയന്ത്രണത്തിലും, ഗ്രാമീണപ്രദേശങ്ങളിലെ വൎണാക്യുലർസ്ക്കൂളുകളെ കേന്ദ്രമാക്കിക്കൊണ്ടും ഒരു ലൈബ്രറിപ്രസ്ഥാനം വളൎത്തിക്കൊണ്ടു വരുന്നതിനും, തിരുവനന്തപുരം പബ്ളിക്കുലൈബ്രറിയുടെ ചട്ടങ്ങൾ പരിഷ്കരിക്കുന്നതിനും, ഗവണ്മെൻറിൽനിന്നു ഗ്രാൻറുലഭിക്കാത്തവ ഉൾപ്പെടെയുള്ള മററു ലൈബ്രറികളെ ലഘുവായ വ്യവസ്ഥയിൽ പബ്ളിക്കുലൈബ്രറിയോടു അനുബന്ധിക്കുന്നതിനും ആയി, തിരുവിതാംകൂർഗവണ്മെൻറു ഒരു പദ്ധതി അംഗീകരിച്ചിരിക്കുന്നു. എഴുതാനും വായിക്കാനും വശമാക്കിയശേഷം വിദ്യാലയങ്ങൾ വിടുന്ന യുവാക്കൾ വീണ്ടും നിരക്ഷരതയിൽ ആണ്ടുപോകാതെ നിഷ്കൃഷിക്കയും പ്രായമായ ആളുകൾക്കു വലിയ ശ്രമവും പരാശ്രയവുംകൂടാതെ വിദ്യാഭ്യാസം ചെയ്യുന്നതിനുള്ള സൌകൎയ്യങ്ങളുണ്ടാക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതിൻെറ അത്യാവശ്യകത, കുറെ താമസിച്ചാണെങ്കിലും ഗവണ്മെൻറു മനസ്സിലാക്കിക്കാണുന്നതു തുലോം ചാരിതാൎത്ഥ്യജനകമായിരിക്കുന്നു. നിരക്ഷരതയും വിദ്യാഭ്യാസരാഹിത്യവും താരതമ്യേന കൂടുതലുള്ള ഗ്രാമീണപ്രദേശങ്ങളിലെ മലയാളം പള്ളിക്കൂടങ്ങളെ പ്രസ്ഥാനത്തിൻെറ കേന്ദ്രങ്ങളായി തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നതും ഗ്രാൻറില്ലാത്ത വായനശാലകളെക്കൂടി പബ്ളിക്കുലൈബ്രറിയോടു അനുബന്ധിക്കുവാൻ വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്നതും അനുബന്ധനചട്ടങ്ങളെ ലഘൂകരിക്കുന്നതും അത്യുചിതവും അഭിനന്ദനീയവും ആയിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളതിൽ സംശയമില്ല എന്നാൽ ഈ ഗ്രാമീണവായനശാലാപ്രസ്ഥാനത്തെ തികച്ചും ഡിപ്പാൎട്ടുമെൻറിൻെറ നിയന്ത്രണത്തിൽ വെക്കുന്നതിനെപ്പററി ആക്ഷേപം പറയാതിരിപ്പാൻ തരമില്ല. സാമുദായികവും വിനോദകരവും ആയ ചടങ്ങുകൾമുഖേന ഗ്രാമീണജനങ്ങളെ ആകൎഷിച്ചു, ഇന്നത്തെ അലസമായ ജീവിതരീതികളിൽനിന്നു പിൻതിരിച്ചു, പുസ്തകങ്ങളും പത്രങ്ങളും പാരായണംചെയ്യുന്നതിനും ലോകഗതിയിൽ ശ്രദ്ധിക്കുന്നതിനും അവരിൽ ക്രമേണ ഒരു കൌതുകം ജനിപ്പിച്ചു വളൎത്തിക്കൊണ്ടുവരുന്നതിനു പരിശ്രമിക്കാതിരുന്നാൽ, വെറും പുസ്തകങ്ങളുടെ സാന്നിദ്ധ്യമോ സുലഭതയോ യാതൊരുതരത്തിലും പ്രയോജകീഭവിക്കയില്ല. ചുരുക്കിപ്പറഞ്ഞാൽ ഗ്രാമീണജനങ്ങളെ ആകൎഷിക്കത്തക്കവണ്ണമുള്ള സാമുദായികപ്രവൎത്തനങ്ങളുടെ ഒരു കേന്ദ്രമായിത്തീരണം ഗ്രാമീണവിദ്യാലയങ്ങൾ. അതു സാദ്ധ്യമാക്കിത്തീൎക്കുന്നതിനു അത്യന്താപേക്ഷിതമായ തദ്ദേശപൊതുജനസഹകരണം നിൎദ്ദിഷ്ടമായിരിക്കുന്ന ഡിപ്പാൎട്ടുമെൻറൽനിയന്ത്രണവ്യവസ്ഥകൾ മൂലം ലഭ്യമാകുമെന്നു ആശിക്കാൻ വകകാണുന്നില്ല. മറെറാരുസംഗതി പ്രത്യേകമായി ചൂണ്ടിക്കാണിക്കാനുണ്ടു്. ഗവണ്മെൻറു ഈ പന്ഥാവിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതിനു തുലോം മുമ്പുതന്നെ പൊതുജനങ്ങളുടെസ്വാൎത്ഥപരിശ്രമഫലമായി സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ടു പ്രശസ്തമായവിധം വിദ്യാവിതരണകൃത്യം നിൎവഹിക്കുന്ന നിരവധി വായനശാലകൾ പട്ടണങ്ങളിലും ഗ്രാമപ്രദേശങ്ങളിലും ഇന്നു നടന്നുപോരുന്നുണ്ടു്. ഡിപ്പാൎട്ടുമെൻറിൽ ലൈബ്രറിപ്രസ്ഥാനം നടപ്പാകുന്നതോടുകൂടി ഈ വായനശാലകൾ മതിയായ പ്രോത്സാഹനംലഭിക്കാതെ അവഗണനയ്ക്കു പാത്രീഭവിക്കുമെന്നുള്ള ശങ്ക അസ്ഥാനത്തിലാകാനിടയില്ല. ഗ്രാൻറുള്ളതും ഇല്ലാത്തതുമായ ഇന്നുള്ള ലൈബ്രറികളെ ഒരു വകുപ്പായും ഡിപ്പാൎട്ടുമെൻറൽ ആയി നടത്തുന്ന ലൈബ്രറികളെ മറെറാരു വകുപ്പായും ഗണിക്കാതെ സകല ലൈബ്രറികളുടെയും പ്രവൎത്തനത്തിൽ വിദ്യാഭ്യാസാധികൃതന്മാരും അതതുദേശത്തെ പൊതുജനപ്രതിനിധികളും സഹകരിച്ചു പ്രവൎത്തിക്കത്തക്കവിധം വ്യവസ്ഥകൾ ഉണ്ടാക്കുകയായിരുന്നു പ്രസ്ഥാനത്തിൻെറ വളൎച്ചയ്ക്കും പ്രയോജനത്തിനും കൂടുതൽ പൎയ്യാപ്തം

* * *

തിരുവനന്തപുരത്തുവച്ചു സർ. സി വി. രാമൻ മേഘങ്ങൾ എന്ന വിഷയത്തെപ്പററിചെയ്ത പ്രസംഗം അത്യന്തം വിലയേറിയ ഒരുപദേശത്തെയാണുൾക്കൊള്ളുന്നതു്. മേഘങ്ങളുടെ ഘടനയെപ്പററിയും മററും ഇത്ര കൂലങ്കഷമായി പഠിച്ചിട്ടുള്ള പ്രയോജനമെന്തെന്നു പലൎക്കു തോന്നാമെന്നും അറിവിൻെറ പ്രയോജനം അറിവു സിദ്ധിച്ചു എന്ന ചരിതാൎത്ഥത മാത്രമായാലും മതിയാകുന്നതാണെന്നും അദ്ദേഹം പറയുകയുണ്ടായി. പ്രകൃതിശക്തികളെപ്പററിയുംമററും മനുഷ്യനുണ്ടായിട്ടുള്ള ജ്ഞാനം പലരുടേയും ത്യാഗപൂൎണ്ണമായ പ്രയത്നങ്ങളുടെ ഫലമാണെന്നു അദ്ദേഹം സൂചിപ്പിച്ചു എന്നാൽ ദാക്ഷിണ്യമില്ലാത്ത മേഘങ്ങളിൽനിന്നു നമ്മുടെ ഇഷ്ടംപോലെ മഴപെയ്യിക്കാവുന്ന കാലത്താണു സയൻസു സഫലമാകുന്നതു എന്നും മേഘങ്ങളെ നിയന്ത്രിക്കുവാൻ സാധിച്ചാൽ ഭൂമുഖത്തു ഗണ്യമായ വ്യത്യാസങ്ങൾ വരുത്തുവാൻ സാധിക്കുമെന്നും അദ്ദേഹം സ്ഥാപിക്കുന്നു. അറിവിൻെറ പ്രയോജനം കേവലം ചരിതാൎത്ഥത മാത്രമല്ലെന്നും, ജീവിതഗതിയെ ഐശ്വൎയ്യവത്താക്കിത്തീൎക്കുവാൻ അതിനെ വിനിയോഗിക്കാനാണു നാം യത്നിക്കേണ്ടതെന്നുമാണു് ഈ സുപ്രസിദ്ധ ശാസ്ത്രജ്ഞൻ നമ്മെ പരോക്ഷമായി അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്നതെന്നു് അല്പം ആലോചിച്ചാൽ മനസ്സിലാകുന്നതാണു്.

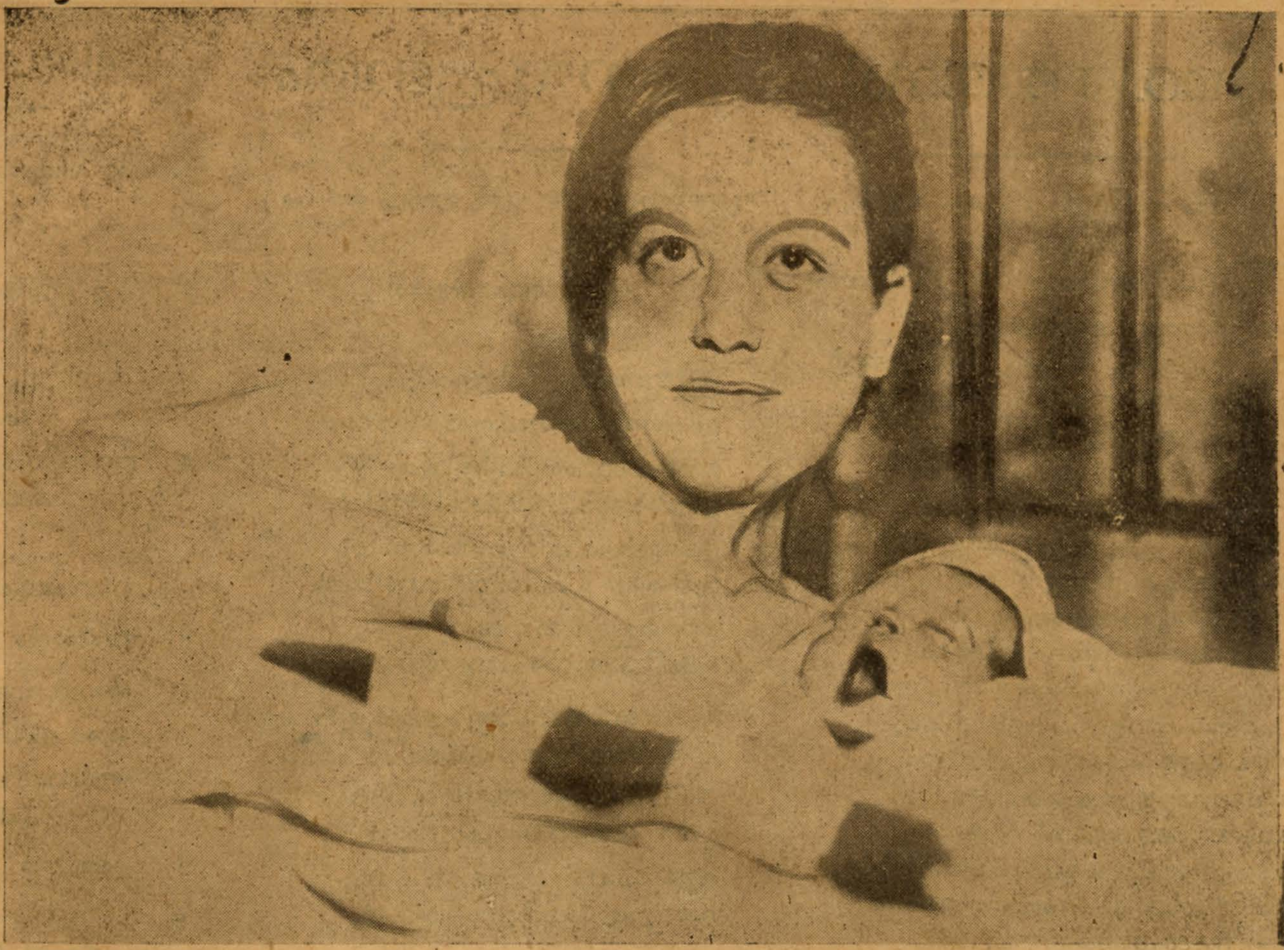


മുകളിൽ. (ഇടതുവശം) വാഷിംഗ്ടണിലെ പുതിയ
ആക്ട് പാസ്സായതിനുശേഷം ഉണ്ടായിട്ടുള്ള പ
പ്പററി തീരുമാനിക്കേണ്ടതു് സുപ്രീംകോടതിയാ
ന്ന നിയമങ്ങൾ സാധുവോ അസാധുവോ എന്ന
ത്തിനുണ്ട്. അമേരിക്കൻസ്വാതന്ത്ര്യസമരത്തി
വെന്നു ഈ കോടതി അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

(വലതുവശം) 13 വയസ്സു പ്രായമുള്ള ആഡ
കൽക്കരിജോലിക്കാരന്റെ ഭാര്യയാണു്. കഴി
വിനെ പ്രസവിച്ചു. ഈ ശിശു – ഒരു ആൺക
ഉണ്ടത്രേ.

അടിയിൽ. (ഇടതുവശം) ഫ്രഞ്ച ഇററാലിയൻസ
ദേശമന്ത്രി ലാവാൽ (ഇടതു) ഇററലിയിൽ
സ്വീകരിക്കുന്ന ചരിത്രപ്രധാനമായ കൂടിക്കാഴ്ച.

വലതുവശം) പശ്ചിമആസ്ത്രേലിയായിൽ
മധുരനാരങ്ങാ തോട്ടത്തിലെ ഒരു കാഴ്ച.



...ിയ സുപ്രീംകോടതികെട്ടിടം. നാഷണൽറിക്കവറി
...ല നിയമപരമായ പ്രശ്നങ്ങളുടെയും സാധുതയെ
...ാരം". കാൺഗ്രസ്സ് എന്ന നിയമസഭ പാസ്സാക്കു
...ന്നു തീച്ച്യാക്കാനുള്ള അധികാരം ഈ സ്ഥാപന
...തിനുശേഷം ആകെ ഒമ്പ നിയമങ്ങൾ അസാധു

U. P. S.

...ഡിരൂസെട്ക്കാ (ഇല്ലിനോയ്) 23 വയസ്സുള്ള ഒരു
...ിഞ്ഞ നവംബർ 30-ാം ൹ ഈ ബാലിക ഒരു ശിശു
...ർകുട്ടി—വിനും മാതാവിനും പൂണ്ണമായ ആരോഗ്യം

U. P. S.

...ൃത്തിനു കാരണമായ സന്ദർശനം. ഫ്രഞ്ച്‌വി
...ൽപ്പോൾ മുസ്സോളിനി (വലതു) അദ്ദേഹത്തെ
...ഷ്

U. P. S.

...ത്ത് എന്ന സ്ഥലത്തുനിന്നും വന്ന ഒരു ഫോട്ടോ.

N. I. A.

അവർ വരുന്നു!

(പന്തളം കെ. പി. രാമൻപിള്ള ബി. ഏ)

അവർ വരുന്നുണ്ടു! വിശ്വൈകവീരന്മാ-
രണിനിരന്നു നിരന്നു നിരന്തരം;
അമിതവിക്രമർ, നാളത്തെയോദ്ധാക്കൾ
വരികയാണവർ ലോകം ജയിക്കുവാൻ!
മതിലകത്തു മനോജ്ഞമണിമയ-
നിലയനങ്ങളിൽ വാഴും പ്രഭുക്കളേ!
വെറുതെയല്ലിതു, നാളെപ്പുലരിയിൽ
പടവരുന്നുണ്ടു, സൂക്ഷിച്ചുകൊള്ളുവിൻ!
ശിഥിലമാകുമിത്തോല്ലലികതമാം
യവനികയ്ക്കുമറുവശത്തായവർ
അടവുചൊല്ലിപ്പയററുപഠിക്കയാ-
ണമിതസാഹസംനിങ്ങളെ വെല്ലുവാൻ
ചെറയചെററക്കുടിലുകളിൽനിന്നും
വിളവുകാത്തിട്ടുംമാടങ്ങളിൽനിന്നും
വിവിധയാന്ത്രികശാലകളിൽനിന്നും
ഝടുതിയിങ്ങു വരുമവർ നിശ്ചയം.
ഇരുൾനിറയുമീയേകനിശീഥിനി
കഴിയുവാൻമാത്രം കാത്തിരിക്കുന്നിവർ.
അതിനുശേഷമുദയാചലോപരി
വിജയമാതിളംപുഞ്ചിരിതൂകവേ,
അവരുണർന്നു നിരന്നു നിരാകുലം
നിറയുമെങ്ങുമിപ്പോക്കളമാകവേ.
കൊടിയപീരങ്കികണ്ടുമടങ്ങുവാൻ
ചെറിയഭീരുക്കളല്ലവരേതുമേ:
ഉദിതവിപ്ലവചിന്താമധുരസ-
ലഹരിയിലടിഞ്ഞാറാടിനില്പവർ!
കളിപറയുകയല്ലിതുദൂരെയ-
ക്കളകളാരവംകേട്ടിട്ടില്ലയോ?
അധികമായാലൊരഞ്ചാറുനാഴിക
കഴിവതിൻമുമ്പവർക്കിങ്ങണഞ്ഞിടാം
തെരുതെരെയൊരുന്തുരുന്തുറായിരം
പടയണിയവർവന്നുനിരക്കവേ.

* * * *

* * * *

മണിനിലയനിരയുമതിലെഴും
പ്രഭുനിലയുമിടിഞ്ഞുവീഴുംക്ഷണം
മതനിയമമഠിരാദിവിക്രയ
നിരതവൈദികരാകെതകർന്നുപോം.
അതിനുമുമ്പിലെൻനിഷ്ഠുരലോകമേ
ഹൃദയപൂർവ്വകംപശ്ചാത്തപിക്കനീ!
തെരുവുതെണ്ടുമാസാധുവിൻമുമ്പിൽവി-
ണടിപണിഞ്ഞുക്ഷമാപണംചെയ്യുക.
ഹഹഹ! നിങ്ങൾക്കെൻമുന്നറിയിപ്പിനെ
പരിഹസിക്കുവാൻനേരമില്ലല്ലപ്പവും!
പരമഭീകരംവാനിൽചുട്ടുനിണ-
ക്കളിപുരണ്ടുവിരണ്ടുവലാഹകം.
അപജയാകുലംശോണിതാംഭോനിധി-
ത്തിരകളിൽപോയ്മറയുന്നുഭാസ്കരൻ.
ഇരുളുപോലുംചുവക്കുന്നു, വിസ്ഥലം
ശിഥിലമാകുന്നുമിന്നൽപിണരിനാൽ.
അവിടെനോക്കു, കച്ചക്രവാളാവധി
ചിതറിവീഴുന്നതുനിണത്തുള്ളികൾ
അതിഭയങ്കരമാപ്രതീകാരത്തിൻ
പ്രകടചിത്രമിതാരറിയാത്തതും?
അവർവരുന്നുണ്ടു, താമസമില്ലിനി
പെരിയൊരാഹവകാലംപുലരുവാൻ.

ആനന്ദപ്രഭാതം.

(അമ്പലപ്പുഴ എൻ. എൻ. ഇളയതു ബി. ഏ)

(ഗുണമേറുംഭർത്താവേ)

ഉദയശൈലത്തിൻകൊടുമുടിയി-
ലുലകിൽനിന്നൊക്കെയകലെയായി
മനുജൻെറമാരണവിക്രിയകു-
ളണയാത്തപാവനദേശംതന്നിൽ,
ഉദയാർക്കകാന്തിതൻധോരണയി-
ലുദിതമാം സംഗീതനിർഝരിയിൽ,
അരുമപ്പുലരിതന്നങ്കംതന്നി-
ലഴകിൽഞാൻചേർന്നലയിക്കയല്ലി?

ധരണിയിൽമർത്ത്യനെത്താഴ്ത്തിനിത്തും
പരുഷമാംപാശവിമുക്തനായ്ഞാൻ
അവികലസൌന്ദര്യസങ്കേതത്തി-
ലപനാദമില്ലാത്തസംഗീതത്തിൽ,
എരിയുംചൂടില്ലാത്തഭാസ്കരങ്ക,-
ലുരപെറുംഭാവനാവാടിയിങ്കൽ,
കവിമാതിൻകമ്രനികുഞ്ജംതന്നി-
ലഭിനവമാമാരുനാകംതന്നിൽ
വിലയമാർന്നെൻചിത്തമാത്മതുഷ്ടി-
ത്തികവിലാറാടിമരുവുകല്ലി?

അതുലമാമേതോരുരംഗമാണെൻ
മതിശാരികയ്ക്കുപറന്നുപാടാൻ
വിപുലമിബ്ഭാവനാവാനംനൽകി
വിമലമാമാനന്ദപത്രംനൽകി?

സുരലോകനാരികൾകാൽപണിയു-
മൊരുയുവസുന്ദരി, മോഹനാംഗി,
മമജീവിതേശ്വരി, സംഗീതസന്താ-
നാറവയായ്മുന്നിൽവിളങ്ങീടുന്നു

വരകാന്തിചിന്നീട്ടമന്തിവാനിൽ
പരിചോടുനാനാനിറങ്ങൾപൂശി
ഇളകീടുംവാർമുകിൽത്തുണ്ടുതന്നി-
ലഴകാർന്നെൻഭാവനയുമ്മവയ്ക്കെ,
പലവട്ടമെൻമനോനേത്രംകണ്ട,
കനകാംഗീശോഭയുടലെടുത്തോ?

നിമിഷനേരത്തേക്കിപ്പാരിടത്തെ
പുളകംപൂശിച്ചുതെളിഞ്ഞുമായും
മഴവില്ലിൻസാരമോ, ലോകംവെല്ലു-
മഴകുതൻധാമമിപ്പൂവലാംഗി?
ഒരുപക്ഷേ, സംഗീതദേവിയാകെത്താ-
നനുകമ്പാലോലയായിങ്ങണഞ്ഞോ?

അവളിതാസംഗീതധാരതൂകി-
ച്ചെവികൾക്കുധന്യതചേർത്തിടുന്നു.

ഇളകായ്കകാറേ! യിമഞ്ജുനാദ-
മിളയിൽമറെറങ്ങുമലഭ്യമത്രേ!

കമനീയാസ്യത്തിൽഞാൻകാണ്മൂബാ-
ക്കതിരോൻെറരാഗവിലാസമെല്ലാം; (ല-
തളിരൊളിചേരുമീലോലമെയ്യിൽ
സ്ഫുരിതമാംസ്വേദകണങ്ങളെല്ലാം
പുലരിയിൽപല്ലവതോത്തിൽമിന്നി-
യിളകിടുംമഞ്ഞുനീർത്തുള്ളിതന്നെ;

വിഷയവിവരം

പേജു

1. പെരിയാർതടാകവും ഇടപ്പാളയവും 4
ഹമീദു പുതുപ്പറമ്പിൽ

2. ഗദ്യകവിത ഒരുമറുപടി 7
സി. എൻ. നാരായണപിള്ള

3. സന്ധ്യയ്ക്കു് (കവിത) 8
തോമ്പിൽ ശംകുണ്ണിമേനോൻ

4. സംമ്പിൾദമ്പതികൾ യജമാനനും കൊച്ചമ്മയും 9
അച്ചു

5. വാർത്താസംഗ്രഹം 11

6. വിമർശനം 13

7. അവർ വരുന്നു (കവിത) 16
പന്തളം കെ. പി. രാമൻപിള്ള ബി. എ.

8. ആനന്ദപ്രഭാതം (കവിത) 16
എൻ. എൻ. ഇളയതു് ബി. ഏ.

9. ഒരോമൽപുഞ്ചിരിക്കുവേണ്ടി (ചെറുകഥ) 17
എം. കെ. ഗോപാലൻനായർ, പാലാ

10. മിസ്സസ്സ് രുഗ്മിണിലക്ഷ്മീപതി 19
മിസ്സസ് പി. എം. വലിയതാൻ

11. സ്കാട്ടുലൻറുകാരെപ്പററിയുള്ള ഫലിതങ്ങൾ 21
എം. എൻ. ഗോവിന്ദൻനായർ ബി. ഏ. ബി. എൽ.

12. ശിവരാത്രിയും, ശിവാലയംഓട്ടക്കാരും 23
വിദ്വാൻ ആർ. വി. ഇരണിയൽ

13. പാചകകല 25
എസ്. ഏ. പിള്ള ചടയമംഗലം

നയനങ്ങളൽപലമഞ്ജുസൂന-
യുഗളമിതേററംവിടർന്നുകാണ്മൂ;
അധരങ്ങൾ, പാടലപല്ലവങ്ങ-
ളതിലോലമായിതാകണ്ടിടുന്നു;
ഇളകീടുംപാണികൾസുപ്രഭാത-
പ്രഭയിൽചാഞ്ചാടുംലതകൾതന്നെ;
കിളികളു, മാലോലമർമ്മരവും
തലതാഴ്ത്തുംമട്ടൊരുലോലനാദം
മധുരമായെങ്ങുമിളകിടുന്നി;
തിവിടമിന്നേതൊരുപുണ്യരംഗം?
ഇതു, നവ്യകാന്തിചൊരിയുമാത്മ
പരമാനന്ദത്തിൻപ്രഭാതംതന്നെ!

വിജയിയ്ക്കുന്നോമനേ! യിന്നുനീയെ-
ന്നുലകിതിൽചേർക്കുന്നുസുപ്രഭാതം!
വിജയിപ്പൂതാകയെൻജീവസാരം!
വിജയിപ്പൂതാകയിപ്പുണ്യരംഗം! —
മമജീവിതത്തിൽപൊലിഞ്ഞിടാത്ത
പകൽചേർക്കുമിദ്ദിവ്യഭവ്യരംഗം —

വിജയിപ്പൂതാകവിലാസജാല
പരിനമ്രമാക്കുമെൻപൊന്നുഷസ്സേ!!

ചെറുകഥാപംക്തി.

'ഒരോമൽപ്പുഞ്ചിരിക്കുവേണ്ടി.'

(എം കെ ഗോപാലൻനായർ, പാലാ.)

[മഹാരാജാസ് ആർട്ട്സ്കാളേജ് ദിനാഘോഷസംബന്ധമായി നടത്തിയ ചെറുകഥാമത്സരത്തിൽ പ്രഥമസമ്മാനത്തിനർഹമായതു്]

I.

ബാല്യം—ഹാ! പുളകോൽഗമത്തോടുകൂടിയല്ലാതെ ഈ രണ്ടക്ഷരം ആർക്കുച്ചരിക്കുവാൻ കഴിയും. പണം വേണ്ടാ, പുകഴ് വേണ്ടാ; മണ്ണും സ്വർണ്ണക്കട്ടയും സമം. ക്രീഡാരതമായിക്കളിക്കുക—അതാണു് അനന്തമായ ആനന്ദം, അനർഘമായ സമ്പാദ്യം.

അച്ഛൻെറ ആരാമത്തിലെ അത്യന്തരമണീയങ്ങളായ ചെമ്പകപ്പൂക്കളെ അരുണദേവൻ അനുരാഗപുരസ്സരം തഴുകി ഉറക്കമുണർത്തുന്നതേയുള്ളു. ആ മനോഹര പുഷ്പങ്ങൾ പുലരിക്കുളിർകാററിൽ ആടിക്കളിക്കുമ്പോൾ ഒരു ചെറുബാലികയായിരുന്ന ഞാൻ, അറിയാതെതന്നെ അവയെ അനുകരിച്ചുപോയി. പുഷ്പങ്ങൾതോറും പറന്നുനടക്കുന്ന അനേകം ചിത്രശലഭങ്ങളിലൊന്നാണു ഞാനുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നതിന് അന്നു വലിയ ഭാവനാശക്തി വേണ്ടിവന്നില്ല.

എൻെറ ചെറുപൂക്കൂട്ട പുതുപൂക്കൾകൊണ്ടു നല്ലതിൻവണ്ണം നിറയപ്പെട്ടരുന്നു എങ്കിലും, ആ ചെറുതേന്മാവിൽ പടർന്നുകിടന്നിരുന്ന മോഹനലതയിൽ നിന്നിരുന്ന രണ്ടു വിശേഷപ്പെട്ട പൂക്കളിൽ എൻെറ കൊച്ചുകണ്ണുകൾ പതിഞ്ഞപ്പോൾ കുഞ്ഞിക്കൈകൾ അവയുമായുള്ളസംഗമം കാംക്ഷിച്ചു്, ഞാനറിയാതെ, ഉയർന്നുപോയി എന്നാൽ കഷ്ടം! അവ അച്ഛനുപോലുമെത്താത്ത ഉയരത്തിലാണു നിന്നിരുന്നതു്. ഇനി എന്തുവേണ്ടു എന്നായി എൻെറ ആലോചന. എൻെറ കണ്ണുകൾ അവ ടമെല്ലാം ഒന്നു പറന്നുകളിച്ചു. ഹാ! ഞാൻ ജയിച്ചുകഴിഞ്ഞു!

തോട്ടത്തിനു വെളിയിലായി നളിനാക്ഷൻ ഇതെല്ലാം—അസൂയയോടുകൂടിയായിരിക്കണം—നോക്കിക്കൊണ്ടു നിൽക്കുകയായിരുന്നു. നളിനാക്ഷനു് എന്നേക്കാൾ രണ്ടു വയസ്സേ കൂടുതലുള്ളു. അവിടെവച്ചുകണ്ടാൽ അച്ഛൻ ശകാരിക്കുമെന്ന ഭയമില്ലായിരുന്നെങ്കിൽ, അവിടമെല്ലാം പൊടിപൊടിക്കുന്നതിനു് അവൻ തെല്ലുംമടിക്കയില്ലായിരുന്നു

"നളിനാക്ഷാ!" ഞാൻ സന്തോഷത്തോടുകൂടി വിളിച്ചു ഒരു നിമിഷം അവൻ സംശയിച്ചുനിന്നു. "സംശയിക്കേണ്ടാ, അച്ഛൻ ദേഷ്യപ്പെടുകയില്ല"

തോട്ടത്തിൻെറ മതിലിൽ അള്ളിപ്പിടിച്ചുകയറി നളിനാക്ഷൻ ക്ഷണത്തിൽ അവിടെ വന്നുകഴിഞ്ഞു. അമ്പ! എന്തൊരു സന്നദ്ധതയാണു് ആ ചെറുമുഖത്തുള്ളതു്. കളികഴിഞ്ഞു പോരുമ്പോൾ ആററിലെ കല്പടകളിൽക്കൂടിയെന്നപോലെ, ആ തേന്മാവിൻെറ കവലകളിൽക്കൂടി അവൻ നിഷ്പ്രയാസം ചവുട്ടിക്കേറിമുകളിലെത്തി. എൻെറ ആശാകേന്ദ്രങ്ങളായ പുഷ്പങ്ങളിൽ ഒന്നു നളിനാക്ഷൻ പറിച്ചെടുത്തു. മറേറപുഷ്പം ഒരിളംശാഖയുടെ അഗ്രത്തിലാണു് നിന്നിരുന്നതു്. "നളിനാക്ഷാ! ഒരെണ്ണംമതി, ഇറങ്ങിപ്പോരൂ" എന്നു ഞാൻ വിളിച്ചുപറഞ്ഞു. ഇതു വല്ലതുമുണ്ടോ ആ കൊച്ചുമിടുക്കൻ കേൾക്കുന്നു. ആ പുഷ്പവും അവൻ കയ്യിലാക്കി. എന്നാൽ, കഷ്ടം! അതാ, നളിനാക്ഷൻ കാൽവഴുതിതാഴെവീണുകഴിഞ്ഞു

'നളിനാക്ഷാ!' ഞാൻ വ്യസനാക്രാന്തയായി അടുത്തുചെന്നിരുന്നു വിളിച്ചു. എൻെറ ഹൃദയമാണു് വീഴ്ചയിൽ തകർന്നുപോയതെന്നെനിക്കുതോന്നി. അവൻ കണ്ണുതുറന്നു എൻെറ മുഖത്തേക്കുനോക്കി, "സുധേ! സാരമില്ല" എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ടു പിടഞ്ഞെഴുന്നേററു് അവൻ പൂക്കൾ എൻെറ നേരേ നീട്ടിക്കഴിഞ്ഞു

നളിനാക്ഷനു പരുക്കൊന്നും പററിയില്ലെന്നുപറഞ്ഞതു്, അവൻെറ മിഥ്യാഭിമാനം കൊണ്ടുമാത്രമായിരുന്നു എന്നാൽ ഞങ്ങളുടെ കുടുംബവൈദ്യൻെറ ചികിത്സയിൽ രണ്ടാഴ്ചക്കുള്ളിൽ നളിനാക്ഷൻെറ സുഖക്കേടു് അശേഷം മാറി. ഇതിൽപ്പിന്നീടു നളിനാക്ഷൻ എൻെറ സന്തതസഹചാരിയായിത്തീർന്നു സ്ക്കൂളിലേക്കുപോകുന്നതും വരുന്നതുമെല്ലാം എൻെറ വണ്ടിയിൽതന്നെ. അതിൽപിന്നീടും ഏതുയരത്തിൽ നില്ക്കുന്ന പുഷ്പവും ആ ഊർജ്ജസ്വലൻപറിച്ചു് എനിക്കു സമ്മാനിക്കും. വിജയശ്രീപരിലാളിതമായ ഓമനമുഖത്തോടുകൂടി നളിനാക്ഷൻ ഒരു പുഷ്പം എനിക്കായി നീട്ടുമ്പോൾ എൻെറ മനസ്സ് ആനന്ദത്തിൽ ആണ്ടുപോകും. ഞാനറിയാതെ 'ഒരോമൽപ്പുഞ്ചിരി' എൻെറ ചുണ്ടുകളിൽ പരക്കും. അതുമാത്രമാണു നളിനാക്ഷൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന പ്രതിഫലം. അവൻ സംതൃപ്തനായി.

II

ജീവിതസരണിയിൽ പൂമ്പട്ടുവിരിക്കുന്നോ ബാല്യകാലംകഴിഞ്ഞു് ഞങ്ങൾ ക്രമേണ മുമ്പോട്ടുപോയി. അച്ഛൻെറ അഭിപ്രായപ്രകാരം മിഡിൽസ്ക്കൂൾ വിദ്യാഭ്യാസം കഴിഞ്ഞു ഞാൻ ഒരദ്ധ്യാപികയുടെ കീഴിൽ വീട്ടിൽവച്ചുതന്നെ എൻെറ വിദ്യാഭ്യാസം തുടർന്നു. നളിനാക്ഷൻ അവിടെനിന്നും കുറച്ചുദൂരത്തിലുള്ള ഹൈസ്ക്കൂളിലും ചേർന്നു പഠിച്ചു. നളിനാക്ഷൻെറ അച്ഛൻ മരിച്ചുപോയിരുന്നതിനാൽ കുടുംബഭാരം മുഴുവനും ആ ഇളംപ്രായത്തിൽതന്നെ അവൻ കയ്യേൽക്കേണ്ടിവന്നു. ഇതിനുംപുറമേ, സാരമായ ചില സാമ്പത്തികവിഷമങ്ങളും അവനു നേരിടേണ്ടിവന്നു. ആകപ്പാടെ ഊർജ്ജസ്വലനായിരുന്ന ആ ചെറുബാലൻ ഇപ്പോൾ ചിന്താശീലനായ ഒരു യുവാവായിത്തീർന്നു.

എങ്കിലും, സ്ക്കൂളിൽനിന്നും വന്നുകഴിഞ്ഞാൽ ഞങ്ങളുടെ തോട്ടത്തിനു വെളിയിലുള്ള റോഡിൽക്കൂടി പതിവായി നളിനാക്ഷൻ നടന്നുപോകുന്നതുകാണാം. തോട്ടത്തിന്നരികേവരുമ്പോൾ, വളരെ ജിജ്ഞാസയോടുകൂടി ആദ്യം ഉദ്യാനം മുഴുവനും, പിന്നീടു മണിമാളികയിലേക്കും നോക്കും. എന്നാൽ, അവിടെയെങ്ങും നിൽക്കുകയില്ല. ചിലപ്പോൾ എൻെറ ബാല്യസഖാവിൻെറ യോഗക്ഷേമമന്വേഷിക്കാൻ ഞാൻ മതിലിനടുത്തേക്കു ഓടിച്ചെല്ലും. പക്ഷേ, എൻെറ ചോദ്യങ്ങൾക്കു് ഏററവും ചുരുക്കത്തിൽ മറുപടിപറഞ്ഞിട്ടു് അയാൾ നടന്നുകഴിയും.

ഒരുദിവസം ഞാനും ജ്യേഷ്ഠത്തിയും ഒരു സായാഹ്നസവാരിക്കുപോയി മടങ്ങുമ്പോൾ നളിനാക്ഷൻ ക്ഷീണിച്ചു് സ്ക്കൂളിൽനിന്നു നടന്നുപോകുന്നതുകണ്ടു ഞാൻ വണ്ടിനിറുത്തി അയാളെ വിളിച്ചു മുഖത്തെ ചിന്താക്ലേശങ്ങളെല്ലാം മറച്ചു് അയാൾ ഉത്സാഹത്തോടുകൂടി അടുത്തുവന്നു. എന്നാൽ ആ കൊഴുത്തകൈകളിൽ ഒരു ചെറുപൂപോലും ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. കാറിൽ കയറുന്നതിനു വളരെ നിർബന്ധിച്ചിട്ടും ഫലമൊന്നുമില്ലെന്നു കണ്ടതിനാൽ ഞാൻ നളിനാക്ഷൻെറ കൈകളിൽ പിടിച്ചു് മുൻസീററിലിരുത്തി അതു ജ്യേഷ്ഠത്തിക്കു അശേഷം രസിച്ചില്ലെന്നു് എനിക്കു മനസ്സിലാകാതിരുന്നില്ല.

ഒരു ക്ഷീണിച്ച ബാലസഖാവിനെ കാറിൽക്കൂടെക്കയററി അയാളുടെ വീട്ടിലേക്കു കൊണ്ടാക്കിയതിനു് അച്ഛൻ ഇത്രമാത്രം ശകാരിക്കാനെന്താണുള്ളതെന്നു് എനിക്കു മനസ്സിലായില്ല. ഈ വസ്തുത നളിനാക്ഷൻ അറിഞ്ഞതുകൊണ്ടായിരിക്കുമോ എന്തോ, അതിൽ പിന്നിട്ടു് അയാളെ ആ വഴിയെങ്ങും നടക്കാൻ കാണാറില്ല.

കുറേനാൾ കഴിഞ്ഞാണു്—എൻെറ വിവാഹദിവസത്തിനു രണ്ടുദിവസം മുമ്പാണെന്നുതോന്നുന്നു, നളിനാക്ഷൻ ആ വഴി കടന്നുപോകുന്നതു ഞാൻ കണ്ടു. കഷ്ടം! ആ സാധു എന്തെല്ലാം കഷ്ടതകൾ ഈ ചെറുപ്രായത്തിനുള്ളിൽ അനുഭവിച്ചു കഴിഞ്ഞിരിക്കണം! ഞാൻ ചായ കഴിഞ്ഞു തോട്ടത്തിൽ നടക്കാൻ ചെന്നപ്പോൾ മതിലിനുവെളിയിൽ നളിനാക്ഷൻ ചിന്താമഗ്നനായി നില്ക്കുന്നു. അതാ, അയാൾ പോകാൻ തിരിഞ്ഞുകഴിഞ്ഞു "നളിനാക്ഷാ!" ഞാൻ ഉദ്വേഗത്തോടുകൂടി വിളിച്ചുപറഞ്ഞു "ഈ ഉയരത്തിൽ നില്ക്കുന്ന പുഷ്പമൊന്നു പറിച്ചു തരൂ." ഞാൻ വീണ്ടും വീണ്ടും വിളിച്ചു. അയാൾ കേട്ടോ എന്തോ; ഒന്നു തിരിഞ്ഞുനോക്കുകപോലും ചെയ്തില്ല.

നളിനാക്ഷൻ ഉദ്യോഗാർത്ഥിയായി നഗരത്തിലെവിടെയോപോയിരിക്കുന്നുവെന്നു അയാളുടെ അമ്മ പറഞ്ഞു പിന്നീടെനിക്കു മനസ്സിലായി.

III

യൗവ്വനാരംഭദശയിൽ മാത്രമേ എത്തിയിട്ടുള്ളുവെങ്കിലും ഞാനിപ്പോൾ ഒരുകൈ ച്ചവിധവയാണു്. എൻെറ ഭർത്താവു മരിച്ചപ്പോൾ വൈധവ്യദുഃഖം എന്തെന്നുപോലും അറിവാനുള്ള ലോകപരിചയം എനിക്കില്ലായിരുന്നു. അച്ഛൻെറ തോട്ടവും പുരാണ

ഗ്രന്ഥങ്ങളും മാത്രമാണെന്റെ കൂട്ടുകാർ. എന്റെ സമവയസ്ക്കകൾ നല്ല സാരിധരിച്ചു നടക്കുന്നതു കാണുമ്പോൾ എനിക്കും അതിൽ കൊതിതോന്നും എന്നാൽ, ഇക്കഥ വെളിയിൽ പറഞ്ഞാൽ, അഭിജാതനായ അച്ഛൻ കണ്ണുരുട്ടുന്നതു് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ലുബ്ധുകൊണ്ടായിരുന്നില്ല. പിന്നെയോ? ഞാനൊരു കൊച്ചുവിധവയായിരുന്നു.

എന്നിൽ മങ്ങിക്കിടന്ന മാതൃസഹജമായ ശുശ്രൂഷാസക്തികൊണ്ടായിരിക്കാം ആരാമത്തിലെ പൂച്ചെടികളെ ഞാൻ അനവരതം കാത്തു സൂക്ഷിച്ചതു്. അവിടെയുണ്ടായിരുന്ന തേന്മാവിനോടും, അതിൽ ചുററപ്പടർന്നിരുന്ന മോഹനലതയോടും എനിക്കു കൂടുതൽ പ്രതിപത്തയുണ്ടായിരുന്നു. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ, ആ ബാല്യസംഭവം ഒരിക്കലും മായാത്തവിധത്തിൽ എന്റെ മനസ്സിൽ പതിഞ്ഞുകഴിഞ്ഞിരുന്നു. വീഴ്ചയുടെ വേദന വകവയ്ക്കാതെ നളിനാക്ഷൻ പിടഞ്ഞെഴുന്നേററു് ആ വിശേഷപ്പെട്ട പുഷ്പം എനിക്കായി നീട്ടുന്ന ചിത്രം. ഹാ! അതെന്റെ ഹൃദയഭിത്തിയിൽ എന്നെന്നും പരിലസിക്കും

ആ തേന്മാവിന്റെ ചുവട്ടിൽപോയി ഈ സംഭവങ്ങളെപ്പററി വീണ്ടും വീണ്ടും ആലോചിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതു് എനിക്കു വളരെ ആശ്വാസപ്രദമായിരുന്നു. ഈ വിചാരങ്ങൾ എന്റെ വൈധവ്യ മരുഭൂവിൽ മോഹനോദ്യാനങ്ങൾ നിർമ്മിച്ചു.

നളിനാക്ഷൻ ഇപ്പൊഴും ഒരു ബാലനായിരിക്കുമെന്നു ഞാൻ ചിലപ്പോൾ വിചാരിക്കും ഇപ്പൊഴും ആ ഓമനമുഖം ചുററുമുള്ളവർക്കു് നവനവോന്മേഷം നൽകുന്നുണ്ടായിരിക്കണം. ആ കോമളകരങ്ങൾ അനേകം നിസ്സഹായകൾ സൗഭാഗ്യകുസുമങ്ങൾ പറിച്ചുകൊടുക്കുന്നതിനു സാഹസപ്പെടുന്നുണ്ടാവാം.

രാധാകൃഷ്ണന്മാരുടെ പരസ്പരാനുരാഗകഥകൾ ഞാൻ ചിലപ്പോൾ ആർത്തിയോടുകൂടി വായച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും വിരഹവേദനയനുഭവിക്കുന്ന രാധയോടു എനിക്കു് അതററ അനുകമ്പതോന്നി. എന്നാൽ അടുത്ത പേജിൽ തന്നെ, വേണുഗാനലോലനായ അവളുടെ പ്രാണനാഥൻ അവതരിച്ചു് അവളെ ആശ്വസിപ്പിക്കുന്നതു കാണാം. രാധികേ! നീയെത്ര ഭാഗ്യവതി!......

IV.

പതിവുപോലെ അക്കൊല്ലവും അച്ഛൻ കുടുംബസമേതം ഒരു തീർത്ഥയാത്ര നിശ്ചയിച്ചു. അതാതു സ്ഥലങ്ങളിൽ ഞങ്ങൾക്കു താമസത്തിനുള്ള സകല സൌകര്യങ്ങളും നേരത്തേ ശട്ടംകെട്ടിയിരുന്നു. കൂടാതെ വലിയ നഗരങ്ങളിൽ താമസിച്ചു പരിചയിച്ചിട്ടില്ലാത്ത ഞങ്ങൾക്കു് അനേകം പുതിയ കാഴ്ചകൾ കാണാനുള്ള ഒരവസരം കൂടിയായിരുന്നു ഇതു്. ഈ ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടിയാണു് വിജയപുരത്തു് ഒരാഴ്ച താമസിക്കണമെന്നു ഞങ്ങൾ തീർച്ചയാക്കിയതും

വിജയപുരത്തു് ആദ്യമായി വരുന്ന യാതൊരാളും അവിടത്തെ സുപ്രസിദ്ധമായ ചിത്രശാല സന്ദർശിക്കാതിരിക്കയില്ല കണ്ണും കരളും കവരുന്ന കലാവിലാസങ്ങൾ കണ്ടാനന്ദമടയുന്നതിനെത്രജനങ്ങളാണു് അവിടെത്തിക്കിക്കൂട്ടുന്നതു്. ഭിത്തികളിൽ മോടിയായി തൂക്കിയിട്ടിരുന്ന ഓരോ ചിത്രവും ഞങ്ങൾ നോക്കിനോക്കി നടക്കുകയായിരുന്നു ഹാ! ആ ഹാളിന്റെ അററത്തായി തൂക്കിയിരിക്കുന്ന ഒരുചിത്രം! എന്റെ പ്രശാന്തമായിരുന്ന ജീവിതതടാകത്തിൽ അതൊരു കോളിളക്കമുണ്ടാക്കി; എന്റെ ജീവിതാഖ്യായികയിലെ മനോഹരങ്ങളായ പ്രഥമാധ്യായങ്ങൾ എന്നെ തുറന്നുകാണിച്ചു.

ഞാൻ വീണ്ടും സൂക്ഷിച്ചുനോക്കി "ഒരോമൽപ്പുഞ്ചിരിക്കുവേണ്ടി." ഇതായിരുന്നു ആ ചിത്രത്തിന്റെപേരു് ഹാ! അതാ ബാല്യകാലസംഭവത്തിന്റെ — അതേ ഞാനൊരിക്കലും മറക്കാത്ത ആ സംഭവത്തിന്റെ ചിത്രമാണു്. വീഴ്ചയുടെ വേദന വകവയ്ക്കാതെ നളിനാക്ഷൻ പിടഞ്ഞെഴുന്നേററു് തന്റെ കൊച്ചുകൈകളിൽ ഒരു പുഷ്പം എനിക്കായി നീട്ടുന്നു ഞാനറിയാതെ എന്റെ കൈകൾ ആ നറുമലർ വാങ്ങുന്നതിനു നീട്ടിപ്പോയി എന്റെ ഹൃദയം മുഴുവൻ അലിഞ്ഞുപോയതായി എനിക്കുതോന്നി. ഞാനൊരു വിധവയാണെന്ന വസ്തുത പാടേ വിസ്മരിച്ചു.

ഈ ചിത്രം എന്റെ ശ്രദ്ധയെ കൂടുതൽ ആകർഷിച്ചതുകണ്ടു് ഞങ്ങളെ പിന്തുടർന്നുകൊണ്ടിരുന്ന മാനേജർ മുമ്പോട്ടുവന്നു് അതെഴുതിയതു തന്റെ ഒരു യുവസ്നേഹിതനായ ആർട്ടിസ്റ്റു് നളിനാക്ഷചന്ദ്രനാണെന്നും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കലാനൈപുണ്യം നല്ലവണ്ണംമനസ്സിലാക്കി തന്റെകൂടെ താമസിപ്പിച്ചിരിക്കയാണെന്നുംമററും പ്രസംഗംതുടങ്ങി "നളിനാക്ഷബാബു എവിടെ?" എന്നു ഇടയ്ക്കു കയറി ഞാൻ മാനേജരോടു ചോദിച്ചു. ഞാനൊരു ഭ്രാന്തയെപ്പോലെയായിത്തീർന്നു. മനോഭിത്തികളെത്തകർത്തുകൊണ്ടു് മുമ്പോട്ടുപാഞ്ഞ ആ പ്രണയപ്രവാഹത്തിൽ എന്റെ പരിതസ്ഥിതികൾ നിമഗ്നങ്ങളായിപ്പോയി.

മാനേജർ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ച മുറിയിലേക്കു ഞാൻ കടന്നപ്പോൾ എന്റെ ഹൃദയം കലശലായി തുടിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. അവിടെ നളിനാക്ഷൻ ചിന്താമഗ്നനായി ഒരു ചാരുകസേരയിൽ കിടക്കുന്നു. മുൻവശത്തു ഭിത്തിയിൽ ഒരെണ്ണച്ഛായപ്പടം ഭംഗിയായി അലങ്കരിച്ചുവച്ചിരുന്നു. 'ഒരോമൽപ്പുഞ്ചിരിക്കുവേണ്ടി.'

"നളിനാക്ഷാ!" അദ്ദേഹം ആശ്ചര്യത്തോടുകൂടി തിരിഞ്ഞുനോക്കി "നളിനാക്ഷാ, ഒരോമൽപ്പുഞ്ചിരിക്കുവേണ്ടി......" എന്റെ കണ്ഠം ഇടറി, ഞാൻ ഒരു ഭയങ്കരാന്ധകാരത്തിൽ, അഗാധവിസ്മൃതിയിൽ, ആണ്ടുപോയി.

* * *

"സുധേ, സുധേ" എന്ന മധുരമായ വിളികേട്ടു ഞാൻ കണ്ണുതുറന്നപ്പോൾ നളിനാക്ഷൻ എന്റെ മെത്തയിലിരിക്കുന്നു. "സുധേ, ഒരോമൽപ്പുഞ്ചിരിക്കുവേണ്ടി..."

501

വാഷിംഗ് സോപ്പ്

ഉപയോഗിച്ചു അലക്കുന്ന

വസ്ത്രങ്ങൾ

വളരെക്കാലം

കേടുകൂടാതെയിരിക്കും.

ദി ടാററാ ഓയിൽമിൽസ് കമ്പനി (Ltd.)

ടോംകോ സെയിൽസ് ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറ്

19 എ. വാണിയർസ്ട്രീറ്റ്;

ജി ടി. മദ്രാസ്.

No 295

മിസ്സസ് രുഗ്മിണിലക്ഷ്മിപതി.

പ്രഥമകാൺഗ്രസ്സ് വനിതാസ്ഥാനാർത്ഥി.

(മിസ്സസ്. വി. എം. വലിയതാൻ)

ദിവംഗതനായ ഡാക്ടർ മല്ലയ്യായുടെ ഒഴിവിൽ മദിരാശിനഗരനിയോജകമണ്ഡലത്തിൽനിന്നും നിയമസഭയിലേക്കുള്ള ഉപതിരഞ്ഞെടുപ്പിനു കാൺഗ്രസ്സ് സ്ഥാനാർത്ഥിയായി മിസ്സസ് രുഗ്മിണി ലക്ഷ്മിപതി ബി. ഏ യെ കാൺഗ്രസ്സ് പാർലമെൻററിബോർഡിൽനിന്നും നിർദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്ന വിവരം ഇതിനകം പത്രപാരായക്കാർ ഗ്രഹിച്ചിരിക്കുമല്ലോ. മദിരാശിവാണിജ്യനിയോജകമണ്ഡലത്തിൽനിന്നും സാമ്രാജ്യനിയമസഭാമെമ്പറായി തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട സ്വാമി വെങ്കിടാചലംചെട്ടിയുടെ മെമ്പർസ്ഥാനം ഒഴിവുവന്നപ്പോൾ മിസ്സസ് ലക്ഷ്മിപതിയുടെ സ്ഥാനാർത്ഥിത്വത്തെപ്പററി കേട്ടിരുന്നു എങ്കിലും ഏതോ കാരണവശാൽ ഡാക്ടർ മല്ലയ്യായെയാണു പാർലമെൻററിബോർഡുകാർ അവരുടെ പ്രതിനിധിയായി വരിച്ചതു്. എന്നാൽ ഇപ്പോൾ ഈ മഹതിയെ ഏകകണ്ഠമായ അഭിപ്രായത്തോടുകൂടി സ്ഥാനാർത്ഥിയായി വരിച്ചിരിക്കുന്നതായികാണുന്നതു അത്യന്തം സന്തോഷാവഹംതന്നെ. മിസ്സസ് ലക്ഷ്മിപതിയുടെ വിജയത്തിനുവേണ്ടി മദിരാശയിലെ മിക്ക കേന്ദ്രങ്ങളിലും ഉന്നിദ്രമായ പരിശ്രമങ്ങൾ കാലേകൂട്ടി ചെയ്തുവരുന്നുണ്ടു്. എന്നുമാത്രമല്ല മിസ്സസ്സ് ലക്ഷ്മിപതിയുടെ സ്ഥാനാർത്ഥിത്വം സർവ്വസങ്കേതങ്ങളിലും ആഹ്ലാദം ജനിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതായും മദിരാശിയിൽനിന്നും വരുന്ന പത്രങ്ങളിൽ കാണുന്നു.

മദിരാശിയിലും ആന്ധ്രദേശങ്ങളിലും സുഗ്രഹീതനായ ഡാക്ടർ ഏ. ലക്ഷ്മിപതി ബി ഏ; എം. ബി. സി. എം ൻെറ ധർമ്മദാരങ്ങളാണു ശ്രീമതി രുഗ്മിണി. ഡാക്ടർ ലക്ഷ്മിപതി ഒരു അലോപ്പതിബിരുദധാരിയാണെങ്കിലും ആയുർവേദത്തിൽ സ്തുത്യർഹമായി നിപുണതനേടിയിട്ടുള്ള ഭിഷഗ്വരനാണെന്നും ഇവിടെ സ്മരണീയമാകുന്നു. ഡാക്ടരുടെ പ്രധാനപ്രവൃത്തനം ഒരു ഇൻഷ്വറൻസുകമ്പനിയുടെ പ്രാദേശികമേധാവിത്വമാണെങ്കിലും ഭിഷഗ്വൃത്തിയും നിശ്ശേഷം ത്യജിച്ചിട്ടില്ല. മിസ്സസ് രുഗ്മിണി ലക്ഷ്മിപതിയുടെ സർവ്വകലാശാലാവിജയത്തിനുശേഷം, ഗവൺമെൻറു സർവ്വീസ്സിൽ പ്രവേശിക്കുവാൻ പല സുവർണ്ണാവസരങ്ങളും ഉണ്ടായിരുന്നിട്ടും മാതൃരാജ്യസേവനം യാഥാർത്ഥ്യം ചെയ്യണമെന്നുള്ള സർവ്വാതിവർത്തിയായ ആഗ്രഹം ഈ ശ്രീമതിയെ കാൺഗ്രസ്സ് പ്രവർത്തനത്തിലേക്കു ആകർഷിച്ചു. ഒരു പ്രാദേശികകാൺഗ്രസ്സ് പ്രവർത്തനസമിതിയിലെ പ്രധാന കാര്യധുരന്ധരയായി മിസ്സസ് ലക്ഷ്മിപതി തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടിരുന്നു എന്നുവരികിലും ഈ മഹിളാഹീരത്തിൻെറ രാജ്യകാര്യസേവനം പ്രാദേശികസീമകളെ അതിലംഘിച്ചു അഖിലഭാരതീയസ്വഭാവമായി പരിണമിച്ചിരുന്നു. ഭാരതവർഷത്തിൻെറ ഒരു ശാപമെന്നപോലെ കാണപ്പെടുന്ന വർഗ്ഗീയമഹാമാരിയെ പാടെ വിപാടനം ചെയ്യുവാൻ ശ്രീമതി രുഗ്മിണി ചെയ്തിട്ടുള്ളതും ചെയ്യുന്നതുമായ കീർത്തനീയമായ പരിശ്രമങ്ങൾ എല്ലാവരുടെയും കൃതകേതരമായ പ്രശംസയ്ക്കു പാത്രീഭവിച്ചിട്ടുള്ളതാണു്. നിസ്തുല്യമായ ത്യാഗസന്നദ്ധതയോടും സന്മാർഗ്ഗധൈര്യത്തോടും പ്രതിഫലേച്ഛാവിഹീനമായ ആദർശങ്ങളോടും മാതൃസേവനം അനുഷ്ഠിക്കുന്ന ഈ ശ്രീമതി ആരാലും അഭിവന്ദ്യയാകുന്നു

കാൺഗ്രസ്സ് നേതാക്കന്മാരാൽ ഉപജ്ഞാതമായ നിയമനിഷേധപ്രസ്ഥാനം പ്രഖ്യാപനം ചെയ്തപ്പോൾ പ്രസ്ഥാന വിജയത്തെ ലക്ഷ്യമാക്കി പരികരം ബന്ധിച്ചു സമരാങ്കണത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു ജയിൽവാസം സ്വാഗതംചെയ്ത ഇൻഡ്യയിലെ പ്രഥമകാൺഗ്രസ് വനിതാനേതാവു ഈ മഹതിയാണെന്നും ഓർക്കേണ്ടതാണു. ഇതു സംബന്ധിച്ചു [illegible] വർഷ [illegible] മാസവും കാരാ[illegible] [illegible] തൻെറ [illegible] പിരിഞ്ഞാണു് ഇവർ രണ്ടാമത്തെ ജയിൽവാസം സ്വീകരിച്ചതു്. മിസ്സസ് ലക്ഷ്മിപതിയുടെ പ്രസംഗങ്ങൾക്കും പ്രവൃത്തികൾക്കും തമ്മിൽ പ്രസ്താവ്യമായ അന്തരമൊന്നുംതന്നെയില്ല. പ്രസംഗിക്കുന്നതുപോലെതന്നെ കർമ്മപദ്ധതിയിൽ അനുഷ്ഠിക്കുക എന്നതു മിസ്സസ് രുഗ്മിണിക്കു നിർബന്ധവുമുണ്ടു്. ഇവരുടെ ഗാർഹികജീവിതത്തിൽ ജാതിചിന്തക്കു അശേഷം സ്ഥാനമില്ല. ഹരിജനോന്നമനവിഷയത്തിലും സജീവമായ ഭാഗഭാഗിത്വമുള്ള ഇവരുടെ ഗൃഹത്തിലുള്ള ഭൃത്യന്മാർ അസ്പൃശ്യവർഗ്ഗത്തിൽപെട്ട ഹരിജനങ്ങളാണെന്നുള്ളതും വിസ്മരിക്കാവുന്നതല്ല.

രാഷ്ട്രീയകാര്യങ്ങൾ മാത്രമല്ല ശ്രീമതി രുഗ്മിണിയുടെ ശ്രദ്ധയ്ക്കു നിദാനമായി ഭവിച്ചിട്ടുള്ളതു്. വിദ്യാഭ്യാസസംബന്ധമായ ജീവൽപ്രശ്നങ്ങളെപ്പററിയും തൻെറ ശക്തിയേറിയ തൂലികയും രസനയും ഉപയോഗിക്കുന്നുണ്ടു്. മിസ്സസ് ലക്ഷ്മിപതി മാതൃഭാഷയിലും ഇംഗ്ലീഷിലും നല്ലൊരു പ്രാസംഗികയായി പേരെടുത്തിട്ടുണ്ടു്. ശ്രീമതിമാരായ സരോജിനിദേവി, കമലാദേവി, ഹൻസാമേത്ത, ലതികാബാസു, ജ്യോതിർമ്മയിഗാംഗുലി, കുമുദിനിബോസ്, മിസ്സസ് പെരിൻക്യാപ്ററൻ, ഡാക്ടർ മുത്തുലക്ഷ്മിറെഡ്ഡി, കാമിനിറായി, സുഷിസഹോദരിമാർ, അമ്മു സ്വാമിനാഥൻ മുതലായ മഹിളാമണികളുടെകൂട്ടത്തിൽ ശ്രീമതി ലക്ഷ്മിപതിയുടെ സ്ഥാനവും പശ്ചാൽതലസ്ഥിതമല്ല എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ 1929-ൽ

നേരിയമംഗലം പാലത്തിൻെറ ഒരററത്തുനിന്നു മറേറ അററം വരെയുള്ള ഒരുകാഴ്ച.

Royal Studio, Trivandrum.

ലാഹോറിൽവെച്ചു സമ്മേളിച്ച അഖിലഭാരത വനിതാസമ്മേളനത്തിൽ ആദ്ധ്യക്ഷപദബഹുമതിക്കു മിസ്സസ്സ് ലക്ഷ്മീപതി അർഹയായി. കൂടാതെ 1926-ൽ പാരിസ്സ് നഗരത്തിൽവെച്ചു കൂടിയ International Women's Conference-ൽ സംബന്ധിക്കുന്നതിനു മിസ്സസ്സ് ലക്ഷ്മീപതി ഇന്ത്യൻ പ്രതിനിധിയായി തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടു. വിദേശരാജ്യങ്ങളിൽ വിശാലമായി സഞ്ചരിച്ചു ഭാരതസ്ത്രീകളുടെ അഭിമാനകരമായ ജീവിതസരണിയെപ്പററിയും മാഹാത്മ്യത്തെപ്പററിയും മിസ്സസ്സ് പതി പാശ്ചാത്യർക്കു സമ്യക്കായി ഉൽബോധനം നൽകി.

ഇന്ത്യയിലെ യുവജനപ്രസ്ഥാനത്തിൻെറ ഒരു പ്രധാന കൈകാര്യകർത്തൃത്വവും ശ്രീമതി രുഗ്മിണി വഹിക്കുന്നുണ്ട്. യുവജനപ്രസ്ഥാനസംരംഭങ്ങളിൽ മിസ്സസ്സ് ലക്ഷ്മീപതി ചെയ്ത സഫലമായ ഉദ്യമങ്ങളെ പുരസ്കരിച്ചു 1929-ൽ സമ്മേളിച്ച സിലോൺ ഇന്ത്യൻ യുവജനമഹാസമ്മേളനത്തിലെ ആദ്ധ്യക്ഷപദവും നൽകുകയുണ്ടായി. അദ്ധ്യക്ഷസ്ഥാനത്തു നിന്നുകൊണ്ടു മിസ്സസ്സ് ലക്ഷ്മീപതി ചെയ്ത ഉത്തേജകമായ പ്രസംഗം ഒരു രാഷ്ട്രീയപ്രമാണമെന്നുതന്നെ ഗണിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. യുവജനപ്രസ്ഥാനത്തിൻെറ ജിഹ്വയായി മദിരാശിയിൽനിന്നു പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിരുന്ന The Voice of Youth എന്ന പത്രത്തിൻെറ അധിപയായും മിസ്സസ്സ് പതി അവരോധിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. ഈ യുവനാദം യുവജനങ്ങൾക്കു ഒരു പ്രബലമായ പ്രചോദനസ്രവന്തിയായിരുന്നു എന്നു പറയുന്നതിൽ തെല്ലും അബദ്ധമില്ല. ഹിന്ദിഭാഷാപ്രവീണയായ മിസ്സസ്സ് രുഗ്മിണി ഹിന്ദിഭാഷാപോഷണത്തിനു ആത്മാർത്ഥമായി ഉത്സാഹിക്കുന്നു. ഈ ദേശീയഭാഷാഭ്യസനത്തിനും അതിൻെറ സമഗ്രമായ സംപോഷണത്തിനും മിസ്സസ്സ് ലക്ഷ്മീപതിയുടെ ഉത്തേജകങ്ങളായ ഉദ്യോഗങ്ങൾ അത്യന്തമായ ഒരു ശക്തിനൽകുന്നു.

മദിരാശി യൂനിവേഴ്സിററി സെനററിലെ ഒരു അംഗമായി മിസ്സസ്സ് ലക്ഷ്മീപതി ചെയ്തിട്ടുള്ള സേവനങ്ങൾ നിസ്തുല്യങ്ങളാകുന്നു. സ്ത്രീവിദ്യാഭ്യാസം, സഹവിദ്യാഭ്യാസം മുതലായ പ്രശ്നങ്ങളെ ക്രോഡീകരിച്ചു ഇവർ ചെയ്തിട്ടുള്ള പ്രതിഭാപരമായ സംഭാവനകൾ അതിപ്രധാനങ്ങളാകുന്നു. സമുദായപരിഷ്കരണസംബന്ധിച്ചു നടത്തുന്ന അക്ഷീണശ്രമങ്ങളും പ്രചരണപ്രവർത്തനങ്ങളും ഇൻഡ്യയിലെ പ്രധാന സമുദായപരിഷ്കാരികളുടെ ഉച്ചൈസ്തരമായ ഉൽഘോഷണങ്ങൾക്കു പാത്രീഭവിച്ചിട്ടുണ്ട്. ശാർദാനിയമത്തിൽ അന്തർഭവിച്ചിരിക്കുന്ന ആന്തരികവും മൌലികവുമായ തത്വങ്ങളെ മുൻനിർത്തിയും വേശ്യാലയനിരോധനത്തിൻെറ ആശാസ്യതയെപ്പററിയും ഇപ്പോഴും സജീവമായ പ്രചരണംനടത്തുന്ന മഹിളകൾ അർഹിക്കുന്ന അവകാശങ്ങളെ പുരസ്കരിച്ചും അവരുടെ സ്വാതന്ത്ര്യങ്ങളെക്കുറിച്ചും വളരെയെല്ലാം ശ്രമങ്ങൾ ചെയ്തുവരുന്നു. കിംബഹുനാ ഭാരതീയ ദേശീയതയിലെ (ndian Nationalism) സമീചീനവും സൌപരിഷ്ടിതവുമായ ഗുണപുഷ്കലതയുടെ മൂർത്തീകരണവും ഭാരതവനിതാലോകത്തിൻെറ പ്രത്യക്ഷപക്ഷപാതപ്രസാദപാത്രവുമായ മിസ്സസ്സ് രുഗ്മിണിലക്ഷ്മീപതി ബി. എ. കൌൺസിൽമെമ്പർസ്ഥാനത്തിനു അർത്ഥിയായ ആദ്യത്തെ കാൺഗ്രസ്സ് വനിതാമെമ്പറാണെന്നും ഈവിഷയത്തിൽ മദിരാശിസംസ്ഥാനം മാർഗ്ഗദർശിത്വം വഹിക്കുന്നു എന്നും ഇവിടെ പ്രസ്താവ്യമാകുന്നു. കാൺഗ്രസ്സ് പ്രതിനിധിയായ മിസ്സസ്സ് ലക്ഷ്മീപതിയുടെ സ്ഥാനാർത്ഥിത്വത്തെ ആദരിച്ചു മററു സ്ഥാനാർത്ഥികളായിനിന്ന രഘുനാഥറെഡ്ഡിയും (ചിററൂർ) ബയ്യപ്പറെഡ്ഡിയും (അനന്തപൂർ) അവരുടെ സ്ഥാനാർത്ഥിത്വം പിൻവലിച്ചിരിക്കുന്നതായി കാണുന്നതു ചാരിതാർത്ഥ്യജനകംതന്നെ. എന്നാൽ അഡ്വാക്കേററായ ഒരു മി. എസ്. ജീ രങ്കരാജൻ മിസ്സസ്സ് ലക്ഷ്മീപതിക്കു എതിരായി തൻെറ സ്ഥാനാർത്ഥിപട്ടം പറപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതായി വായിക്കുന്നതിനിടയായി. കാൺഗ്രസ്സ് സ്ഥാപനത്തോടു വെറുപ്പോടെ പടവെട്ടുവാൻ രംഗപ്രവേശം ചെയ്തിരിക്കുന്ന ഈ സഹോദരനെ പ്രേരിപ്പിച്ച ചേതോവികാരം എന്തുതന്നെയായാലും കാൺഗ്രസ്സ് പ്രതിനിധിയായി അവരോധിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള മിസ്സസ്സ് രുഗ്മിണിലക്ഷ്മീപതി വിജയശ്രീലാളിതയാകുമെന്നുതന്നെ നമുക്കു ഭദ്രമായി പ്രത്യാശിക്കാം.

നേരിയമംഗലം പാലം ഉൽഘാടനം ചെയ്യുവാനായി മഹാരാജാവു തിരുമനസ്സുകൊണ്ടു എഴുന്നള്ളുന്നതിനെ യൂറോപ്യൻമാരും നാട്ടുകാരുമായ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ പ്രതീക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നതു്.

Royal Studio, Trivandrum.

നേരിയമംഗലം പാലത്തിൻെറ ഉൽഘാടനം നടത്തേണ്ടതിലേക്കു തിരുമേനിമാർ എഴുന്നള്ളിയിരുന്നശേഷം ചീഫ് എൻജിനീയർ പാലത്തിൻെറ സംക്ഷിപ്തമായ ഒരു വിവരണം വായിച്ചു കേൾപ്പിക്കുന്നതു്.

Royal Studio, Trivandrum.

അഭിജ്ഞാനശാകുന്തളം.

സവ്യാഖ്യാനം.

കാളിദാസൻെറ അഭിജ്ഞാനശാകുന്തളത്തിൻെറ പല പരിഭാഷകളും മലയാളികൾ കണ്ടിരിക്കാം. എന്നാൽ പ്രസ്തുത ഗ്രന്ഥം സംസ്കൃതത്തിലുള്ള കാളിദാസകൃതിയും അതിൻെറ വ്യാഖ്യാനവും അടങ്ങിയതാണു്.

വില 1 രു

ശ്രീരാമവിലാസം പ്രസ്സ് — കൊല്ലം

സ്കോട്ട്ലൻറുകാരെപ്പററിയുള്ള ഫലിതങ്ങൾ.

(എം. എൻ. ഗോവിന്ദൻ നായർ ബി. എ. ബി. എൽ)

ഇംഗ്ലീഷിലുള്ള വിനോദങ്ങൾ വായിക്കുന്ന ഒരാൾ സ്കോട്ട്ലൻറുകാരെപ്പററിയുള്ള ഫലിതങ്ങളുടെ സംഖ്യാബാഹുല്യംകണ്ടു് അത്ഭുതപ്പെട്ടുപോകും. സ്കോട്ട്ലൻറുകാരെയും കാക്കകളെയും കാണാത്ത സ്ഥലം അപൂർവ്വമാണെന്നു് ഒരു പഴഞ്ചൊല്ലുണ്ടു്. ലോകത്തിലുള്ള സകലരാജ്യങ്ങളിലും എല്ലാവിധ തൊഴിലുകളിലും അവരെ കാണാം. അവർ എല്ലാജീവിതസരണികളിലും വിജയികളായിത്തീരുന്നുമുണ്ടു. അവരുടെ ബുദ്ധിസാമർത്ഥ്യവും പരിശ്രമശീലവും പ്രസിദ്ധമാണു്. മിതവ്യയശീലത്തിനു് അവർ മാതൃകകളാണു്. പക്ഷേ, ആ ശീലം അതിൻെറ മൂർദ്ധന്യാവസ്ഥയിലെത്തി അതു് പരിഹാസ്യമായ പിശുക്കായിതീരുന്നതുകൊണ്ടാണു ഇംഗ്ലീഷുകാരൻ സ്കോട്ട്ലൻറുകാരനെ നോക്കി പരിഹസിക്കുന്നതു്.

ചിത്രവാരികയുടെ ഒരു ലക്കത്തിൽ ലോകവാർത്തകളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഒരു വിശേഷവാർത്തകൂടി ചേർത്തുകണ്ടു. "ലോകത്തിൽ രാജ്യങ്ങൾ തമ്മിൽ അന്യോന്യം കടിപിടികൂടുന്നതുകൊണ്ടു ആ മാതിരി സകല വഴക്കുകളും തീർന്നിട്ടേ ഒരു ആബർഡീൻകാരൻ ഭൂപടം വാങ്ങിക്കുകയുള്ളു എന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു" എന്നായിരുന്നു അതിൻെറ സാരം. ഏതോ ഇംഗ്ലീഷുപത്രത്തിൽ കണ്ട ഒരു ഫലിതം വാർത്താരൂപത്തിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയതായിരിക്കാം അതു്. അതിൽ സ്ഫുരിക്കുന്ന ആ പിശുക്കു്—രാജ്യാതിർത്തികൾ മാറാത്ത ഒരുകാലത്തുമാത്രമേ ഭൂപടം വാങ്ങിക്കൂ എന്നുള്ള ആ നിർബ്ബന്ധം—സ്കോട്ട്ലൻറുകാരൻെറ ഒരു മുദ്ര (ട്രെയിഡ്മാർക്കു്) ആണു്.

സ്കോട്ട്ലൻറ് പ്രകൃത്യാതന്നെ തീരെ ഫലപുഷ്ടിയില്ലാത്ത ഒരു പ്രദേശമാണു്. കവികൾക്കു പ്രകൃതിസൌന്ദര്യനിരീക്ഷണത്തിനുതകുന്ന കുന്നും മലയും കാട്ടും കായലും മാത്രമേ അവിടെയുള്ളു. അതിനാൽ ഉപജീവനമാർഗ്ഗമന്വേഷിച്ചു സ്കോട്ട്ലൻറുകാർ അധികവും അന്യനാടുകളെ അഭയംപ്രാപിക്കുന്നു. സുപ്രസിദ്ധ രാജ്യതന്ത്രജ്ഞന്മാരും വ്യവസായവിദഗ്ദ്ധന്മാരും അവരുടെയിടയിൽ ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടു്. ഇംഗ്ലണ്ടിലെ പ്രധാനമന്ത്രിയായ മി: റാംസേ മാക്ഡൊണാൾഡ് സ്കോട്ട്ലൻറുകാരനാണു്. (മാക് എന്നപദം മകൻ എന്നതിൻെറ തത്ഭവമാണു്. അതു പേരിനു മുമ്പിൽ ചേർക്കുന്ന സമ്പ്രദായം സ്കോട്ട്ലൻറുകാർക്കുള്ള ഒരു പ്രത്യേകതയാണു്. ഇംഗ്ലണ്ടിൽ ഡോണാൾഡ് സൺ എന്നപേർ സ്കോട്ട്ലൻറിലാണെങ്കിൽ മാക്ഡൊണാൾഡ് ആകുന്നു. അൽപയിൻസൺ മക്ആൽപയിനും)

ഇംഗ്ലീഷുകാർക്കു പണ്ടേതന്നെ സ്കോട്ട്ലൻറുകാരെ പുച്ഛമാണു്. സുപ്രസിദ്ധ ആംഗ്ലേയസാഹിത്യകാരനായ ഡാക്ടർ ജോൺസനും അദ്ദേഹത്തിൻെറ നിതാന്തസഹചാരിയും ജീവചരിത്രകർത്താവുമായ ബോസ്വെലും തമ്മിൽ ആദ്യമായി കണ്ട സമയത്തു് സ്കോട്ട്ലൻറുകാരനായ ബോസ്വെലിനു തൻെറ സ്വദേശസ്നേഹത്തിനു് ക്ഷതം പററുന്നതരത്തിലുള്ള ഒരു ഫലിതംകേട്ടു ചിരിക്കേണ്ടതായ ഒരു നിർഭാഗ്യമുണ്ടായി. സ്കോട്ട്ലൻറുകാരെപ്പററി ജോൺസനു സ്വതേയുള്ള പുച്ഛത്തെപ്പററി അറിഞ്ഞിരുന്ന ബോസ്വെൽ, അവർ അന്യോന്യം പരിചയപ്പെടുന്ന സന്ദർഭത്തിൽപറഞ്ഞു. "ഡാക്ടർ ജോൺസൻ! ഞാൻ സ്കോട്ട്ലൻറിൽനിന്നാണു വരുന്നതു്. പക്ഷെ അതു എനിയ്ക്കു തടുക്കാൻകഴിയാത്ത ഒരു കാര്യമാണല്ലൊ." സ്കോട്ട്ലൻറുകാരനായി ജനിച്ചുപോയതു് തൻെറ കുററമല്ലല്ലോ എന്നാണു ബോസ്വെലിൻെറ ആശയം. പക്ഷെ ജോൺസൻ, ആ 'തടുക്കാൻകഴിയായ്ക'യിൽ കടന്നുപിടിച്ചു "അതു നിങ്ങളുടെ നാട്ടുകാരിൽ മിക്കവെർക്കും തടുക്കാൻകഴിയാത്ത ഒരു കാര്യമാണു്." അതായതു് ഉപജീവനത്തിനു വല്ല മാർഗ്ഗവുംവേണമെങ്കിൽ സ്കോട്ട്ലൻറുകാരനു ഇംഗ്ലണ്ടിൽവരാതിരിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ലെന്നർത്ഥം. ജോൺസൻ ഇംഗ്ലീഷുകാരൻെറ സ്വഭാവമാതൃകയായിരുന്നു. അദ്ദേഹം സ്കോട്ട്ലൻറുകാരെപ്പററി പറഞ്ഞിട്ടുള്ള ആക്ഷേപങ്ങൾക്കു കണക്കില്ല. അവയിൽ അധികവും, തൻെറ ആശ്രിതനായി കൂടെ നടന്നിരുന്നസാധു ബോസ്വെലിൻെറ നേർക്കായിരുന്നുതാനും.

ലണ്ടനിൽ താമസിക്കുന്ന ഒരു സ്കോട്ട്ലൻറുകാരനു് ആ നഗരത്തിൽവെച്ചു് ഒരു പുത്രൻ ജനിച്ചുവെന്നുള്ള വാർത്തകേട്ട ഇംഗ്ലീഷുകാരൻ പറയുകയാണു്, "ആവൂ! അവനു് ലണ്ടനിലേയ്ക്കുള്ള വണ്ടിക്കൂലി ലാഭമായി."

ഒരു സ്കോച്ച്മാൻ (സ്കോട്ട്ലൻറുകാരൻ) മരിച്ചോ ഇല്ലയോ എന്നറിയുന്നതിനുള്ള എളുപ്പമാർഗ്ഗം അയാളുടെ ചെവിക്കരികിൽവെച്ചു് ഒരു നാണയം കിലുക്കികേൾപ്പിക്കുകയാണത്രെ. ജീവൻ സ്വല്പമെങ്കിലും ശേഷിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അയാൾ പിടഞ്ഞെണീക്കാതിരിക്കയില്ല. ഫലിതശകലങ്ങളെഴുതുന്ന വിദ്വാന്മാർക്കു് സ്കോച്ചുകളെ വലിയപ്രിയമാണു്. ആമാതിരി ഫലിതങ്ങളിൽ ചിലതു താഴെ ചേർക്കുന്നു.

1. "റയിൽവേസ്റ്റേഷനിൽ വണ്ടികാത്തുനില്ക്കുമ്പോൾ, അവസാനത്തിൽ ടിക്കററു വാങ്ങിക്കുന്ന ആളെ സൂക്ഷിച്ചുകൊള്ളുക. അയാൾ ഒരു സ്കോച്ചുമാനായിരിക്കും. അവസാനനിമിഷത്തിലേ അയാൾ ടിക്കററു വാങ്ങിക്കയുള്ളു- അത്രയുംസമയം പണം അയാളുടെ കയ്യിൽ ഇരിക്കുമല്ലോഎന്നാണു് അയാളുടെ സമാധാനം."

2. ട്രെയിനിൽ കൂലികുറച്ച കാലത്തും റയിൽവേക്കാരെ ചീത്തപറയുന്ന സ്കോച്ചുമാനോടു് ഒരു സ്നേഹിതൻ ചോദിച്ചു. "ട്രെയിനിൽ ചാർജ്ജു കുറച്ചില്ലേ? അവർ ഒരു വലിയ സഹായമല്ലേ ചെയ്തതു്?"

സ്കോച്ച്:—"മഹാപാപികൾ! എന്നെ മുടിച്ചുകളഞ്ഞു. മുമ്പു് എൻെറ വീട്ടിൽനിന്നു ആബർഡീനിലേക്കു നടന്നാൽ ആറുപെൻസു ലാഭിക്കാമായിരുന്നു. ഇപ്പോൾ വെറും നാലുപെൻസുമാത്രം! ദിവസം രണ്ടുപെൻസാണു് ഈ ക്ഷാമകാലത്തു് എനിക്കു നഷ്ടം!"

3. ഒരു സ്കോച്ചുവൃദ്ധൻ റോഡിൽകൂടി നടന്നുപോകുമ്പോൾ ഒരു പെനി (ഒരു അണ വിലയുള്ള നാണയം) റോഡിൽ കിടക്കുന്നുവെന്നുതോന്നി, അതെടുക്കാൻ ഓടിയെത്തി. ഒരു മോട്ടോർകാറിൽ തട്ടി അയാൾ റോഡിൽ കമഴ്ന്നുവീണു. വീഴ്ചയുടെ ഘോരംകൊണ്ടു് സാധു ചത്തുപോയി. അപകടമരണങ്ങളെപ്പററി തീർപ്പുകല്പിക്കുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥൻ, 'സാധാരണ കാരണങ്ങളാൽ സംഭവിച്ച മരണം' എന്നു സർട്ടിഫിക്കേററെഴുതി. മരണസ്ഥലം പരിശോധിച്ച പോലീസുകാർ ഒരു കുപ്പിയുടെ അടപ്പു തപ്പിയെടുത്തു് ആ ഉദ്യോഗസ്ഥൻെറ അടുത്തു കൊണ്ടുവന്നു. അപ്പോഴാണു് സ്കോച്ചു് പെനിയെന്നുവിചാരിച്ച സാധനം കുപ്പിയുടെ അടപ്പാണെന്നു മനസ്സിലായതു. "ഇച്ഛാഭംഗത്താൽ ഹൃദയംപൊട്ടി മരിച്ചു" എന്നു അദ്ദേഹം സർട്ടിഫിക്കേററു് മാറിയെഴുതി.

4. സ്കോട്ട്ലൻറുകാരായ രണ്ടു സ്നേഹിതന്മാർ മലകൾ നിറഞ്ഞ ഒരു ദിക്കിൽകൂടി കാൽനടയായി പോകുകയായിരുന്നു. അവരിൽ ഒരാൾ ചിന്താമഗ്നനായി നടക്കുന്നതുകണ്ടു കൂട്ടുകാരൻചോദിച്ചു:

"നിനക്കെന്താ വല്യ ഒരു വിചാരം"

"ആ കാണുന്ന മല ഒരു സ്വർണ്ണമലയാണെന്നും അതു എൻേറതാണെന്നും ഞാൻ വിചാരിക്കയാണു്."

"ആട്ടെ, അതുമുഴുവൻ സ്വർണ്ണവും അതു നിൻേറതുമാണെന്നു വരട്ടെ. എന്നാൽ നീ എനിക്കു അതിൽ പകുതി തരുമോ?"

"എടാ! അത്യാഗ്രഹി! അതിനടുത്തു കാണുന്ന മറേറ മല നിൻെറതാണെന്നു നിനക്കും വിചാരിച്ചോളരുതോ?"

5. ഒരു സ്കോച്ചുയുവാവും യുവതിയും കൂടി വഴിയരികിൽ നിന്നുകൊണ്ടു സൈ്വരസല്ലാപം ചെയ്കയായിരുന്നു. യുവതി കയറിവന്ന ഒരു സൈക്കിളും അടുത്തുതന്നെ ചാരിവെച്ചിരുന്നു. ഒടുവിൽ അവൾ അവൻെറ തോളിൽ കൈയിട്ടുകൊണ്ടു പറഞ്ഞു:—

"മാക്, നിന്നെ ഞാൻ സ്നേഹിക്കുന്നു. എൻെറ ഹൃദയം നിറഞ്ഞു ഞാൻ പ്രണയിക്കുന്നു. ഞാൻ നിനക്കു എന്തുവേണമെങ്കിലും തരാം!"

അവൻ സ്വല്പനേരം ആലോചിച്ചിട്ടു പറഞ്ഞു.

"നിൻെറ ഈ സൈക്കിൾ തന്നേച്ചാൽ മതി."

സ്കോട്ട്ലൻറുകാരൻെറ ബുദ്ധിസാമത്ഥ്യവം പ്രസിദ്ധമാണ്. അയാൾ കേമനാണെന്നുള്ള ഭാവവും അയാൾക്കുണ്ട്. മററുള്ളവരെത്രയെല്ലാം കളിയാക്കിയാലും അയാൾ അതു സഹിക്കും. പക്ഷേ തരംകിട്ടുമ്പോൾ പകരം വീട്ടുകയും ചെയ്യും. ആരെല്ലാം ആക്ഷേപിച്ചാലും, അയാൾ അവരെയെല്ലാം ജീവിതായോധനത്തിൽ പരാജിതരാക്കി സ്വയം തൃപ്തിപ്പെടുകയുംചെയ്യും.

സ്കോട്ട്ലൻറുകാരെ ആകമാനം കഠിനമായി പുച്ഛിക്കുന്ന സ്വഭാവമുള്ള ഒരിംഗ്ലീഷുകാരൻ ഒരു വ്യവസായശാലയുടെ ഉടമസ്ഥനായ സ്കോട്ട്ലൻറുകാരനേ, വിദേശത്തുവച്ചുകണ്ടു. രണ്ടുപേരും ദേശസഞ്ചാരംചെയ്യാൻ പുറപ്പെട്ടതായിരുന്നു ഇംഗ്ലീഷുകാരൻ ചോദിച്ചു: "നിങ്ങൾ ആഫീസിൽനിന്നുപോന്നാൽ അവിടത്തെ കാര്യങ്ങൾ എങ്ങനെ നടക്കും?"

"അവിടെ എനിക്കുപകരം ജോലിനോക്കാൻ അഞ്ച് ഇംഗ്ലീഷ്കാരെ നിയമിച്ചിട്ടാണു ഞാൻ പോന്നതു്" എന്നു സ്കോച്ചുമാൻ ഉത്തരം പറഞ്ഞു.

അലങ്കാരഭാഷ മനസ്സിലാക്കാൻ വയ്യായ്ക സ്കോട്ട്ലൻറുകാരൻെറ മറെറാരു സ്വഭാവവിശേഷമാണ്. ഒന്നും ഒന്നും രണ്ട്, എന്നിങ്ങനെയുള്ള അങ്കഗണിതഭാഷയേ അയാൾക്കു മനസ്സിലാകയുള്ളു.

സുന്ദരിയായ ഒരു സ്ത്രീയുടെ ചിത്രംവരച്ച ചിത്രകാരൻ തൻെറസ്നേഹിതനായസ്കോച്ചിനോടു ചോദിച്ചു. "എൻെറ സുന്ദരിയെപ്പററി നിങ്ങൾ എന്തു വിചാരിക്കുന്നു?"

"ഹായ് നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ ഭാര്യയെ ഇത്രമാത്രം പുകഴ്ത്തുമെന്നു ഞാൻ വിചാരിച്ചില്ല." എന്ന് "എൻെറ സുന്ദരി" പ്രയോഗത്തെ തെററിദ്ധരിച്ച സ്കോച്ച് മടികൂടാതെ പറഞ്ഞു

ഇംഗ്ലീഷ്സ്കൂൾ ഇൻസ്പെക്ടരായും പിന്നീട് സയൻസുകാളേജ് പ്രിൻസിപ്പാലായും ഇരുന്നു ഇപ്പോൾ പെൻഷൻപററി സ്കോട്ട്ലൻറിൽവിശ്രമിക്കുന്ന മി: പ്രൈഡ്, ഒരു തനി സ്കോച്ചുമാനായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തെപ്പററി മററു പ്രഫസറന്മാർ പറയാറുള്ള ഫലിതങ്ങളിൽ ഒന്ന് ഈ സന്ദർഭത്തിനു യോജിക്കുന്നതാണ്. മി. പ്രൈഡ ഒരിക്കൽ സ്കൂൾഫൈനലിൻെറ പ്രധാന പരിക്ഷകനായിരുന്നു. സഹപരീക്ഷകയായിരുന്ന ഒരു പ്രഫസർക്ക ആലുവാവരെ പോകേണ്ട ആവശ്യം നേരിട്ടു സ്കൂൾ ഫൈനൽപേപ്പറുംകൊണ്ടു തിരുവിതാംകൂറിനു വെളിയിൽ പോകാൻ പാടില്ലത്രേ ആലുവായ്ക്കു പോകണമെങ്കിൽ കൊച്ചിയുടെ ചില കഷണങ്ങളിൽകൂടി കടന്നേ പോകാൻസാധിക്കൂ. അതുകൊണ്ടു പ്രസ്തുത പ്രഫസർ ആലുവായ്ക്ക് പോകണ്ടാ എന്ന് ആ സ്കോട്ട്ലൻറുകാരൻ വിധിച്ചു.

ഒരു ആനയോളം പൊക്കമുണ്ടായിരുന്നതും ഫോർഡിൻെറ ആദ്യസന്താനങ്ങളിൽ ഒന്നും ആയിരുന്ന അദ്ദേഹത്തിൻെറ പുരാതനമായ കാറു കണ്ടിട്ടുള്ളവരെല്ലാം സ്കോട്ട്ലൻറുകാരൻെറ അതിരുകവിഞ്ഞ മിതവ്യയശീലത്തിൻെറ ഉദാഹരണത്തിനു വേറെങ്ങും പോകണ്ടാ എന്നു അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

സ്കോട്ട്ലൻറുകാരെപ്പററിയുള്ള ഫലിതങ്ങൾക്കു പരദേശബ്രാഹ്മണരെപ്പററി പറയുന്ന ഫലിതങ്ങളോടു വലിയ സാദൃശ്യം കാണുന്നുണ്ടെന്നുള്ള കാര്യവും ഈ അവസരത്തിൽ സ്മരണീയമാണ്. ആരെല്ലാം ആക്ഷേപിച്ചാലും അവർ രണ്ടുകൂട്ടരും അതിനെ ഒട്ടും ഗണ്യമാക്കാറില്ല അവർ ജീവിതമത്സരത്തിൽ ഒന്നാംസമ്മാനത്തിനർഹരായിത്തീരുന്നതായും നാം കാണുന്നു.

മനോഹരമായ ദേഹം
എല്ലാററിലുംവെച്ച് അധികം
പ്രേമഭോജകം

പരിപൂർണ്ണമായ ശുചിത്വമാണ് കുററമററ ദേഹകാന്തിയുടെ രഹസ്യമെന്നോർത്താൽ നിങ്ങളുടെ ദേഹത്തെ നിർമ്മലമായും രമ്യമായും സൂക്ഷിപ്പാൻ എളുപ്പത്തിൽ സാധിക്കും. ശരീരത്തിൻെറ ഉപരിഭാഗത്തു മാത്രമല്ല രോമസുഷിരങ്ങളിലുംകൂടി വൃത്തിയാക്കണം. സൌരഭ്യമുള്ള '501' ടോയിലററുസോപ്പ് നിങ്ങളുടെ ആവശ്യത്തിനുതക്കസാധനമാണ്. ദോഷകരമായ ദ്രവസാധനങ്ങൾ കൂടാതെ സ്വച്ഛമായ എണ്ണ ചേർത്തുണ്ടാക്കിയതാണു ഈ സോപ്പ്. അതിൻെറ പാൽനുരപോലെയുള്ള പത സൌന്ദര്യത്തെ കളങ്കപ്പെടുത്തുന്ന അഴുക്കുകളെ കളഞ്ഞു ദേഹത്തെ എളുപ്പത്തിൽ ശുചിവരുത്തുന്നു.

TOMCO
ടോംകോസെയിൽസ്സ് ഡിപ്പാർട്ടുമെണ്ട്
19. എ. വാണിയാർസ്റ്റ്റീററ് ജി. ടി. മദ്രാസ്.
ദി ടാററാ ആയിൽമിൽസ്സ് കമ്പനി ക്ലിപ്തം,
ടാററാപുരം.

(No. T. S. 323.)

ശിവരാത്രിയും ശിവാലയം ഓട്ടക്കാരും.

(വിദ്വാൻ, ആർ. വി. ഇരണിയൽ)

കുംഭമാസത്തിൽ 'ശിവരാത്രിവ്രതം' അനുഷ്ഠിക്കുന്ന കൂട്ടത്തിൽ "ശിവാലയം ഓട്ടക" എന്നൊരു സമ്പ്രദായംകൂടെ തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിൽ പുരാതനകാലംമുതല്ക്കേ നടപ്പുള്ളതായി കാണുന്നു. 'ശിവാലയംഓട്ട'ത്തിന്റെ സമ്പ്രദായവും അതുസംബന്ധിച്ച ഐതിഹ്യവും ഇവിടെ വിവരിക്കാമെന്നു വിചാരിക്കുന്നു.

ഏകാദശിമുതൽ വ്രതമായിരിക്കയും, പ്രദോഷസന്ധ്യാവന്ദനം കഴിഞ്ഞു ശിവരാത്രിദിവസം പ്രഭാതത്തിനുമുമ്പെ (൧) തിരുമലക്ഷേത്രത്തിലെ ധൂപദീപാരാധനകൾകണ്ടുതൊഴതിട്ട്, മുറയ്ക്ക് (൨) തിക്കുറിച്ചി, (൩) തൃപ്പരപ്പ്, (൪) തിരുനന്ദിക്കര, (൫) തിമ്പിലാൻകുടി (പൊന്മന), (൬) പന്നിപ്പാഗം, (൭) ശ്രീവർദ്ധനപുരം (പത്മനാഭപുരം) (൮) മേലാംകോട്, (൯) തിരുവിടയ്ക്കോട് (൧൦) ശ്രീവാഴുംകോട് (തിരുവിതാംകോട്) (൧൧) തൃപ്പന്നിക്കോട് എന്നീ ശിവാലയങ്ങളിലും ചെന്നു ദർശനംകഴിച്ച ശേഷം ഒടുവിൽ ആ രാത്രി തന്നെ (൧൨) ശ്രീനക്രാലയം (നട്ടാലം)ക്ഷേത്രത്തിലെത്തി കളിച്ചുതൊഴുകയും ചെയ്യുകയാണ് ഇതിന്റെ സാധാരണ ചടങ്ങ്. ഈ ദ്വാദശശിവാലയങ്ങളിൽ ചെന്നിട്ടു പിന്നീട് ശുചീന്ദ്രത്തും പോയി സ്നാനദർശനങ്ങൾ കഴിക്കുക എന്നും വച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലും അതു കൃച്ഛ്റസാധ്യമാകുന്നു. ഇവരെ "ശിവാലയംഓട്ടക്കാർ" എന്നാണു വിളിക്കാറ്. അതു തേഞ്ഞുമാഞ്ഞ് "ശാലയോട്ടക്കാർ" എന്നായിരിക്കുന്നു. ഒടുവിലത്തെ ക്ഷേത്രമായ നട്ടാലത്തു ചെന്നാൽ ഇവർക്കെല്ലാം കരിക്കും പഴവും ദേവസ്വത്തിൽനിന്നു നൽകപ്പെടും. ഇവർക്കും ദർശനാർത്ഥംവരുന്ന ഇതരർക്കും ചതുർവിധവിഭവങ്ങളോടുകൂടിയ ഒരു സദ്യ പിറ്റേദിവസം രാവിലെ ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ് നട്ടാലം ക്ഷേത്രത്തിന്റെ തിരുമുറ്റത്തുവച്ചുതന്നെയാണ് അതു നടത്തപ്പെടുന്നത്. ഇതിന് ഉദ്ദേശം രണ്ടായിരംപേരോളം കണ്ടേയ്ക്കും

ഈ പറഞ്ഞ ശിവക്ഷേത്രങ്ങളിലെല്ലാം ശിവരാത്രിക്കു മാത്രമല്ല നിത്യവും "ശിവപൂജ നടത്തുക" എന്നൊരു ഏർപ്പാടുകൂടെ ഗവമെണ്ടിൽനിന്നുണ്ട്. ദിവസംതോറും രാവിലെ കളിച്ച് കളിമണ്ണുകൊണ്ടു ശിവലിംഗമുണ്ടാക്കി രുദ്രം, ചമകം, പുരുഷസൂക്തം എന്നീ മന്ത്രങ്ങൾ ഉച്ചരിച്ച് പൂജ ചെയ്യണം. നിവേദ്യസാധനങ്ങളും ഇതിനു പ്രത്യേകമുണ്ട്. ഇതിലേയ്ക്കായി പന്ത്രണ്ടു ദ്വിജന്മാരെ ഈ പതിമൂന്നു ക്ഷേത്രങ്ങളിലും നിയമിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഓരോരുത്തർക്കും പ്രതിമാസം ആറുരൂപയാണു ശമ്പളം. ശുചീന്ദ്രത്തു മാത്രം ശിവപൂജക്കാരായ ഈ പന്ത്രണ്ടുപേർക്കും പന്ത്രണ്ടുരൂപ വീതമാണു ശമ്പളം. സാമാനങ്ങൾ ഒരുക്കിക്കൊടുക്കുന്നതിനായി നാലുരൂപാവീതം ശമ്പളത്തിൽ രണ്ടുപേർ ഈ ഓരോ ക്ഷേത്രത്തിലും ഉണ്ട്. "ശിവപൂജ" എന്ന ഏർപ്പാട് ഗവർമ്മെണ്ടിൽനിന്നും നടത്തുന്നതായി പ്രസ്തുത ശിവാലയങ്ങളിലല്ലാതെ തിരുവിതാംകൂറിൽ മറ്റൊരിടത്തും ഉള്ളതായി അറിവില്ല. അത്ര മാഹാത്മ്യമേറിയവയാണു ഈ ക്ഷേത്രങ്ങൾ എന്നു ഇതുകൊണ്ടും സിദ്ധിക്കുന്നു. ആണ്ടുതോറും ശിവരാത്രിദിവസങ്ങളിൽ അഹോരാത്രം "ഘൃതധാരനടത്തുക" എന്നൊരേർപ്പാടുകൂടെ മുറയ്ക്ക് ഈ ഓരോ ക്ഷേത്രത്തിലായി ഉണ്ട്. പതിമൂന്നുവഷത്തിലൊരിക്കൽ ഓരോ ക്ഷേത്രത്തിൽ ഘൃതധാര കാണും. പതിമൂന്നാംവഷം പതിമൂന്നുക്ഷേത്രങ്ങളിലും കാണും. അതിന് "കൂട്ടഘൃതധാര" എന്നാണു പേരു്.

ഈ ദ്വാദശശിവാലയങ്ങൾതമ്മിൽ ആകെ ഏഴുപതുനാഴിക ദൂരം കാണും. ശുചീന്ദ്രവും ഉൾപ്പെടുത്തിയാൽ ഇരുപതുനാഴികകൂടെയാകും. ഇതിൽ ആദ്യത്തേതായ "തിരുമല" കഴിത്തുറയാററിന്നുതീരത്ത് മുഞ്ചിറയ്ക്കടുത്തും, കഴിത്തുറ ടി. ബി യിൽനിന്നു മൂന്നുമൈൽ തെക്കുമാകുന്നു. ൧൨-ാമത്തു ക്ഷേത്രമായ "നട്ടാലം" പ്രസ്തുത ടീ. ബി. യിൽനിന്നു മൂന്നരമൈൽ തെക്കുകിഴക്കത്രെ ഈ പന്ത്രണ്ടിലും ഓട വരുമ്പോൾ കല്ക്കുളം വിളവംകോട്ടുതാലൂക്കുകളുടെ മധ്യപ്രദേശത്തിന്റെ ഒരു 'പ്രദക്ഷിണ'മാകും ഇപ്പോൾ പറഞ്ഞ രണ്ടു ക്ഷേത്രവുംമാത്രമേ വിളവംകോട്ടുതാലൂക്കിൽ ചേർന്നിട്ടുള്ളു. ശേഷം പത്തും കല്ക്കുളത്തും, ശുചീന്ദ്രം അഗസ്തീശ്വരത്തുമാണ് രണ്ടാംക്ഷേത്രമായ "തിക്കുറിച്ചി"യുംതാമ്രവർണ്ണീതീരസ്ഥമാണ്. ഇവിടെനിന്നു ഒന്നരമൈൽ വടക്കാകുന്നു ചിതറാൽ (ചിത്രാലയം) ൩-ം ൪-ം ൫-ം ക്ഷേത്രങ്ങൾ തിരുവട്ടാററിന്നും പേച്ചിപ്പാറയ്ക്കും മദ്ധ്യയാകുന്നു "തിരുനന്ദിക്കരെ" നിന്നു പേച്ചിപ്പാറയ്ക്കു മൂന്നുമൈൽ ദൂരംകാണും "മേലാംകോട്" വേളിമല "കുമാരകോവിൽ" എന്ന സുപ്രസിദ്ധക്ഷേത്രത്തിന്റെ പശ്ചിമഭാഗത്താണ്. ഈ അത്യുത്തിയിൽതെക്കുകിഴക്കെഅറ്റത്തുള്ളതാണു ഒൻപതാമതുക്ഷേത്രം ഇരണിയൽതാലൂക്കിനെ ചുററുമുള്ള മൂന്നു താലൂക്കുകളോടു ലയിപ്പിക്കുന്നതിനുമുൻപ് തിരുവാംകോടും നട്ടാലവും ഇരണിയൽതാലൂക്കിലായിരുന്നതിനാൽ ഈ പതിമൂന്നു ശിവാലയങ്ങളും നാലു താലൂക്കുകളിൽ ഉൾപ്പെട്ടിരുന്നു

സവർണ്ണഹിന്ദുക്കളാണ് ശിവാലയം ഓട്ടുന്നതു്. ഓടിയാലല്ലാതെ ഒരുദിവസംകൊണ്ടു് ദ്വാദശശിവാലയങ്ങളിലും എത്താനും കളിക്കാനും പ്രദക്ഷിണംവയ്ക്കാനും സാധിക്കയില്ലല്ലൊ. ഓരോ ക്ഷേത്രത്തിലും ചെല്ലുമ്പോൾ കളിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നതിനാൽ ആ സൗകര്യത്തിനുവേണ്ടി ഒരു തോർത്തുമാത്രം അരയിൽ ധരിച്ചും, അവിടങ്ങളിലെ പ്രസാദം (ഭസ്മം) ശേഖരിച്ചുവയ്ക്കുന്നതിനായുള്ള ഒരു മടിശ്ശീല മടിയിൽ തിരുകിയും, പ്രഭാതംമുതൽ പ്രദോഷംവരെ പ്രതാപത്തോടെ പ്രശോഭിക്കുന്ന പ്രഭാകരന്റെ പ്രയുതകരങ്ങളെപ്പോലും വിഗണിച്ചുകൊണ്ടു ഓടുമ്പോൾ, ഉണ്ടാകുന്ന സ്വേദബിന്ദുക്കളാൽ ഭസ്മലേപനംഗോപനംചെയ്യപ്പെട്ടുമെങ്കിലും, ഭക്തലക്ഷണമൊത്ത രുദ്രാക്ഷമാലാധാരണത്താൽ പ്രദർശിപ്പിച്ചും, കരതലത്തിനൊരലങ്കാരമായി വിലസുന്ന താലവൃന്തംകൊണ്ടു ഇടയ്ക്കിടെ തന്നെത്താൻ വീജനംചെയ്തും; ശിവാലയംഓട്ടക്കാരുടെ സംഘങ്ങളാണു വരുന്നതെന്നു ദൂരക്കാഴ്ചയിലും അറിവാനോ എന്നു തോന്നുമാറു് ശിരസ്സുകളെ ഓരോ ചുവന്ന ലേസ്സുകളാൽ ആവരണംചെയ്തുകൊണ്ടും, കേവലം ഇത്തരക്കാരെ ഉദ്ദേശിച്ച് അവിടവിടെ പന്ഥാവുതോറും ധർമ്മം നടത്തുന്ന ധർമ്മബുദ്ധികളുടെ കാരുണ്യമുണ്ടെങ്കിലും, പതിവായുള്ള നെല്ലരി ഉപയോഗിക്കാതിരിക്കുന്നതിനാലുള്ള ക്ഷീണങ്ങളെയും മറന്നു "ഗോവിന്ദാ! ഗോവിന്ദാ!" എന്ന നാമത്തെ ഉറക്കെ വിളിച്ചുച്ചരിച്ചുകൊണ്ടും, കുറെ പംക്തികളായി ചേർന്നു ഇത്രയുംനാഴിക ദൂരം—ഈ 'വേനൽ വെയിലിൽ' ഓടിത്തുവയ്ക്കുന്നതു കാണേണ്ടൊരു കാഴ്ചയും കേൾക്കേണ്ടൊരു കേളിയുംതന്നെയാണ്. ഈ ശിവാലയദർശനക്കാരെ "ഗോവിന്ദന്മാർ" എന്നും പറഞ്ഞുവരുന്നതു് "ഗോവിന്ദാ, ഗോവിന്ദാ" എന്നു വിളിച്ചുകൊണ്ടോടുന്നതിനാലായിരിക്കാം.

പ്രസ്തുതസ്ഥലങ്ങളിൽ ശിവക്ഷേത്രമുണ്ടായതിന്റെയും, ഭക്തന്മാർ ഇങ്ങനെ ഓടുന്നതിന്റെയും, ശിവാലയംഓട്ടക്കാരായ ഇവർ 'ഗോവിന്ദ'ന്റെ നാമം ഉച്ചരിക്കുന്നതിന്റെയും ആഗമങ്ങളെക്കുറിച്ചു ഒരു ഐതിഹ്യമുള്ളതു് ഇനി പ്രസ്താവിക്കാം

പാണ്ഡവന്മാർ തങ്ങളുടെ വനവാസകാലത്തു തെക്കൻതിരുവിതാംകൂറിലും സഞ്ചരിച്ചിരുന്നു എന്നുള്ളതിനു പല ലക്ഷ്യങ്ങളും പറഞ്ഞുവരുന്നു. വിഴിഞ്ഞംതുറമുഖത്ത്, സമുദ്രതീരത്തിൽ, പുരാതനകാലത്തേയുള്ള ഒരു കൽക്കെട്ടിളയും, അതുവഴി കല്ലോലങ്ങളിൽപ്പെട്ടുവരുന്ന സമുദ്രജലത്തെ ഗ്രസിച്ചുകൊള്ളത്തക്കവണ്ണം ഒരു ഗംഭീരഗർത്തവും കാണുന്നുണ്ട് ഈ ഗുഹയിൽ പാണ്ഡവന്മാർ നിവസിച്ചിരുന്നുവെന്നതിനാൽ "ഉടയാൻവാഴി" എന്നാണു ഈ ഗുഹയ്ക്കു ഇന്നത്തെപ്പേരു്. വിഴിഞ്ഞത്തുതന്നെ "അടുക്കളരി" എന്നു വിളിക്കപ്പെടുന്ന ഒരു തീരപ്രദേശമുണ്ട്. ഇവിടെ അഞ്ചു കടവുകൾ (ഘട്ടം) ഉണ്ടെന്നും അവ യുധിഷ്ഠിരാദികളായ അഞ്ചുപേരുടെയും വകകളാണെന്നും പഴമക്കാർ പറയുന്നു. അരുവിക്കരെയുള്ള "പാഞ്ചാലിക്കടവു്" മുതലായ നാമധേയങ്ങളും ഇതരലക്ഷ്യങ്ങളാണു്.

വിളവംകോട്ടുതാലൂക്കിൽ നട്ടാലത്തും പാണ്ഡവന്മാർ വസിച്ചിരുന്ന ഒരു കൽ വ്യകോ

ദരൻെറ ചോരത്തിളപ്പ്, വാങ്മൂലം പ്രവഹിച്ചു യുധിഷ്ഠിരൻെറ ശ്രവണപുടങ്ങളിൽ പ്രവേശിച്ചു താൻബാല്യമായിരിക്കുമ്പോൾ തന്നെ ദുര്യോധനാദിശതങ്ങളേയും തൻെറ ഏകപരാക്രമത്താൽ ക്ലേശപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടെന്നും, ഇപ്പോൾ വൈരാഗ്യംവർദ്ധിച്ചിരിക്കുന്ന സ്ഥിതിക്കു അവരുടെ അക്രമപ്രവൃത്തികളെ നിഷ്ക്രമിപ്പിക്കുവാൻ നിശ്ചയമായി തനിക്കു സാധിക്കുമെന്നും, അതിനാൽ അനീതിക്കോമരങ്ങളായ അവരുടെ വാക്കിനെ പച്ചപ്പാവങ്ങളെപ്പോലെ അനുസരിക്കുന്നതു പോരായ്മയാണെന്നും, അവരെ ഒക്കെപ്പാടെ തോല്പിക്കുന്നതിനു താൻ മാത്രം മതിയാകുമെന്നും, ജ്യേഷ്ഠൻെറ അനുമതി ഇതിനു കിട്ടുമെങ്കിൽ തങ്ങൾക്കു സ്വന്ത രാജ്യത്തിൽ സൗഖ്യമായിരിക്കാമെന്നും മററുമാണു ഭീമസേനൻെറ അന്തർഗ്ഗതം. അതു ധർമ്മപുത്രർ അറിഞ്ഞു ഗുണദോഷിച്ചു. 'നമുക്കു ഈ ദുർവ്വിധി അനുഭവിക്കാനുള്ളതു് ഇത്രകാലമെന്നുണ്ട്. അത്രയും കഴിഞ്ഞാലേ വിജയം മുൻപിൽവരു. അപ്പോൾ അതിലേക്കു സ്വാമിയുടെ സഹായവുമുണ്ടാകും. സർവ്വേശ്വരസാഹായ്യമില്ലാതെ നമ്മാൽ ഒന്നും സാധിക്കത്തക്കതല്ല. വേണ്ടതു മുറയ്ക്കു വന്നുകൊള്ളും ' ഇത്യാദി ധർമ്മന്യായങ്ങൾ കേട്ടിട്ടും ഭീമൻെറ ചോരത്തിളപ്പിനു ശമനമുണ്ടായില്ല. യൗവനകാലത്തെ അശാന്തിപൂർവ്വമായ ആ സംരംഭത്തിനു മററു ന്യായങ്ങളൊന്നും ദർശിക്കാനിടയാവുകയില്ലല്ലൊ. അനുജൻെറ നിർബന്ധബുദ്ധികണ്ടിട്ട്, ഒന്നു പഠിപ്പിച്ചുകൊള്ളട്ടെ എന്നുകരുതി "എന്നാൽ സ്വാമിയുടെ അനുഗ്രഹവും വാങ്ങിക്കൊണ്ടു പൊയ്ക്കൊള്ളുക. പൂർണ്ണമായി അനുവദിച്ചിരിക്കുന്നു" എന്നു ധർമ്മപുത്രർ അനുവാദവുംകൊടുത്തു. ഉടൻതന്നെ മാരുതപുത്രൻ ജ്യേഷ്ഠനോടും അമ്മയോടും മററും യാത്രയുംപറഞ്ഞുകൊണ്ടു കൗരവവിജയത്തിനായി തിരിച്ചു. നേരെ ശ്രീകൃഷ്ണസന്നിധിയിലെത്തി വിവരമറിയിച്ചു. യുധിഷ്ഠിരൻെറ ആദ്യത്തെ അഭിപ്രായംതന്നെയാണു അവിടെനിന്നും ഉണ്ടായതു്. നിർബന്ധബുദ്ധികണ്ടിട്ടു ഒടുവിൽ ഭീമനെ അവൻെറ പോക്കിനുതന്നെ വിട്ടു. പക്ഷെ ഒരു പരീക്ഷയും ഏർപ്പെടുത്തി. നട്ടാലത്തുനിന്നു നാലുനാഴിക പടിഞ്ഞാറ് "തിരുമല" എന്ന കുന്നിൽ ഒരു രാക്ഷസൻ ഇരിപ്പുണ്ടെന്നും, അവൻ അടുത്തുവരുന്നവരെയെല്ലാം പിടിച്ചുതിന്നുന്നതു കാണ്ടു അവനെ പിടിച്ചുകെട്ടി ഇവിടെ കൊണ്ടുവരണമെന്നും, ഇതു നിനക്കു സാധിക്കുന്നെങ്കിൽമാത്രമെ നിൻെറ അഭിലാഷപ്രകാരം കൗരവന്മാരെ തോൽപിക്കാൻ നിനക്കിടയാകയുള്ളു എന്നും, സ്വാമി പറഞ്ഞതുകേട്ടു അതിനു മാർഗ്ഗമന്വേഷിക്കാനായി വീണ്ടും ധർമ്മപുത്രരുടെ സവിധത്തിൽതന്നെയെത്തി കാര്യങ്ങളെ ബോധിപ്പിച്ചു. ഉടൻ ഭീമസേനനോടു ജ്യേഷ്ഠൻ ഇങ്ങനെപറഞ്ഞു: –

"ആ രാക്ഷസൻ ഒരു ഗന്ധർവ്വനായിരുന്നു. ഒരു ശാപംനിമിത്തം രാക്ഷസനായി. കൺമുമ്പിലെത്തുന്ന മനുഷ്യരാണു് അവൻെറ ആഹാരം. ഉടലും അതിനുകീഴ്ഭാഗവും ഒരു മനുഷ്യൻെറ രൂപത്തിലും, തലയും കൈകളും ഒരു ക്രൂരമൃഗത്തിൻെറ ആകൃതിയിലും ആണു്. 'പുരുഷാമൃഗം' എന്നാണു വിളിക്കാറു്. അവൻെറ നില കണ്ടാൽതന്നെ ആരും ഭയന്നുവീണുപോകും. ആ സ്ഥിതിക്കു് അവനെ കെട്ടുന്നതെങ്ങനെ? കെട്ടുവാൻ പിടിക്കുന്നതുതന്നെ എങ്ങനെ?" ഇതുകേട്ട്, ബകഹന്തായ തനിക്കു് ഇതത്ര പ്രയാസമുള്ളതായി തോന്നുന്നില്ല എന്നു പറഞ്ഞ ഭീമനു്, "അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ അതിനു ഭഗവാൻെറ പ്രസാദവും വാങ്ങിക്കൊണ്ടുചെല്ലുക" എന്നൊരുത്തരം കിട്ടി. പിന്നെയും ഭീമൻ കൃഷ്ണസമക്ഷം എത്തി. നീ നേരെ അവനുടെ ചെന്നുനിന്നു് 'പുരുഷാമൃഗം!' എന്നു വിളിക്കണം. അപ്പോൾ അവൻ വായുംപൊളിച്ചുകൊണ്ടു ചാടിയെത്തും. അഭിമുഖമായി നിന്നുവെങ്കിൽ അവൻ നിന്നെ ഭക്ഷിക്കും. അപ്പോൾ നിൻെറ സാമർത്ഥ്യംകൊണ്ടു പിടിച്ചുകെട്ടിക്കൊള്ളാമെങ്കിൽ അങ്ങനെ ചെയ്തു് ഇവിടെ കൊണ്ടുവരിക. അതിനു നിനക്കു സാധിക്കയില്ല എന്നു തോന്നുന്നുണ്ടെങ്കിൽ ഞാൻ തരുന്ന ഈ രുദ്രാക്ഷമാലയിൽനിന്നു ഒരു മണിയെടുത്തു് അവൻെറനേരെ എറിഞ്ഞുകൊടുക്കുക. അതു വീഴുന്നിടത്തു് ഒരു ശിവലിംഗമുണ്ടാകും. അവൻ ശിവഭക്തനാകകൊണ്ടു് അതു കണ്ടാൽ ഉടൻ കുളിച്ചു് അഭിഷേകവും കഴിച്ചല്ലാതെ അവിടെനിന്നു തിരിക്കയില്ല. ആ നേരംകൊണ്ടു് നിനക്കു രക്ഷപ്പെട്ടുകൊള്ളാം. പാണ്ഡവന്മാർ താമസിക്കുന്ന അതിർത്തിക്കകത്തു് അവൻ പ്രവേശിക്കയില്ല." എന്നു പറഞ്ഞു ശ്രീകൃഷ്ണൻ പന്ത്രണ്ടുമണിയുള്ള ഒരു രുദ്രാക്ഷമാല ഭീമനു ഉപദേശസഹിതം കൊടുത്തു.

ആദ്യത്തെ അഹങ്കാരത്തിൽ കുറെ കുറവു വരുത്തിയ ഭീമൻ അതിനെ ആദരവോടെ വാങ്ങി നമസ്കരിച്ചിട്ടു് ഗുരുക്കന്മാരുടെ അനുവാദത്തോടുകൂടി തിരുമലയിൽ എത്തി. പുരുഷാമൃഗത്തെ വിളിച്ചു. തൻെറ ശേഷിച്ചിരുന്ന അഹങ്കാരത്തെ ഉന്മൂലനാശം ചെയ്യത്തക്കവിധമുള്ള ഭീമാകൃതിയും ആക്രോശനവും കണ്ടും കേട്ടും ബകധ്വംസകനു് നില്ക്കപ്പൊറുതിയില്ലാതെയായി. പിൻതിരിഞ്ഞോടുകയല്ലാതെ ഗത്യന്തരമില്ലെന്നു കണ്ടു് ഓടുവാൻ ഭാവിച്ചപ്പോൾ പുരുഷാമൃഗത്തിൻെറ വക്ത്രഗഹ്വരം അടുത്തെത്തിക്കഴിഞ്ഞു. അഭയപ്രദനായ ഭഗവാനെ ധർമ്മസംരക്ഷകനായ ഗോവിന്ദനെ സ്മരിച്ചുകൊണ്ടും "ഗോവിന്ദാ, ഗോവിന്ദാ" എന്നു് ഉറക്കെ നിലവിളിച്ചുകൊണ്ടും ഒരു രുദ്രാക്ഷമണിയെ ഭീമൻ അവനുനേരെ എറിഞ്ഞുംവെച്ചു ഓടിക്കളഞ്ഞു. ശ്രീകൃഷ്ണൻ അരുളിച്ചെയ്തതുപോലെ, രുദ്രാക്ഷം വീണ സ്ഥലത്തുനിന്നു ശിവലിംഗം സ്വയംഭവിക്കയും, ആ ഗന്ധർവ്വരാക്ഷസൻ തൽക്ഷണം തന്നെ കുഴിതോണ്ടി കുളമുണ്ടാക്കി കുളിച്ചുതൊഴുതു അഭിഷേകം കഴിച്ചിട്ടു് ഭീമനെ വിടാതെ അനുഗമിക്കയുംചെയ്തു. അവനും ഗോവിന്ദനാമംവിളിച്ചുകൊണ്ടുതന്നെയാണു ഓടിയതു്. ഭീമൻ പറയുന്നതുകേട്ടിട്ടായിരിക്കണം രാക്ഷസനും അനുകരിച്ചതു് "തിക്കുറിച്ചി" എന്ന സ്ഥലത്തുവച്ചു് ഭീമനെക്കണ്ടെത്തി. പിടികൂടാറായപ്പോൾ ഭീമൻ രണ്ടാമതൊരു രുദ്രാക്ഷമണിയെയും എറിഞ്ഞുകൊടുത്തു. അവിടെയും മുമ്പിലത്തെപ്പോലെതന്നെ ശിവലിംഗമുണ്ടാകയും 'പുരുഷാമൃഗം' കുളിച്ചുതേവാരംകഴിക്കുന്നതിനിടക്കു ഭീമസേനൻ "ഗോവിന്ദാഗോവിന്ദാ" എന്നു വിളിച്ചുകൊണ്ടു ഓടുകയുംചെയ്തു ഇങ്ങനെ പിന്നീടു മുറയ്ക്കു് തൃപ്പരപ്പ്, തിരുനന്ദിക്കര, പൊന്മന, പന്നിപ്പാഗം, പത്മനാഭപുരം, മേലാംകോടു്, തിരുവിടക്കോടു്, തിരുവാംകോടു്, തൃപ്പന്നികോടു് എന്നീ സ്ഥലങ്ങളിലും ശിവലിംഗംഭവിക്കയും, ഗോവിന്ദനാമോച്ചാരണത്തോടുകൂടി ഭീതിയപാണ്ഡവനും ഗന്ധർവരാക്ഷസനും മാത്രമല്ല "ഗതാനുഗതികന്യായേന" തന്നിവാസികളും ഓടുകയും, ഒടുവിൽ നട്ടാലത്തെത്തുകയുംചെയ്തു ശേഷിച്ചിരുന്ന രുദ്രാക്ഷമണി നട്ടാലത്താണിട്ടതു്. അവിടെ ഭഗവാൻ ശ്രീകൃഷ്ണനും പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടു പാണ്ഡവനു് അഹങ്കാരമോക്ഷവും ഗന്ധർവ്വനു് ശാപമോക്ഷവും ലഭിച്ചു. ഇതു് ശിവരാത്രിയുടെ അന്ത്യയാമത്തിലായിരുന്നു അതുമുതൽ ഓരോവർഷവും ശിവരാത്രിതോറും ഭക്തന്മാർ "തിരുമലെ"നിന്നുതുടങ്ങി 12-ാമത്തെ ശിവാലയമായ നട്ടാലംവരെ "ഗോവിന്ദാഗോവിന്ദ" എന്നു വിളിച്ചുകൊണ്ടു് ഓടുകയും പ്രസ്തുതക്ഷേത്രങ്ങളിലെല്ലാം കുളിച്ചുതൊഴുകയും ചെയ്യുന്നു. പൗരാണികകാലത്തെ ഈ ഏർപ്പാടുതന്നെപോൽ ഇപ്പോഴും നടക്കുന്നതു്.

നിങ്ങളുടെ ഭാവി

നിങ്ങളുടെ പേരും മേൽവിലാസവും ഏതെങ്കിലും ഒരു പുഷ്പത്തിൻെറ പേരും മാത്രം എഴുതി ഒരു പോസ്റ്റുകാർഡ് അയയ്ക്കുക. എന്നാൽ 1 രൂപയും ചിലവും വി. പി. ചുമത്തി തൊഴിലിലുണ്ടാകുന്ന ലാഭനഷ്ടങ്ങൾ, ഉദ്യോഗക്കയററം, സ്ഥലംമാററം അല്ലെങ്കിൽ തരംതാഴ്ത്തൽ, ജനനങ്ങൾ, വിവാഹങ്ങൾ, ആനന്ദകരമായ സംഭവങ്ങൾ, രോഗങ്ങൾ മുതലായി നിങ്ങളെ സംബന്ധിക്കുന്നതും അടുത്ത 12 മാസങ്ങൾക്കിടയിൽ നടക്കുന്നതുമായ സംഭവങ്ങളുടെ പൂർണ്ണവിവരങ്ങൾ അയച്ചുതരുന്നതാണു്. സംഭവിക്കാനിടയുള്ള ദുരദൃഷ്ടങ്ങളിൽനിന്നും രക്ഷനേടുന്നതിനുള്ള മാർഗ്ഗങ്ങളും വിവരിച്ചു അറിയിക്കുന്നതാണു്. ഒന്നു പരിശോധിച്ചുനോക്കിയാൽ ഞങ്ങളുടെ പ്രവചനങ്ങൾ സൂക്ഷ്മമായി ഫലിക്കുന്നവയാണെന്നു ബോദ്ധ്യമാകും. ഏതെങ്കിലും 5 ചോദ്യങ്ങൾക്കു ശരിയായ ഉത്തരം നൽകുന്നതിനു 1 ക. 4 ണ. മാത്രം.

നോട്ട്—ഞങ്ങളുടെ പ്രസ്താവനകൾ അവാസ്തവമെന്നു തെളിയിക്കുന്നവർക്കു 100 ക. ഇനാം.

Professor G. Shunker,
Post Box No. 72, Lahore.

പൊയ്പോയലോകം.

സർ ആർതർ കോണൻഡോയിലിൻെറ

THE LOST WORLD

എന്ന നോവലിൻെറ അധികൃതമായ
പരിഭാഷ പുസ്തകരൂപത്തിൽ
തയാറായിരിക്കുന്നു.

വില രൂപാ ൧ അണ ൮.

ശ്രീരാമവിലാസം ബുക്കുഡിപ്പോ, കൊല്ലം

പാചകകല.

എസ്. എ. പിള്ള, ചടയമംഗലം.

രണ്ടാംഭാഗം (തുടച്ച്)

വറുത്തരച്ച തീയൽ.

മേൽക്കാണിച്ചിട്ടുള്ള ചുട്ടരച്ച തീയലിനുള്ള കഷണങ്ങളെല്ലാംതന്നെ വറുത്തരച്ചതീയലിനും കഷണമാക്കാം. വററലുകളും സസ്യാദികളും മുൻകാണിച്ചവതന്നെ. ഇതിനുള്ള വ്യത്യാസം തയാറാക്കുന്ന കൂട്ടിൽമാത്രമാകുന്നു. കൂട്ടിൻെറ വ്യത്യാസംകൊണ്ടു രുചിക്കും വ്യത്യാസമുണ്ടാകുന്നു. വററലുകൾ കഷണമായി ഉപയോഗിക്കുമ്പോൾ അവയെ വെളിച്ചെണ്ണയിൽഇട്ടു വറുത്തു എടുത്തു ചേർത്തുകൊള്ളേണ്ടതാകുന്നു. ഏഴുതരത്തിൽ ചുട്ടരച്ച തിയൽ മുൻ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ടല്ലോ. ഈ ഏഴുതരത്തിലുള്ളവയും കൂട്ടിൽ വ്യത്യാസപ്പെടുത്തി വറുത്തരച്ചതീയൽ ആക്കാവുന്നതാണ്.

ഇതിനുള്ള കൂട്ടിൻെറ യോഗം:-നല്ലതുപോലെ വിളഞ്ഞുപഴുത്ത തേങ്ങാ ചെറുതായി ചുരണ്ടിയെടുക്കണം. അതും വററൽമുളകും, കൊത്തമല്ലിയും, അല്പം നല്ലമുളകും കരിവേപ്പിലയും ചുവന്നുള്ളിയും അല്പം വെളിച്ചെണ്ണവീഴത്തി പ്രത്യേകംപ്രത്യേകം, പാകത്തിൽ വറുത്തെടുക്കണം. പിന്നീടു അവ കൂട്ടിച്ചേർത്തു അവശേഷം തരിയില്ലാതെ നല്ല നേർമ്മയായി ആട്ടിയോ അരച്ചോ എടുത്തുകൊണ്ടാൽ വറുത്തരച്ച തിയലിനുള്ള കൂട്ടു പാകമായി.

കഷണങ്ങൾ ശുദ്ധിചെയ്തു ഉപ്പും പുളിയും പാകത്തിനു ചേർത്തു കൂട്ടം കലക്കിഒഴിച്ചു അടുപ്പിൽവച്ചു ശരിയായി തിളച്ചു കൊഴുക്കുമ്പോൾ, കടുകും, മുളകും, ചുവന്നുള്ളിയും കരിവേപ്പിലയും വെളിച്ചെണ്ണയിൽ കൂട്ടി കടുകുവറുത്തു ചേർത്തുകൊള്ളണം. ശേഷം പാകരിതികളെല്ലാം ചുട്ടരച്ച തിയലിനുള്ളതുതന്നെ. പച്ചമലക്കറികൾ കഷണമാക്കുന്നപക്ഷം ഉപ്പും പുളിയും ചേർത്തു വേവിച്ചു വററിയശേഷമേ കൂട്ടു കലക്കിഒഴിച്ചു തിളപ്പിക്കാവൂ. ഉള്ളി ഉപയോഗിക്കാത്തവക്കു തീയലിൻെറ സ്വാദു ശരിയായി അറിയുവാൻ നിവൃത്തിയില്ല. എല്ലാ തിയലുകളിലും കൂട്ടിലോ, വറുപ്പിലോ ഉള്ളി ചേരാതിരിക്കുകയില്ല. ഉള്ളിചേരാത്ത തീയലിനു ശരിയായ സ്വാദും ഉണ്ടായിരിക്കയില്ല.

ഇപ്രകാരം വറുത്തരച്ച തീയലിൻെറ വിവരണം ചുരുക്കത്തിൽപ്രസ്താവിച്ചുകഴിഞ്ഞു കൂട്ടിൽഉള്ള വ്യത്യാസമല്ലാതെ പാകരീതിയിലും, കഷണയോഗങ്ങളിലും, കടുകുവറുപ്പിലും യാതൊരു ഭേദഗതികളും ഇല്ലാത്ത സ്ഥിതിക്കും ചുട്ടരച്ച തിയലുകളെ ശരിയായി വിവരിച്ചിട്ടുള്ളതുകൊണ്ടും അതനുസരിച്ചു വറുത്തരച്ച തിയലുകൾ നിർമ്മിച്ചുകൊള്ളാവുന്നതാണല്ലോ. ഇവയും ഓരോന്നായി വിവരിക്കുന്നപക്ഷം അതൊരു ചവ്വിതചർവണമായിത്തീരുകയല്ലാതെ മററു വിശേഷമൊന്നുമില്ല.

പാവയ്ക്കാക്കറി

പാവയ്ക്കാകളിൽ ഉണ്ടപ്പാവയ്ക്കാ, കൊമ്പൻപാവയ്ക്കാ, വെള്ളപ്പാവയ്ക്കാ, എന്നിങ്ങനെ ആകൃതിയിലും പ്രകൃതിയിലും അല്പമല്പം വ്യത്യാസത്തോടുകൂടി പലയിനമുണ്ടല്ലോ. ഇവയെല്ലാം കറികൾക്കു ഉപയോഗയോഗ്യമാകുന്നു. പാവയ്ക്കാ വട്ടത്തിലരിഞ്ഞു വററൽമുളകും ഉപ്പും മഞ്ഞളും അരച്ചു പിരട്ടി ഒരു മണിക്കൂർനേരം ഒരു പാത്രത്തിൽവച്ചിരുന്നാൽ വെള്ളം ഊറുകയും കഷണങ്ങൾ ചുരുങ്ങി അല്പം ചെറുതാവുകയും ചെയ്യും. ഇതിൽ ഊറുന്ന വെള്ളം ഊററിക്കളയേണ്ടതാകുന്നു. കഷണം വെളിച്ചെണ്ണയിൽതട്ടി വറുത്തും എടുക്കണം. വറുത്ത വററൽമുളകും, മസാലകളുംകൂടിനേർമ്മയായി അരച്ചുകൊള്ളണം. തേങ്ങാ തിരുകിപ്പിഴിഞ്ഞു തലപ്പാലും രണ്ടാംപാലും എടുത്തു തയാറാക്കിവയ്ക്കണം. അരച്ചുവച്ചിട്ടുള്ള മുളകും മസാലകളുംകൂടി രണ്ടാംപാലിൽ ശരിയായി കലക്കി അതിൽ വറുത്തുവച്ചിരിക്കുന്ന പാവയ്ക്കാകഷണം ഇടണം. പാകത്തിനു ഉപ്പുംചേർത്തു അടുപ്പിൽവച്ചു തിളപ്പിച്ചു വെന്തു, വററാൻതുടങ്ങുമ്പോൾ തലപ്പാൽചേർത്തു ഇളക്കണം പിന്നീടു തിളയ്ക്കാൻ ഇടയാകരുതു്. നല്ലതുപോലെ ചൂടുപിടിച്ചു പതയാൻ തുടങ്ങുമ്പോൾ അൽപം പച്ചക്കറിവേപ്പില വെളിച്ചെണ്ണയിൽ നല്ലതുപോലെ മുക്കി അതിൽഇട്ടു ഇളക്കിക്കൊള്ളേണ്ടതാകുന്നു. ഇതിനു പുളിരസം കൂടിയേതീരൂ എന്നു വിചാരിക്കുന്നപക്ഷം മസാല ചേർക്കുന്നതിനോടുകൂടി അൽപം ചെറുനാരങ്ങാനീരു പിഴിഞ്ഞെടുത്തു ചേർത്തുകൊള്ളണം ഇതു പാകത്തിനു തയാറാക്കുന്നപക്ഷം വളരെ സ്വാദുള്ള ഒരു കൂട്ടുവാൻ ആകുന്നു.

ഇതുപോലെ പാവയ്ക്കായ്ക്കു പകരം പച്ചമുളകു കഷണമാക്കി ഈ കറി പാകം ചെയ്യാവുന്നതാണ്. ഇതിലേക്കു ആവശ്യമുള്ള പച്ചമുളകു വെളിച്ചെണ്ണയിൽ വാട്ടിയെടുത്തുകൊള്ളണം. കൂടാതെ കഷണം മസാലയിൽക്കിടന്നു നല്ലതുപോലെ വെന്തു തൊലിമാത്രം ശേഷിക്കുകയും ചെയ്യണം. ശേഷമുള്ള പാകരീതികളെല്ലാം മേൽക്കാണിച്ച പാവയ്ക്കാക്കറിക്കുള്ളതുതന്നെ.

പുളിമുളകുകൾ.

പാകരീതി അനുസരിച്ചു ഇതിനെ മൂന്നായി ഭാഗിക്കാവുന്നതാണ്. (1) പച്ചപ്പുളിമുളക്, (2) ചുട്ടരച്ചപുളി മുളക്, (3) വറുത്തരച്ച പുളിമുളക്, പച്ചത്തേങ്ങാ ചേർത്തരച്ചു തയാറാക്കുന്ന കറിക്കു പച്ചപ്പുളിമുളക് എന്നും, ചുട്ടരച്ചതിനു ചുട്ടരച്ച പുളിമുളകു എന്നും, വറുത്തരച്ചു പാകപ്പെടുത്തുന്നതിനു വറുത്തരച്ച പുളിമുളകു എന്നും വ്യത്യാസമായി പേരുകൾ കൽപിച്ചിരിക്കയാണ്.

(1) ചുട്ടരച്ച പുളിമുളക്—ഇതിനു തീയലിനു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളവയും, കൂടുതലായി മത്തങ്ങാ, കിഴങ്ങുവകകൾ ഇവയും കഷണമാക്കാവുന്നതാണ്. ഓരോന്നു തനിച്ചോ കൂട്ടമായൊ ഇഷ്ടംപോലെ കഷണം ചേർക്കാം. കഷണമാക്കുന്നതു ഏകദേശം ചതുരാകൃതിയിലായിരുന്നാൽകൊള്ളാം. കഷണങ്ങളും ഉപ്പും പുളിയും ക്രമത്തിനു ചേർത്തു പാകത്തിനു വേവിച്ചു അല്പം വെള്ളം അതിൽ കിടക്കുമ്പോൾ ചുട്ടതേങ്ങായും ചുട്ട വററൽമുളകും വറുത്ത ഉലുവായും കരിവേപ്പിലയും ജീരകവും ചുവന്നുള്ളിയും മഞ്ഞളും കൂടിച്ചേർത്തു അരച്ചിട്ടുള്ള കൂട്ടു കലക്കിഒഴിച്ചു തിളച്ചു കൊഴുക്കുമ്പോൾ ഇറക്കിവച്ചു കടുകും, മുളകും, കരിവേപ്പിലയുംകൂട്ടി വെളിച്ചെണ്ണയിൽ കടുകുവറുത്തുചേർക്കണം. കൂട്ടിൽ അല്പം എള്ളുകൂടി ചേർത്തരച്ചുകൊണ്ടാൽ രുചിഭേദംവരുത്താവുന്നതാണ്. ഇതിനും തിയലുകൾക്കും പാകരീതി മിക്കവാറും തുല്യമാണെങ്കിലും രുചിയിൽ സാരമായ വ്യത്യാസമാണുള്ളതു്.

(2) വറുത്തരച്ച പുളിമുളക്—കഷണങ്ങൾ ഇതിനു വറുത്തരച്ച തീയലിനുള്ളവതന്നെ. എന്നാൽ മത്തങ്ങാമാത്രം ഇതിനു നന്നല്ലെന്നറിയേണ്ടതാകുന്നു. മിക്ക കിഴങ്ങുവർഗ്ഗങ്ങളും ഇതിനു കഷണമായി ഉപയോഗിക്കാം. കഷണങ്ങളിൽ ഉപ്പും പുളിയും പാകത്തിനു ചേർത്തു അടുപ്പിൽവച്ചു തിളപ്പിച്ചു വേവാറാകുമ്പോൾ വറുത്തരച്ച തിയലിനുള്ള കൂട്ടുചേർത്തു ഒന്നുകൂടി തിളച്ചു കൊഴുക്കുമ്പോൾ വാങ്ങിവച്ചു കടുകും മുളകും കരിവേപ്പിലയുംകൂട്ടി വെളിച്ചെണ്ണയിൽ കടുകുവറുത്തുചേർത്തു ഇളക്കിക്കൊള്ളണം.

(3) പച്ചപ്പുളിമുളക് - ഇതിനുള്ള പ്രധാന കഷണം, വെള്ളരിക്കാ, മാങ്ങാ, മുരിങ്ങക്കാ, വെള്ളരിക്കായ്ക്കു പകരം, ഇടിച്ചക്ക, ചിങ്ങൻവാഴയുടെ പിണ്ടി (തട) ഇവയാകുന്നു. ഇതിൽ ആദ്യത്തേതു മൂന്നും ചേർന്നാൽ പുളിമുളകിനു കഷണങ്ങളെസംബന്ധിച്ചിടത്തോളമുള്ള സ്വാദു പൂർണ്ണമാകും. ഏതെല്ലാം സസ്യങ്ങൾകൊണ്ടു പുളിമുളക് ഉണ്ടാക്കിയാലും അതിൽ മാങ്ങായും മുരിങ്ങക്കായും നിർബന്ധമായി ചേർത്തിരിക്കണം. മാങ്ങാ അല്പം വാടിയതും അണ്ടിയുറയ്ക്കാത്തതുമായിരുന്നാൽ ഏററവുംനന്നു. പുളിമുളകുകളുടെ സ്വാദു് അവയിൽ ചേർക്കുന്ന കഷണങ്ങളെ മാത്രമല്ല ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നതു്. അതിൽ അരച്ചുചേർക്കുന്ന കൂട്ടിനെക്കൂടി സാരമായി ബാധിച്ചിരിക്കുന്നുണ്ടു്. ഈ സംഗതി എപ്പോഴും ഓർമ്മയിരിക്കേണ്ടതുമാണ്. ശരിയായി പതപ്പിച്ചു വാങ്ങുന്ന രീതിയിലും നിഷ്കർഷ ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതു് ആവശ്യമാകുന്നു ഇതിനു ദേശഭേദംകൊണ്ടു് "എരപുളി" എന്നും പറയാറുണ്ടു്. യാതൊരു കഷണവും ചേർക്കാതെയൊ, ചിങ്ങൻവാഴപ്പിണ്ടിമാത്രം ചേർത്തൊ പുളിമുളകു നിർമ്മിക്കാറുണ്ടെങ്കിലും അവയ്ക്കു ഇക്കൂട്ടത്തിൽ സ്ഥാനമില്ല. "വെറുംപുളിമുളക്" എന്ന പേരോടുകൂടി ഒരു കുറഞ്ഞ സ്ഥാനമത്രെ അതിനു കല്പിച്ചിരിക്കുന്നതു്.

പുളിമുളകു നമ്പർ 1. കഷണങ്ങൾ മിക്കവാറും ചതുരമായി നുറുക്കണം. മുരിങ്ങക്കാമാത്രം രണ്ടുവിരൽക്കിട നീളത്തിൽ മുറിച്ചു നടുവേകീറിച്ചേർക്കണം. ഇവ ശരിയാ

യി ശുദ്ധിചെയ്തു ഉപ്പും പുളിയും അല്പം കൂട്ടിക്കണ്ടു ചേർത്തു് വേവിച്ചു് അല്പം വെള്ളം ഉണ്ടായിരിക്കുമ്പോൾ വാങ്ങിക്കൊള്ളണം വററൽമുളക, പച്ചമുളക്, തേങ്ങാ, ജീരകം, മഞ്ഞൾ, കറിവേപ്പില, ഇവ അധികം നേർമ്മയാകാതെ അരച്ചുകലക്കിഒഴിച്ചു വീണ്ടും അടുപ്പിൽവച്ചു നല്ലതുപോലെ ചൂടുപിടിപ്പിക്കണം. പതഞ്ഞുവരുമ്പോൾ വാങ്ങിവച്ചുകൊണ്ടു് അല്പം ചുവന്നുള്ളിയും കടുകും കരിവേപ്പിലയും ചേർത്തു വെളിച്ചെണ്ണയിൽ കടുകവറുത്തു ഉപയോഗിച്ചുകൊള്ളണം. ഇതിനു അധികം കൊഴുപ്പു നല്ലതല്ല. നല്ലതുപോലെ തിളച്ചുപോകുന്നപക്ഷം വാസനയും പച്ചരുചിയും ഇല്ലാതെവന്നുപോകും. കഷണങ്ങൾ ഏതായിരുന്നാലും പാകരീതി ഇപ്പറഞ്ഞതുതന്നെ. ഇതിൻെറ കൂട്ടിൽ അല്പം കൊത്തമല്ലികൂടി വറുക്കാതെ പച്ചയായി ചേർത്തരച്ചുകൊണ്ടാൽ രുചിക്കു വ്യത്യാസംവരും.

പുളിമുളക നമ്പർ 2. ഇതിനു കഷണം അടമാങ്ങായാണു്. അടമാങ്ങാ ചതുരമായി നുറുക്കി അല്പം ശുദ്ധജലമൊഴിച്ചു വേവിച്ചുകൊണ്ടു മേൽപ്രസ്താവിച്ചമട്ടിൽ കൂട്ടു ചേർത്തു കടുകവറുത്തൊഴിച്ചു പാകംചെയ്തു കൊള്ളണം.

പുളിമുളക നമ്പർ 3. ഇടിച്ചക്ക മടൽ പോക്കി കഴുകിയെടുത്തു അതു മാത്രം കഷണമാക്കി ശുദ്ധജലമൊഴിച്ചു വേവിച്ചു കൂട്ടു ചേർത്തു കടുകുംവറുത്തു പുളിമുളകുണ്ടാക്കാം.

പുളിമുളക നമ്പർ 4. കപ്പക്കീരയു (ചീര)ടെയും വെള്ളക്കീരയുടെയും വേരും തണ്ടും ഒന്നിച്ചുചേർത്തോ ഓരോന്നായോ കഷണമാക്കി ശുദ്ധജലംഒഴിച്ചു വേവിച്ചു മുൻപറഞ്ഞതുപോലുള്ള കൂട്ടംചേർത്തു കടുകവറുത്തു കൊള്ളണം.

പുളിമുളക നമ്പർ 5. ഇതിനു കഷണമൊന്നുമില്ല. പുളിമുളകിനു പറഞ്ഞതുപോലെ വ്യഞ്ജനക്കൂട്ടരച്ചു അതിൽ ഉപ്പും പുളിയും ചേർത്തു കലക്കി അടുപ്പിൽവച്ചു പതച്ചു വാങ്ങി വെളിച്ചെണ്ണയിൽ കരിവേപ്പില മുക്കി അതിൽ ഇട്ടുകൊണ്ടാൽമതി. ഇതിനു വെറും പുളിമുളകു് എന്നു പേർ. ഇതു പഴഞ്ചോറുണ്ണിനു അത്യധികം സ്വാദുള്ള ഒരു കൂട്ടുവാൻ ആകുന്നു.

എരുമ്പാൻകറി.

ഇതിൻെറ യോഗം നാഴി ഉഴുന്നുപരിപ്പിനു ഉരിയ കൊത്തമല്ലിയും ഇവരണ്ടുംകൂടിയതിൻെറ ഇരട്ടി ചുരണ്ടിയെടുത്ത തേങ്ങയുമാകുന്നു തേങ്ങാ തിരുകി അധികം ചുവന്നുപോകാതെയും ഉഴുന്നുപരിപ്പും മല്ലിയും കരിഞ്ഞുപോകാതെയും വറുത്തെടുക്കണം. അനന്തരം ആദ്യം കൊത്തമല്ലി വെള്ളംതളിച്ചു നല്ല നേർമ്മയായി അരച്ചെടുക്കണം പിന്നിട്ടു ഉഴുന്നുപരിപ്പും നേർമ്മയായി അരയ്ക്കുക അതിനുശേഷം തേങ്ങാ നല്ല നേരമ്മയാകാതെ അരച്ചെടുക്കണം. ഒടുവിൽ എരിവിനുതക്കവണ്ണം പച്ചമുളകു് നേർമ്മയാകാതെ അരച്ചു എല്ലാംകൂടി ഒന്നിച്ചുചേർത്തു നല്ല പുളിച്ചമോരിൽ കലക്കി പാകത്തിനു ഉപ്പുംചേർത്തുവയ്ക്കണം. ഉലുവാ, കടുകു്, വററൽമുളകു്, കരിവേപ്പില ഇവ വെളിച്ചെണ്ണയിൽ കടുകവറുത്തു തയാറാക്കിവച്ചിരിക്കുന്ന കറിയിൽ വീഴ്ത്തി അല്പം ചൂടുപിടിപ്പിച്ചശേഷം വാങ്ങിക്കൊള്ളണം. തിളയ്ക്കാനിടയാകരുതു്. വടക്കൻപ്രദേശങ്ങളിൽ ഇതു സർവ്വസാധാരണമാകുന്നു. ഇതിനു അരവിലാണു സ്വാദുമുഴുവൻ അടങ്ങിയിരിക്കുന്നതു്.

(തുടരും)

നഷ്ടപ്രശ്നദീപിക

കൊടുങ്ങല്ലൂർ വലിയകൊച്ചുണ്ണിത്തമ്പുരാൻ തിരുമനസ്സിലെ ശിഷ്യൻ കെ. നീലകണ്ഠൻ ജ്യോത്സ്യൻ അവർകളാൽ വ്യാഖ്യാനിക്കപ്പെട്ട ഏററവും ഉപകാരപ്രദമായ ഒരു അപൂർവ്വ ജ്യോതിഷഗ്രന്ഥം.

വില വ്യ-ണ മാത്രം.

കാമകലാസഞ്ചികകൾ

സ്ത്രീപുരുഷബന്ധം	അണ	4
സ്ത്രീപുരുഷതത്വം	,,	3
പുരുഷധർമ്മം	,,	3
വശ്യം അഥവാ ധാതുപുഷ്ടി	,,	4
കൃത്രിമമായ ഇന്ദ്രിയസുഖം	,,	4
വന്ധ്യതയും നിവാരണമാർഗ്ഗങ്ങളും	,,	4
ജനനനിയന്ത്രണം	,,	4

പ്രസ്തുത ഗ്രന്ഥങ്ങൾ ശരിയായി വായിച്ചറിഞ്ഞാൽ മനുഷ്യജീവിതം പരമസുഖപ്രദം. അല്ലെങ്കിൽ ദുർവ്വഹഭാരം. ദമ്പതിമാർ അനുഷ്ഠിക്കേണ്ട ഗൂഢതത്വങ്ങൾ എല്ലാം അടങ്ങിയിരിക്കുന്നു

ഏഴിനുംകൂടി 1 രൂ 8 ണ.

ശ്രീരാമവിലാസംപ്രസ്സ്, കൊല്ലം

THE STATE AIDED BANK OF TRAVANCORE Ltd.

(Under the Patronage of and largely supported by the Government of H. H. The Maharajah o Travancore.)

CHAIRMAN:- K. C. PANDALA B. Sc. (LOND.)

Subscribed Capital :- 15,60,400.

Capital Paid up :- 7,93,589 3 11.

Reserve and other Funds :- 2,23,500.

HEAD OFFICE:- ALLEPPEY.

Branches: Trivandrum, Changanacherry, Cochin and Quilon.

Sub-Offices: Ernakulam, Kayamkulam and Kottayam.

Current Deposit Accounts opened and Fixed Deposits received on terms which may be ascertained on application.

Every kind or Banking Business transacted

For Particulars apply to

C. KRISHNA MENON M.A.
MANAGER ALLEPPEY.

or to the

CHAIRMAN
COLLEGE BUILDINGS
ESPLANADE, MADRAS

ശ്രീരാമവിലാസം ബുക്ക്ഡിപ്പോ—കൊല്ലം.

ബ്രാഞ്ചുകൾ—തിരുവനന്തപുരം, ആലപ്പുഴ, എറണാകുളം.

നോവലുകൾ.

	ക.	ണ.	സ.
അഹിഭയം അഥവാ കേരളകാളിദാസൻ.	1	8	0
സത്യഗ്രാഹി.	1	8	0
വിജയലക്ഷ്മി.	0	4	0
ചമ്പകമാല അഥവാ വനേശരാജ്യത്തിലെ ഒരു ഘാതകൻ.	0	10	0
ദേവകി.	0	8	0
അംഗനാചുംബനം ഒന്നാംഭാഗം.	0	12	0
രണ്ടാംഭാഗം.	0	12	0
മൂന്നാംഭാഗം.	1	0	0
മൂന്നുഭാഗങ്ങളും ചേർന്നതിന്നു്	2	4	0
അരമനരഹസ്യം.	1	0	0
താരാഭായി.	1	0	0
കാലൻെറ കൊലയറ ഒന്നാംതരം.	1	4	0
രണ്ടാംതരം	1	0	0
മരതകമണി.	0	12	0
പ്രേമധാമം അഥവാ സുവർണ്ണകുമാരി	0	12	0
മലയൻ അഥവാ മലേഷ്യയിലെ കുമുദപ്രിയതമൻ.	0	12	0
കമലാഭായി.	1	0	0
നാഗേശ്വരൻ അഥവാ കപടരാജാവു്.	1	0	0
വീരകേസരി.	1	0	0
ചിത്രലേഖ	0	12	0
അമരസിംഹൻ	0	12	0
ഡൊരശ്ലിണി മുഴകാലിക്കോബയൻറു്	1	0	0
സാധാരണബയൻറു്.	0	12	0
കുസുമോത്സവം.	1	8	0
ഇന്ദിര.	1	0	0
പ്രണയപാശം.	1	0	0
വാസിനി.	0	12	0
മേനിക്കടലാസ്സു്.	1	0	0
അവളുടെ അത്ഭുതപ്രേമം.	0	8	0
പ്രണയപ്രതികാരം.	1	0	0
ബാങ്കർ ചന്ദ്രശേഖരൻ.	0	12	0
കഷ്ടം അഥവാ സെസിലിയുടെ പ്രണയം.	0	4	0
മായാമണ്ഡലം.	1	8	0
കനകമംഗലം.	1	0	0

ജീവചരിത്രങ്ങൾ.

	ക.	ണ.	സ.
ശ്രീരാമകൃഷ്ണദേവൻ.	0	12	0
വിവേകാനന്ദസ്വാമികൾ	0	4	0
മഹാത്മാഗാന്ധി.	0	2	0
ശ്രീമച്ഛങ്കരാചാര്യർ.	0	4	0
ഗുരുനാനാക്കു്.	0	4	0
ലാലാലജപതറായി.	0	4	0
പണ്ഡിതമോതിലാൽനെഹ്റു.	0	8	0
ഹെൻറിഫോർഡു്.	0	8	0
മുഹമ്മദുനബി.	2	0	0
ജനറൽ ഗാർഫീൽഡു് അഥവാ സാർവ്വഭൗമനായിത്തീർന്ന കഷ്ടകബാലൻ.	0	4	0
ഡാക്ടർ ലിവിംഗ്സ്റ്റൺ.	0	4	0
ബുദ്ധിമാനായ അഹിക്കർ.	0	4	0
വിക്ടോറിയാമഹാറാണി.	0	8	0

ചെറുകഥകൾ

	ക.	ണ.	സ.
കഥാവല്ലരി ഒന്നാംഭാഗം.	0	4	0
ബാഷ്പാങ്കുരം	0	8	0
മുരളീഗാനം മുതലായ ചെറുകഥകൾ.	0	4	0
രാധാറാണി.	0	3	0
വൃദ്ധാചലൻ.	0	4	0
സുഭദ്ര.	0	4	0
ബട്ട്ളർപപ്പൻ.	0	4	0

വ്യാകരണഗ്രന്ഥങ്ങൾ.

	ക.	ണ.	സ.
ശബ്ദമുക്താവലി മലയാളം പാക്കററുനിഘണ്ടു	1	4	0
ശബ്ദരൂപാവലി പ്രഥമഭാഗം.	0	3	0
അമരകോശം മൂന്നുകാണ്ഡം സാരാർത്ഥബോധിനി എന്ന വ്യാ: സഹിതം	1	0	0
കുമാരസംഭവം സവ്യാഖ്യാനം.	1	0	0
സിദ്ധരൂപം	0	3	0
പ്രയോഗദീപിക	1	8	0

ശ്രീരാമവിലാസം പ്രസ്സിനോടു് അനുബന്ധിച്ചിട്ടുള്ള "ശ്രീരാമവിലാസം"

ഫൈൻ ആർട്ട്സ് സ്റ്റുഡിയോയിൽ

ഹാഫ്ടോൺബ്ളാക്കുകൾ, ലൈൻബ്ളാക്കുകൾ, വിവിധവർണ്ണമഷികളിലടിക്കാവുന്ന ബ്ളാക്കുകൾ മുതലായവ

പരിഷ്കൃതരീതിയിൽ കൃത്യസമയത്തു് കുറഞ്ഞ റേറ്റിൽ ചെയ്തുകൊടുക്കുന്നതാണു്.

തിരുവിതാംകൂറുകാരുടെ വകയായ ഏക

ബ്ളാക്കുനിർമ്മാണശാല ഇതുമാത്രം.

ആവശ്യക്കാർ അപേക്ഷിക്കേണ്ടും മേൽവിലാസം,— ശ്രീരാമവിലാസം ഫൈൻ ആർട്ട്സ് സ്റ്റുഡിയോ—കൊല്ലം.

REG. NO. M 2689 & T. 122.

THE MALAYALA RAJYAM

18th MARCH 1935.

CHITRAVARIKA.

Vol. VII No. 28

ഉത്തരവാദിത്വമുള്ള ഞങ്ങളുടെ ചില സിദ്ധൌഷധങ്ങൾ.

അശോകാരിഷ്ടം:—ആർത്തവസംബന്ധമായി സ്ത്രീകൾക്കുണ്ടാകുന്ന എല്ലാവക രോഗങ്ങൾക്കും വിശിഷ്യ, രക്തസ്രാവം, യോനിസ്രാവം എന്നിവകൾക്ക ഇതിനോളം ശ്രേഷ്ഠമായി യാതൊരൌഷധവും ഉണ്ടായിട്ടില്ലെന്നുള്ളതു നിസ്തൎക്കമാകുന്നു. അർശ്ശസ്സ്, ശോഫം, അരുചി എന്നിവകളെക്കൂടി സമാഹരിക്കുവാൻ ശക്തിമത്തായ ഈ വിശിഷ്ടൌഷധം സ്ത്രീലോകത്തിന് വിലതീരാത്ത ഒരനുഗ്രഹമാകുന്നു. അരമുതൽ ഒരൌൺസുവരെ രണ്ടുനേരവും സേവിക്കണം.
24 ഔൺസു കുപ്പി 1-ക്കു വില 2 ക [illegible] ണ.

ഉശീരാസവം:—രക്തപിത്തത്തിന്റെ ഏതു ഭയങ്കരാവസ്ഥയിലും ഉപയോഗിക്കുവാനും ഉപയോഗമാത്രയിൽതന്നെ സദ്യഃഫലം നൽകുവാനും ഇതിനുശരി മറെറാരൌഷധവുമില്ല. രോമകൂപങ്ങളിൽക്കൂടിയും മൂത്രമാൎഗ്ഗത്തിൽക്കൂടിയും രക്തം പോകുന്നതിനെ ഇതു ക്ഷണത്തിൽ മാററും. കൂടാതെ, കൃമിദോഷങ്ങൾ, രക്താധിക്യമുള്ള മൂലക്കുരു, ചുട്ടുനീറൽ ഇവകളേയും ആശ്വാസപ്പെടുത്തും. പാണ്ഡു, കുഷ്ഠം, പ്രമേഹം, കൃമിദോഷങ്ങൾ, നീരു് എന്നിവകളിൽ ഈ ദിവ്യൌഷധം എത്രത്തോളം ആശ്വാസപ്രദമാണെന്നു് ഒരിക്കൽ ഉപയോഗിച്ചുനോക്കുന്നവൎക്കു അനുഭവൈകവേദ്യമായിത്തീരും. അരമുതൽ ഒരൌൺസുവരെ രണ്ടുനേരവും ഭക്ഷണത്തിനുമുമ്പു് സേവിക്കണം.
24 ഔൺസു കുപ്പി 1-ക്കു 2 ക 8 ണ.

കനകാസവം:—കാസശ്വാസം, ക്ഷയരോഗം എന്നിവകളിൽ ഈ ഔഷധം ചെയ്യുന്ന ശക്തിമത്തായ ആശ്വാസം സുപ്രസിദ്ധമാകുന്നു. അരമുതൽ ഒരൌൺസുവരെ രാവിലേയും വൈകുന്നേരവും ഭക്ഷണത്തിനു മുൻപു സേവിക്കണം. എത്ര വിഷമകരമായ കഫക്കെട്ടിനേയും ഇതു ക്ഷണത്തിൽ തീൎക്കുന്നതാണു്.
24 ഔൺസു കുപ്പി 1-ക്കു വില 2 ക [illegible] ണ

തിപ്പല്യാസവം:—ക്ഷയരോഗങ്ങളിൽ അതിശയനീയമായ ഫലത്തെ ചെയ്യുന്ന ഒരു പ്രസിദ്ധ സിദ്ധൌഷധമാണിതു്. മാത്രമല്ല, ഗുന്മൻ, ഗ്രഹണി, പാണ്ഡു, അഗ്നിമാന്ദ്യം, അർശോരോഗങ്ങൾ എന്നിവകളിലും ഇതു് അത്യുത്തമമാകുന്നു. മഹോദരത്തിനും ഇതു ഫലപ്രദമാണെന്നു പരീക്ഷിച്ചറിഞ്ഞിട്ടുള്ളതാണു്. അരമുതൽ ഒരൌൺസുവരെ രണ്ടുനേരവും സേവിക്കണം.
കുപ്പി 1-ക്കു 2 ക 8 ണ.

ദന്ത്യരിഷ്ടം:—മൂലക്കുരു, മലബന്ധം, ഗ്രഹണി, പാണ്ഡുരോഗം, മഹോദരം ഇവകളെ ശമിപ്പിക്കുകയും അഗ്നിബലത്തെ വൎദ്ധിപ്പിക്കുകയും അരോചകത്തെ നശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും. നിത്യശോധനയ്ക്കും ഇതു ബഹു വിശേഷമാകുന്നു. അരമുതൽ ഒരൌൺസുവരെ രണ്ടുനേരവും സേവിക്കാം.
24 ഔൺസു കുപ്പി 1-ക്കു 2 ക.

പുനൎന്നവാസവം:—വീക്കം, മഹോദരം, പ്ലീഹ, വിപ്പു്, അമ്ലപിത്തം, യകൃദ്രോഹം, ഗുന്മം, ജ്വരം എന്നീ സകല ഭയങ്കരരോഗങ്ങളിലും ഒന്നുപോലെ ആശ്വാസപ്രദമായ ഒരൊന്നാംതരം സിദ്ധൌഷധമാണിതു് അരമുതൽ ഒരൌൺസുവരെ രണ്ടുനേരവും ഭക്ഷണത്തിനു മുൻപു സേവിക്കണം.
24 ഔൺസു കുപ്പി 1-ക്കു വില 2 ക 12 ണ.

ലക്ഷ്മീവിലാസലേഹ്യം: ക്ഷയരോഗത്തേയും അതു വരുത്തിക്കൂട്ടുന്ന അനൎത്ഥങ്ങളേയും ആരെയും പറഞ്ഞറിയിക്കേണ്ടതില്ല. രോഗസാമ്രാട്ടായ ക്ഷയം എത്ര ബലിഷ്ഠശരീരത്തേയും ക്ഷണകാലത്തിനുള്ളിൽ ക്ഷീണിപ്പിച്ചു് അസഹ്യമായ ചുമയ്ക്കും കഫക്കെട്ടിനും അമിതമായ ആലസ്യത്തിനും വിധേയമാക്കി ജീവനെത്തന്നെ സമാഹരിച്ചുകളയുന്നു. എത്ര ഭയങ്കരമായ ക്ഷയരോഗത്തേയും സമൂലം നശിപ്പിച്ചു വിജയകരമായ ആശ്വാസത്തെ ജനസാമാന്യത്തിനു നൽകുവാൻ പൎയ്യാപ്തമായ ഒരു പുരാതനയോഗത്തെ അനവധി നിരീക്ഷണങ്ങളുടേയും പരീക്ഷണങ്ങളുടേയും ഫലമായി കണ്ടുപിടിച്ചു പ്രയോഗിച്ചു പ്രഖ്യാതി സമ്പാദിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു ദിവ്യൌഷധമാണു് 'ലക്ഷ്മീവിലാസലേഹ്യം.' ക്ഷയരോഗികൾ തങ്ങളുടെ വിലയേറിയ ജീവിതത്തേയും ധനത്തേയും നശിപ്പിക്കാതെ ഈ ശ്രേഷ്ഠൌഷധം വരുത്തി സേവിക്കുവിൻ! വിശിഷ്യ, എത്ര ക്ഷീണശരീരികളേയും മന്ദബുദ്ധികളേയും ഇതു് അതിശയനീയമാംവിധം ആശ്വസിപ്പിക്കുന്നതാണു്. ഓരോ ഉരുപ്പികത്തുക്കം ആഹാരത്തിനു മുൻപു സേവിച്ചു പാലോ ഇലവിൻവേരിട്ടുവച്ച കഷായമോ അനുപാനമായുപയോഗിക്കുക.
റാത്തൽ 1-ക്കു 4 ക.

ശാരിബാസവം:—പ്രമേഹത്തിൽ ഇത്ര മഹത്തായ മറെറാരൌഷധവും ആയുർവ്വേദം വിധിച്ചിട്ടില്ല. 18 വിധങ്ങളായ പ്രമേഹങ്ങളേയും പ്രമേഹപ്പിടകകളേയും തജ്ജന്യങ്ങളായ ഇതരരോഗങ്ങളേയും ഇതു ക്ഷണത്തിൽ ആട്ടി ഓടിക്കുന്നു. അര ഔൺസുമുതൽ ഒരൌൺസുവരെ രണ്ടു നേരവും സേവിക്കാം.
24 ഔൺസു കുപ്പി 1-ക്കു വില 2 ക 8 ണ.

അമൃതസഞ്ജീവനി ആയുർവ്വേദ ഔഷധാലയം കൊല്ലം (തിരുവിതാംകൂർ)

Printed and Published by K. Raghavan Pillai at the Sri Rama Vilas Press, Quilon. Editor K. G. Sanker.